

 soundmaster®



DEUTSCH  
ENGLISH  
FRANÇAIS

NEDERLANDS  
ESPAÑOL  
ITALIANO

**Hersteller**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)



**MCD4500**

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



**VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGLUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.**

	<b>WARNUNG</b> Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!	
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Gerätes hin.

### Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Niemals das Gerät öffnen. **STROMSCHLAGGEFAHR!** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker muss immer leicht erreichbar sein, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Bei Gewitter, Netzstecker sofort aus der Steckdose entfernen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen. KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.

## **Batteriehinweise**

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



**Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!** Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, **alle Batterien und Akkus**, egal ob sie Schadstoffe \*) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

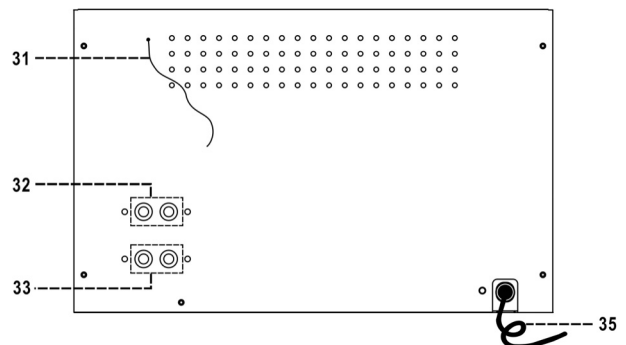
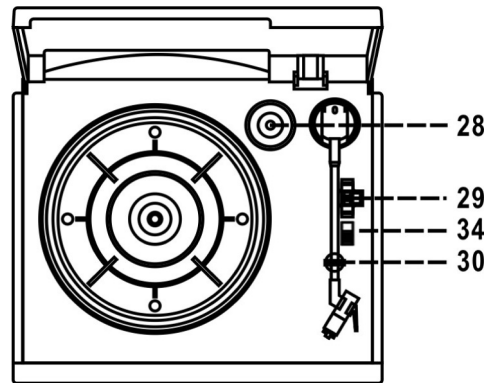
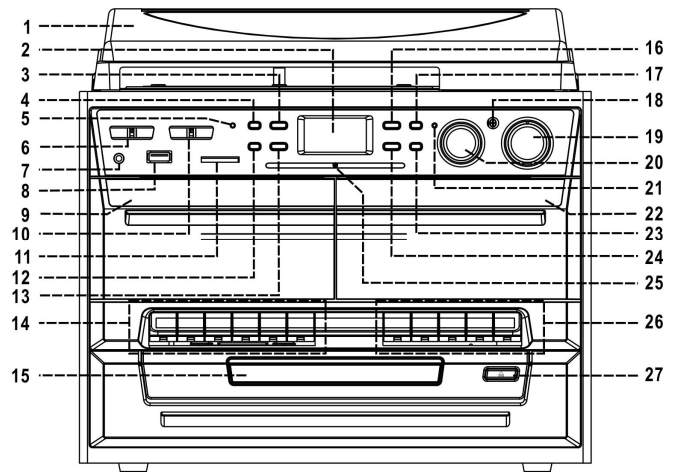
**Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.**

**Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben.**

\*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei

## Position der Steuerelemente

- 1) Staubschutz
- 2) LC-Display
- 3) Aufnahmetaste
- 4) Quellentaste
- 5) Stromkontrolllampe
- 6) Funktionswahl
- 7) 3,5mm-Kopfhörerbuchse
- 8) USB-Anschluss
- 9) Kassettendeck 1
- 10) Frequenzbandschalter/Stereo-UKW modusschalter
- 11) Einschubschlitz für SD/MMC-Karten
- 12) Nächstes Verzeichnis (MP3)
- 13) ⏪ Zurück-Taste
- 14) Steuerung Kassettendeck 1
  - Aufnahmetaste
  - ▶ Wiedergabetaste
  - ◀◀ Rückspultaste
  - ▶▶ Vorspultaste
  - ▲ Stopp-/Auswurf-taste
  - ⏸ Pause-Taste
- 15) CD-Fach
- 16) Wiedergabe/Pause/Stop-▶||/■Taste
- 17) Ein/Aus-Taste für X-Bass
- 18) Infrarotsensor für die Fernbedienung
- 19) Ein/Aus-Schalter/Lautstärkeregelung
- 20) Frequenzregler
- 21) Stereo-Kontrolllampe (UKW)
- 22) Kassettendeck 2
- 23) Schnellaufnahmetaste
- 24) ▶▶I Vor-Taste
- 25) LED-Zeiger
- 26) Steuerung Kassettendeck 2
- 27) CD-Auswurf-taste
- 28) Spindeladapter
- 29) Geschwindigkeitsregler 33/45/78 U/min
- 30) Tonarmstütze
- 31) UKW-Antenne
- 32) Line Out-Buchse
- 33) Lautsprecheranschlüsse
- 34) Aktivierung/Deaktivierung der automatischen Abschaltung
- 35) Netzkabel



## VORSICHT:

dieses gerät darf nur von qualifizierten technikern modifiziert oder repariert werden.

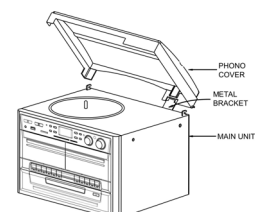
## Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung

### Installation

- Alle Komponenten auspacken und das Schutzmaterial entfernen.
- Netzspannung überprüfen und alle anderen Verbindungen herstellen, bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen.
- Die Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum mehrere Zentimeter freier Platz ist.

## Montage der Abdeckung

1. Die Metallhalterung nach hinten drücken.
2. Die Metallhalterung mit der Abdeckung verbinden
3. Das Scharnier der Abdeckung mit dem Hauptgerät verbinden



## **Anschluss**

---

1. Das Netzkabel (35) an eine Wechselstrom-Steckdose und die Lautsprecherbuchse an die Lautsprecheranschlüsse (33) auf der Rückseite des Geräts anschließen.
2. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter (19) im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören und die Stromkontrolllampe (5) aufleuchtet.
3. Den Funktionsschalter (6) auf TUNER stellen. Wenn das LC-Display (2) blau aufleuchtet, liegt normale Stromversorgung vor. Ihr System ist jetzt zur Musikwiedergabe bereit.

## **Radio hören**

---

### **Manuelle Sendersuche**

1. Stellen Sie den Funktionsschalter (6) auf TUNER. Wählen Sie dann mit dem Frequenzschalter (10) den gewünschten Frequenzbereich (MW, UKW).
2. Stellen Sie mit dem Frequenzregler (18) den gewünschten Radiosender ein.
3. Die Lautstärke mit dem Lautstärkereglern (19) wie gewünscht einstellen.

### **UKW- & UKW-Stereo-Empfang**

- Den UKW-Modusschalter (10) auf MONO stellen. Sendungen werden nun im MONO-Modus empfangen. Der MONO-Modus empfiehlt sich besonders bei schwachem Signal.
- Um Sendungen in Stereo empfangen zu können, stellen Sie den UKW-Modusschalter (10) auf „STEREO“. Die leuchtende Stereo-Kontrolllampe (19) zeigt an, dass eine Stereo-Sendung empfangen wird.

### **Tips für besten Empfang:-**

- MW: Das Gerät verfügt über eine integrierte MW -Stabantenne. Falls der Empfang schlecht ist, drehen Sie das Gerät leicht oder stellen es an einen anderen Ort. Dadurch können Sie meistens eine Verbesserung des Empfangs erreichen.
- UKW: Das Gerät verfügt über eine integrierte UKW-Wurfantenne (31), die das Gerät auf der Rückseite verlässt. Die Wurfantenne sollte für besten Empfang vollständig abgerollt werden.

## **CDs abspielen**

---

### **● Vorbereitung**

1. Den Funktionsschalter (6) auf CD/USB/SD stellen.
2. Die Auswurf Taste (27) drücken, um das CD-Fach (15) zu öffnen.
3. Eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen und das CD-Fach schließen.
4. Die Daten der CD werden eingelesen, und das LC-Display (2) zeigt die Anzahl der Titel sowie die Gesamtabspieldauer an.

### **● Wiedergabe/Pause/Stop ►||/■**

1. Zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) drücken. Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel.
2. Zum Unterbrechen einmal die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) drücken. Die Zeitanzeige auf dem Display (2) bleibt stehen und blinkt. Nochmal drücken, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
3. Wenn Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) während der Wiedergabe für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, wird die Wiedergabe vollständig beendet.

### **● Vorspringen/Schnellvorlauf ►► / Zurückspringen/Schnellrücklauf ◀◀**

1. Wenn während der Wiedergabe oder einer Pause die Vor-Taste (24) gedrückt wird, wird der nächste Titel angesprungen und die zugehörige Nummer auf dem Display angezeigt. Der Wiedergabe-/Pausemodus wird dabei jeweils aufrecht erhalten.
2. Drücken Sie die Zurück-Taste (13), um während Wiedergabe oder einer Pause zum Anfang des Titel zurückzuspringen. Die ursprüngliche Titelnummer wird weiterhin angezeigt, und die Wiedergabe bzw. Pause wird aufrecht erhalten.
3. Wenn Sie nach Schritt 2 wieder die Zurück-Taste (13) drücken, springt das Gerät zum vorherigen Titel. Die Wiedergabe bzw. Pause wird dabei aufrecht erhalten.
4. Für Schnellvorlauf und Schnellrücklauf halten Sie die Vor- bzw. Zurück-Taste (24,13) gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, wird der Schnelllauf beendet.

### **● MP3-/WMA-CDs**

1. Die Verzeichnis-Taste (12) drücken, um zum nächsten Verzeichnis zu springen.
2. Die Vor- oder Zurück-Taste (24,13) drücken, um einen anderen Titel zu wählen.
3. Wenn der gewünschte Titel gewählt wurde, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16).

### **ID3-Informationen (über Fernbedienung)**

1. Wenn Sie während der Wiedergabe einer MP3-/WMA-Datei die Info-Taste drücken, wird der Name des Lieds angezeigt. Drücken Sie dieselbe Taste nochmal, um die Anzeige wieder auszublenden.

**Suche nach Lied- oder Verzeichnisnamen (über Fernbedienung)**

Sie können im Stop-Modus einen Titel über den Lied- oder Verzeichnisnamen suchen.

1. Drücken Sie einmal die Suchtaste und dann die Vor- oder Zurück-Taste (24,13). Die Namen erscheinen in alphabetischer Reihenfolge auf dem Display. Mit der Wiedergabe/Pause/Stop-Taste (16) können Sie den gewünschten Titel abspielen.
2. Drücken Sie wieder die Suchtaste, um die Verzeichnisnamen anzuzeigen. Mit der Vor- oder Zurück-Taste das gewünschte Verzeichnis wählen und mit der Wiedergabe/Pause/Stop-Taste die Wiedergabe aller Titel des Verzeichnisses starten.

**Bemerkung:**

Falls einem Titel kein Name zugewiesen wurde, erscheint „NONE“ oder „UNKNOWN“ auf dem Display (2).

- Das Display (2) verfügt nur über englische Sprache.

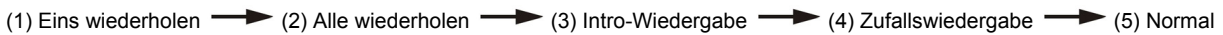
Unterstützte MP3-/WMA-Formate:

- Bitrate für MP3: 32 kbps bis 256 kbps. Bitrate für WMA: 32 kbps bis 320 kbps
- Die Qualität der Wiedergabe von MP3-CDs hängt von der Qualität des Datenträgers und der Aufnahmemethode ab. Die Zeit, die anfänglich zum Einlesen des Datenträgers benötigt wird, ist bei MP3-CDs länger als bei gewöhnlichen Audio-CDs.

● **Wiederholung/Intro/Zufallswiedergabe**

Die Modus-Taste vor oder während der Wiedergabe drücken, um einen einzelnen Titel, ein einzelnes Verzeichnis (nur MP3) oder alle Titel in einem der folgenden Modi abzuspielen:

**Für CDs**



Wiedergabemodus	Anzeige auf dem LC-Display
Titel wiederholen	
Alle wiederholen	ALL
Intro-Modus	intro
Zufallswiedergabe	random
Normale Wiedergabe	-----

**MP3-/WMA-CDs**



Wiedergabemodus	Anzeige auf dem LC-Display
Wiederholung eines Titels	
Wiederholung aller Titel	ALL
Wiederholung eines Verzeichnisses	FOL
Intro-Wiedergabe	intro
Zufallswiedergabe	random
Normale Wiedergabe	-----

● **Wiederholte Wiedergabe**

Mit dieser Funktion können Sie den gewünschten Titel oder das gewünschte Verzeichnis wiederholt abspielen.

● **Intro-Wiedergabe (über Fernbedienung)**

Spielt nur die ersten 10 Sekunden jedes Titels einer CD ab und ermöglicht es Ihnen, schnell das gewünschte Lied zu finden.

● **Zufallswiedergabe**

Mit dieser Funktion können Sie alle Titel oder alle Verzeichnisse in zufälliger Reihenfolge abspielen.



### Programmierung einer CD (über Fernbedienung)

Sie können bis zu 32 Titel einer CD oder MP3-CD für die Wiedergabe vorprogrammieren. Für die Programmierung muss sich das Gerät im Stop-Modus befinden.

1. CD-/USB-Modus wählen und die Wiedergabe beenden.
2. Drücken Sie die Programmtaste. „PROG“ erscheint auf dem LC-Display (2). Außerdem werden Programmnummer, sowie die Nummer des zu programmierenden Titels angezeigt.
3. Wählen Sie mit der Vor-▶▶I(24) oder ◀◀Zurück-Taste (13) den gewünschten Titel.
4. Drücken Sie die Programmtaste, um den Titel einzuprogrammieren.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, um weitere Titel einzuprogrammieren.
6. Wenn alle gewünschten Titel programmiert worden sind, drücken Sie die Wiedergabe/Pause/Stop-Taste ▶||/■ (16), um die CD in der programmierten Reihenfolge abzuspielen.
7. Um die Programmwiedergabe zu beenden, drücken Sie die Stop-Taste der Fernbedienung, bis „PROG“ vom Display (2) verschwindet.

### MP3-Dateien über USB-Datenträger oder Speicherkarte abspielen

#### Anschluss

Das System kann MP3-Dateien decodieren und abspielen, die auf Datenträgern mit USB-Anschluss oder einer SD-/MMC-Speicherkarte gespeichert sind.

1. Wählen Sie mit dem Funktionsschalter (6) CD/USB und drücken dann die Quellentaste (4), um **USB OR CARD** zu wählen.
2. Stecken Sie den USB-Stecker mit der Vorderseite nach oben ein. Achten Sie darauf, dass er ganz eingeschoben ist. Speicherkarten stecken Sie in Richtung des Pfeils ein, der auf dem Etikett unterhalb des Speicherkarteneinschubschlitzes zu erkennen ist. Gerade einschieben und nicht biegen.
- **Falls Sie USB-Stecker oder Speicherkarte falsch herum einstecken, könnte das Audio-System oder der Datenträger beschädigt werden (USB-Stick/SD-/MMC-Karte). Achten Sie beim Einstecken auf die richtige Ausrichtung.**
3. Das System liest den Datenträger nach dem Anschluss automatisch ein, und das LC-Display (2) zeigt die Anzahl der gefundenen MP3-/WMA-Dateien sowie die Anzahl der Verzeichnisse an.
4. Starten Sie die Wiedergabe genauso wie oben für CDs/MP3-CDs beschrieben

#### Bemerkung:

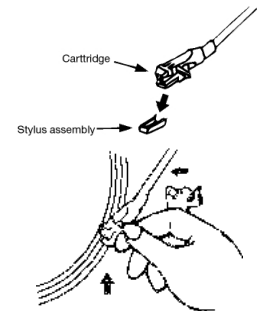
- Das System kann MP3- und WMA-Dateien nur über die USB-Schnittstelle erkennen und lesen.
- **Falls Sie das System über die USB-Schnittstelle mit einem MP3-Spieler verbinden, kann der MP3-Spieler unter Umständen über die USB-Schnittstelle keine Dateien abspielen. Dies liegt an unterschiedlichen Codierungsverfahren und stellt keinen Fehler dar.**

### Plattenspieler

#### Hinweise:

- Nehmen Sie den Schutz der Tonabnehmernadel ab.
- Achten Sie darauf, den Tonarm vor dem Abspielen von der Tonarmstütze zu lösen und danach wieder zu befestigen.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (6) auf PHONO.
2. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die dem Plattentyp entsprechende Geschwindigkeit ein.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (falls notwendig einen Spindeladapter benutzen).
4. Heben Sie den Tonarm von der Stütze und bewegen ihn langsam zur Schallplatte. Der Plattenteller beginnt sich zu bewegen.
5. Setzen Sie den Tonarm an der gewünschten Stelle der Schallplatte ab.
6. Die Lautstärke wie gewünscht einstellen.
7. Wenn das Ende der Platte erreicht wurde, hält der Plattenteller automatisch an. Heben Sie den Tonarm von der Platte und legen ihn auf die Stütze zurück.
8. Um manuell zu beenden, heben Sie den Tonarm von der Platte und legen ihn auf die Stütze zurück.



**Bemerkung:** Bei manchen Platten befindet sich das Ende außerhalb des normalen Wiedergabebereichs des Plattenspielers. In diesem Fall wird die Wiedergabe vor dem Ende des letzten Lieds unterbrochen. Stellen Sie den Autostop-Schalter auf OFF. Die Platte kann dann bis zum Ende abgespielt werden, hält jedoch nicht automatisch an (zum Anhalten des Plattentellers schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus oder stellen den Autostop-Schalter (34) zurück auf ON). Legen Sie dann den Tonarm auf die Stütze zurück.

## **Line Out-Anschluss**

Sie können die Line Out-Buchse (32) des Plattenspielers über ein Cinch-Kabel (nicht mitgeliefert) mit der Aux-In-Buchse Ihrer Stereo-Anlage verbinden.

## **Kassetten abspielen**

### **Grundlegende Bedienung**

Auswurfaste	Die Auswurfaste drücken, um den Abspielvorgang zu beenden. Nochmal drücken, um das Kassettendeck zu öffnen.
Vorspultaste Rückspultaste	Drücken Sie die Vorspultaste, um das Band entweder vor- oder zurückzuspulen. Die Rückspul- oder Aufwurfaste drücken, um das Band anzuhalten.
Abspieltaste	Zum Starten die Abspieltaste drücken.
Pausetaste	Drücken Sie die Pausetaste, um das Abspielen kurzzeitig zu stoppen. Nochmal drücken, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
Aufnahmetaste (nur Kassettendeck 1)	Drücken Sie zum Starten der Bandaufnahme gleichzeitig die Aufnahme- und die Wiedergabetaste.

### **Wiedergabe**

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf TAPE (6).
- Legen Sie die Kassette ein.
- Drücken Sie die Wiedergabetaste, um die Wiedergabe zu starten.
- Die Lautstärke mit den Lautstärketasten (19) wie gewünscht einstellen.
- Sie können die Wiedergabe mit der Pause-Taste kurzzeitig unterbrechen.
- Wenn die Wiedergabe beendet ist, drücken Sie die Stop/Auswurfaste.

### **Bemerkung:**

Es ist möglich, beide Kassettenspieler nacheinander abzuspielen. Dazu drücken Sie die Pause- und Wiedergabetaste des Kassettendecks 1 und die Wiedergabetaste des Kassettendecks 2. Die Kassette in Deck 1 wird automatisch abgespielt, sobald die Wiedergabe der Kassette in Deck 2 beendet ist.

### **Aufnahme**

#### **a. Aufnahme von einer Kassette (Deck 2 zu Deck 1)**

Das Gerät ermöglicht es Ihnen, eine Kassette auf eine andere zu überspielen. Dieser Vorgang kann nur in der Richtung von Deck 2 (Wiedergabe) zu Deck 1 (Aufnahme) durchgeführt werden.

#### **Aufnahme mit normaler Geschwindigkeit**

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf TAPE (6).
- Legen Sie die bereits bespielte Kassette in Deck 2 und die leere Kassette in Deck 1 ein.
- Drücken Sie die Pause-Taste und drücken Sie danach gleichzeitig die Aufnahme- und Wiedergabetaste des Decks 1.
- Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um die Wiedergabe des Decks 2 zu starten. Drücken Sie dann die Pause-Taste des Decks 1, um die Aufnahme zu starten.  
Drücken Sie die Pause-Taste des Decks 1 und die Stop-Taste des Decks 2, wenn die Aufnahme beendet ist.

#### **Aufnahme in hoher Geschwindigkeit**

Das Gerät unterstützt die Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit. Damit können Sie 2/3 der Zeit einer Aufnahme bei normaler Geschwindigkeit sparen.

- Wählen Sie mit der Schnellaufnahmetaste (23) die Position HI. Folgen Sie dann den unter „Aufnahmemodus mit normaler Geschwindigkeit“ beschriebenen Anweisungen.
- Wenn Sie eine bespielte Kassette mit hoher Geschwindigkeit überspielen, ist möglicherweise ein Knacken hörbar. Drehen Sie die Lautstärke ganz herunter, um dies zu vermeiden.  
Während die Aufnahme läuft, dürfen Sie nicht die Aufnahmegeschwindigkeit nicht ändern, da die Kassette dadurch beschädigt werden könnte.

#### **b. Aufnahme vom Radio**

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf TUNER (6).
- Stellen Sie mit dem Frequenzregler den gewünschten Radiosender ein und legen eine leere Kassette in Deck 1 ein.
- Drücken Sie zum Starten der Aufnahme gleichzeitig die Aufnahme- und Wiedergabetaste.
- Wenn die Wiedergabe beendet ist, drücken Sie die Pause- und dann die Stop/Auswurfaste.





### c. Aufnahme von einer Schallplatte

- Stellen Sie den Funktionsschalter auf PHONO (6).
- Legen Sie eine Kassette in Deck 1 ein, die für die Aufnahme geeignet ist.
- Drücken Sie zunächst die Pause-Taste, drücken Sie danach gleichzeitig die Aufnahme- und Wiedergabetaste der Kassette. Das Gerät ist jetzt zur Aufnahme bereit.
- Starten Sie die Wiedergabe der Schallplatte und drücken Sie dann die Aufnahme-Taste der Kassette, um die Aufnahme zu beginnen.
- Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie zunächst die Pause- und dann die Stop/Auswurfaste des Kassettendecks. Befestigen Sie den Tonarm wieder an der Stütze.





## CDs und Schallplatten in MP3 konvertieren

Das System kann Aufnahmen von Schallplatten ins MP3-Format konvertieren und auf Datenträgern speichern, die über die USB-Schnittstelle angeschlossen sind.

### a) Schallplatten digitalisieren

- 1) Schließen Sie das USB-Laufwerk vor der Aufnahme an. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Speicherplatz vorhanden ist.
- 2) Stellen Sie die Funktionstaste (6) auf PHONO und drücken Sie dann die Aufnahmetaste (3).
- 3) Auf dem LC-Display (2) blinkt die Anzeige „**USB**“. Nach ein paar Sekunden blinkt die Anzeige  und . Das System befindet sich jetzt im Digitalisierungsmodus.
- 4) Spielen Sie die Passage der Schallplatte ab, die Sie über USB oder SD-Karte aufnehmen wollen.
- 5) Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die Aufnahmetaste (3), bis das LC-Display zu blinken aufhört und das Gerät in den Plattenspielermodus zurückgeht.



### b) Kassetten digitalisieren

- 1) Schließen Sie das USB-Laufwerk vor der Aufnahme an. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Speicherplatz vorhanden ist.
- 2) Stellen Sie die Funktionstaste (6) auf TAPE und drücken Sie dann die Aufnahmetaste (3).
- 3) Auf dem LC-Display (2) blinkt die Anzeige „**USB**“. Nach ein paar Sekunden blinkt die Anzeige  und . Das System befindet sich jetzt im Digitalisierungsmodus.
- 4) Spielen Sie die Passage der Kassette ab, die Sie über USB oder SD-Karte aufnehmen wollen. Das Abspielen ist in beiden Kassettendecks möglich.
- 5) Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die Aufnahmetaste (3) bis die Symbole  und  verschwinden und das LC-Display (2) TAPE anzeigt.



### c) Dateien von USB auf SD-Karte oder umgekehrt kopieren

Das Gerät ermöglicht es, Dateien von einer USB-Quelle auf eine SD/MMC-Speicherkarte zu kopieren. Drücken Sie dazu die Aufnahmetaste (3):

#### i) Kopieren eines Titels (SD-Karte auf USB)

1. Den Titel der SD/MMC-Karte, den Sie kopieren möchten, normal abspielen.
2. Während der Wiedergabe die Aufnahmetaste (3) drücken. Auf dem Display blinken  und . Der Kopiervorgang wird nun durchgeführt.
3. Nach Abschluss des Kopiervorgangs beendet das Gerät die Wiedergabe automatisch.

#### ii) Kopieren aller Titel (SD-Karte auf USB)

1. Wählen Sie den Modus SD und legen die DS/MMC-Karte ein, die Sie kopieren möchten.
2. Die Aufnahmetaste (3) drücken, nachdem die Karte eingelesen wurde. Auf dem Display blinken  und . Der Kopiervorgang wird nun durchgeführt.
3. Nach Abschluss des Kopiervorgangs beendet das Gerät die Wiedergabe automatisch.

### Bemerkung:

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist gleich der Abspielgeschwindigkeit der Schallplatte oder Kassette.
- Im Kopiermodus kopiert das System nur MP3/WMA-Dateien.
- Das System erstellt ein Verzeichnis mit der Bezeichnung „Audio“ für konvertierte Dateien und ein Verzeichnis mit der Bezeichnung „Copy“ für kopierte Dateien.
- Voreingestellte MP3-Bitrate: 128 kbps, Abtastrate: 44.1kHz
- Bei der Konvertierung wird kein Liedname aufgezeichnet.
- Zum Unterbrechen der Aufnahme drücken Sie wieder die Aufnahmetaste.
- Das System speichert zunächst auf dem USB-Datenträger, falls sowohl ein USB-Datenträger als auch eine Speicherkarte vorhanden sind.
- **Es können nur vollständige MP3-Dateien von USB oder SD-Karte aufgenommen werden. Falls die Konvertierung vorzeitig abgebrochen wird, wird keine Datei auf dem USB-Datenträger oder der SD-/MMC-Karte abgelegt.**

#### **d) Bitrate der Konvertierung (über Fernbedienung)**

Sie können die gewünschte Bitrate während der Konvertierung einstellen. Eine höhere Bitrate erzeugt bessere Tonqualität und belegt einen größeren Speicherplatz. Zur Wahl stehen 32 / 64 / 96 / 128 / 192 / 256 kbps.

- 1) Wählen Sie die Funktion PHONO (6), ohne die Wiedergabe zu starten.
- 2) Drücken Sie die Info-Taste. Das LC-Display (2) zeigt die voreingestellte Bitrate an (128 kbps).
- 3) Drücken Sie die Vor-▶▶I oder ◀◀I Zurück-Taste(13,24), um die gewünschte Konvertierungsbitrate einzustellen.
- 4) Zur Bestätigung der Einstellung wieder die Info-Taste drücken. Das LC-Display (2) geht in den Plattenspielermodus zurück.

#### **e) Titeltrennung (über Fernbedienung)**

Sie können die von Schallplatte oder Kassette auf einen USB-Datenträger oder eine SD-Karte aufgenommene Musik während des Konvertierens in mehrere Dateien aufteilen. Sobald Sie die Trenntaste **TS** auf der Fernbedienung während der Konvertierung drücken, erstellt das System einen neuen Titel und setzt die Aufnahme fort. Auf dem LC-Display (2) blinkt kurz PHONO oder TAPE auf: Das Gerät hat einen neuen Titel erstellt.

#### **Löschen einer Datei auf einem USB-Datenträger oder einer SD-Karte (über Fernbedienung)**

Das Gerät ermöglicht es, Dateien auf einer USB-Quelle oder einer SD/MMC-Speicherkarte zu löschen. Führen Sie dazu folgende Schritte durch:

##### **i) Löschen einer Datei**

1. Stellen Sie den Funktionsschalter auf USB/SD.
2. Die Info-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das LC-Display (2) zeigt an: (del ---001)
3. Wählen Sie mit der Vor-Taste ▶▶I oder Zurück-Taste ◀◀I einen Titel.
4. Drücken Sie die Aufnahmetaste. Auf dem Display wird „Yes/No“ angezeigt. Wählen Sie mit der Vor-Taste ▶▶I oder Zurück-Taste ◀◀I „Yes“ bzw. „No“.
5. Zur Bestätigung der Einstellung drücken Sie wieder die Aufnahme-Taste.

##### **ii) Löschen aller Dateien (über Fernbedienung)**

1. Stellen Sie den Funktionsschalter auf USB/SD.
2. Die Info-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das LC-Display (2) zeigt an: (del ---001)
3. Die Info-Taste nochmal gedrückt halten. Auf dem LC-Display wird „Format / y / n“ angezeigt. Wählen Sie mit der Vor-Taste ▶▶I oder Zurück-Taste ◀◀I „Yes“ oder „No“.
4. Zur Bestätigung der Einstellung drücken Sie wieder die Aufnahme-Taste.


#### **Hinweis:**

- Alle Dateien, die auf dem USB-Datenträger oder der SD-Karte gespeichert sind, werden nach der Bestätigung durch „Ja“ gelöscht.
- Drücken Sie die Stop-Taste auf der Fernbedienung, um den Löschvorgang abzubrechen.

#### **USB-Datenträger/Speicherkarte entfernen**

Um einen USB-Datenträger oder eine Speicherkarte zu entfernen, müssen Sie das Gerät ausschalten oder den Funktionsschalter entweder auf CD, TAPE oder TUNER stellen. USB-Datenträger ziehen Sie direkt aus der USB-Schnittstelle heraus. Speicherkarten drücken Sie erst nach innen und lassen dann los. Die Karte springt teilweise heraus, und Sie können sie von Hand entnehmen.

#### **Ein/Aus-Taste für X-Bass.**

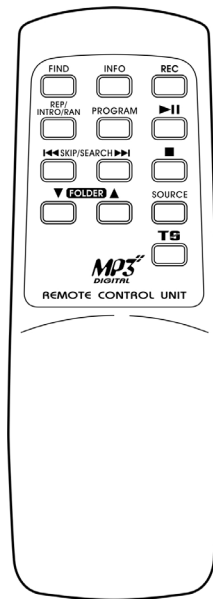
Stellen Sie die X-Bass-Taste (17) in die Position , um den X-Bass zu aktivieren.

## Fernbedienung

### Einsetzen der Batterie (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten)

Die Fernbedienung benötigt zwei Microbatterien (AAA).

### Beschreibung der Tasten



- 1) Suchtaste Startet bei der MP3-/WMA-Wiedergabe die Suche nach Datei-/Verzeichnisnamen.
- 2) Info-Taste Drücken Sie die Info-Taste, um die Bitrate der Konvertierung zu wählen.
- 3) Aufnahmetaste Aktivierung der Konvertierungs- oder Aufnahmefunktion
- 4) Modustaste Im SD-/USB-Modus Wiederholung, Intro- und Zufallswiedergabe aktivieren
- 5) Programmtaste Im SD-/USB-Modus die Programmierungsfunktion aufrufen
- 6) Wiedergabetaste ►|| Im SD-/USB-Modus einmal drücken, um die Wiedergabe zu starten. Zum Pausieren nochmal drücken.
- 7) Vor-Taste/Schnellvorlauf ►►► Einmal drücken, um zum nächsten Titel zu springen, gedrückt halten, um den Schnellvorlauf zu starten  
Zurück-Taste/Schnellrücklauf ◄◄◄ Einmal drücken, um zum vorherigen Titel zu springen. Gedrückt halten, um den Schnellrücklauf zu starten
- 8) Stoptaste ■ Im SD-/USB-Modus die Programmwiedergabe abbrechen.
- 9) Verzeichnis hoch ▲/runter ▼ Im SD-/USB-Modus ein Verzeichnis auswählen
- 10) Quellentaste: Im SD-/USB-Modus auf USB bzw. SD umschalten
- 11) Titel trennen Während der Konvertierung die aufgenommenen Titel auf der Schallplatte oder der Kassette auf mehrere Dateien aufteilen.



Sollten sie irgendwann zu späterer zeit dieses produkt entsorgen wollen, beachten sie bitte folgendes: elektroschrott sollte nicht mit dem haushaltsmüll entsorgt werden. bitte recyceln sie ihn, sofern ihnen entsprechende möglichkeiten zur verfügung stehen. setzen sie sich mit ihren kommunalen behörden oder ihrem einzelhändler in verbindung und fragen sie diese um rat bezüglich der wiederverwertung. (elektro- und elektronik-altgeräte-richtlinie (weee))

## WICHTIGER HINWEIS

### Automatische Standby-Schaltung

Um die ErP2 Richtlinie zu erfüllen und Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach ca. 15 Minuten automatisch in den Standby-Modus, ohne vorherige Ankündigung. Um das Gerät wieder einzuschalten, drehen Sie den Ein/Aus Schalter kurz auf „OFF“ und wieder ein (im Uhrzeigersinn).

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging.

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUCTO LASER CLASE 1

**CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPENING THE COVER OR PRESSING THE SAFETY INTERLOCK. AVOID EXPOSURE TO THE LASER BEAM.**

	<b>WARNING</b> Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device.

### **Safety, Environmental and Setup Instructions**

- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- Do not open the device. **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Refer opening and servicing to qualified personnel.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.  
Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- The device is equipped with a "Class 1 Laser". Avoid exposure to the laser beam as this could cause eye injuries.
- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!! Return the batteries to your dealer or to collection points in your community.
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries. Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.













**Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!** As a consumer you are **legally obligated** to return **all batteries** for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances\*).

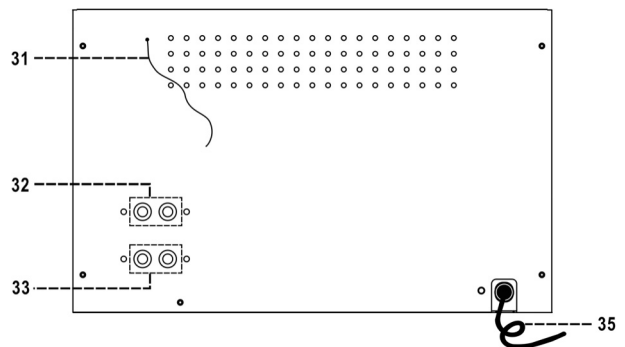
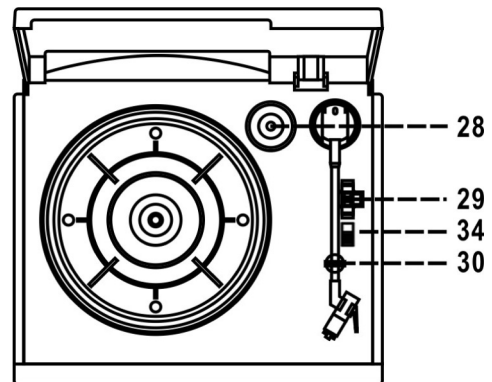
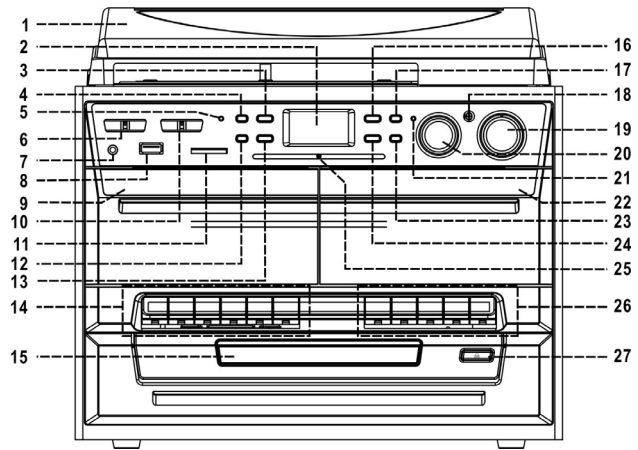
**Return batteries free of charge to public collection points in your community or to shops selling batteries of the respective kind.**

**Only return fully discharged batteries.**

\*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

## LOCATION OF CONTROLS

- 1) DUST COVER
- 2) LCD DISPLAY
- 3) RECORD BUTTON
- 4) SOURCE BUTTON
- 5) POWER LED INDICATOR
- 6) FUNCTION SELECTOR
- 7) 3.5MM HEADPHONE JACK
- 8) USB SOCKET
- 9) CASSETTE DECK (1) DOOR
- 10) BAND/FM STEREO SELECTOR
- 11) SD/MMC CARD SLOT
- 12) MP3 FOLDER UP BUTTON
- 13) SKIP DOWN  BUTTON
- 14) DECK 1 CONTROL KEY
  -  RECORD KEY
  -  PLAYBACK KEY
  -  REWIND KEY
  -  FAST FORWARD KEY
  -  STO/EJECT KEY
  -  PAUSE KEY
- 15) CD DOOR
- 16) PLAY/PAUSE/STOP   BUTTON
- 17) X-BASS ON/OFF BUTTON
- 18) REMOTE SENSOR
- 19) POWER ON/OFF / VOLUME UP/DOWN KNOB
- 20) TUNING KNOB
- 21) FM STEREO LED INDICATOR
- 22) CASSETTE DECK (2) DOOR
- 23) HI-SPEED DUBBING BUTTON
- 24) SKIP UP  BUTTON
- 25) LED DIAL POINTER
- 26) DECK (2) CONTROL KEYS
- 27) CD DORR OPEN BUTTON
- 28) SPINDLE ADAPTOR
- 29) 33/45/78 RPM SPEED SELECTOR
- 30) PICK-UP HOLDER
- 31) FM ANTENNA
- 32) LINE OUT SOCKET
- 33) SPEAKER TERMINAL
- 34) AUTO STOP ON/OFF SWITCH
- 35) AC LINE CORD



### CAUTION:

USAGE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THIS UNIT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

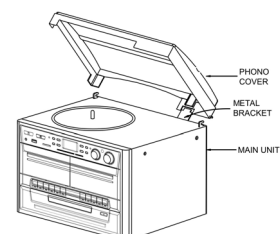
## PRECAUTIONS FOR USE

### INSTALLATION

- UNPACK ALL PARTS AND REMOVE PROTECTIVE MATERIAL.
- DO NOT CONNECT THE UNIT TO THE MAINS BEFORE CHECKING THE MAINS VOLTAGE AND BEFORE ALL OTHER CONNECTIONS HAVE BEEN MADE.
- DO NOT COVER ANY VENTS AND MAKE SURE THAT THERE IS A SPACE OF SEVERAL CENTIMETERS AROUND THE UNIT FOR VENTILATION.

## TOP COVER ASSEMBLY

1. PUSH THE METAL BRACKET TO REAR SIDE.
2. CONNECT THE METAL BRACKET TO THE TOP COVER
3. CONNECT THE HINGE OF THE TOP COVER TO THE MAIN UNIT



## **CONNECTION**

---

1. CONNECT THE POWER CORD (35) TO AC OUTLET AND CONNECT THE SPEAKER JACK TO THE SPEAKER TERMINAL (33) LOCATED ON THE REAR SIDE OF UNIT.
2. SWITCH THE FUNCTION SELECTOR (6) TO "TUNER" FUNCTION. IF THE POWER LCD DISPLAY (2) LIGHT UP WITH BLUE BACKLIGHT, IT'S MEAN THE POWER SUPPLY IS NORMAL. NOW YOUR SYSTEM IS READY TO PLAY THE MUSIC.

## **LISTENING TO RADIO**

---

### **MANUAL TUNING**

1. TURN ON THE POWER BY TUNING THE "POWER ON/OFF" BUTTON (19) UNTIL HEAR A KLICK SOUND.
2. SELECT "FUNCTION" SELECTOR (6) TO "TUNER" POSITION AND THEN SELECT DESIRE BAND (AM OR FM OR FM-STEREO) AT "BAND/FM-ST" SELECTOR (10).
3. TUNE TO THE DESIRE STATION BY TURNING THE TUNING KNOB (18).
4. ADJUST THE VOLUME KNOB (19) TO THE DESIRE VOLUME LEVEL.

### **FM & FM-STEREO RECEPTION**

- SET THE "BAND/FM-ST" SELECTOR (10) AT "FM" POSITION. PROGRAMS ARE RECEIVED IN MONO MODE. IN PARTICULAR WHEN STEREO SIGNALS ARE WEAK. IT IS PREFERABLE TO RECEIVE THE PROGRAM IN MONO.
- SET THE "BAND/FM-ST" SELECTOR (10) AT "FM-ST" POSITION FOR RECEIVING STEREO PROGRAMS. THE LED "FM-ST" INDICATOR WILL LIGHT UP TO SHOW FM STEREO PROGRAM IS RECEIVING.

### **HINTS FOR BEST RECEPTION:-**

- AM : THE RECEIVER HAS A BUILT-IN AM BAR ANTENNA. IF AM RECEPTION IS WEAK, SLIGHTLY ROTATE OR RE-POSITIONING OF THE UNIT WILL USUALLY IMPROVE THE AM RECEPTION.
- FM : THE RECEIVER HAS A BUILT-IN FM WIRE ANTENNA (31) HANGING AT THE REAR CABINET. THIS WIRE SHOULD BE TOTALLY UNRAVELED AND EXTENDED FOR BEST RECEPTION.

## **PLAYING COMPACT DISC**

---

### **● GETTING START**

1. TURN FUNCTION SELECTOR (6) TO SELECT "CD/USB/SD" MODE.
2. PRESS "OPEN/CLOSE" BUTTON (27) TO OPEN THE CD DOOR (15).
3. PLACE A CD WITH THE PRINTED SIDE FACING UP INSIDE THE TRAY & THEN CLOSE THE CD DOOR.
4. FOCUS SEARCH IS PERFORMING, THE LCD DISPLAY (2) WILL SHOW THE TOTAL NUMBER OF TRACKS & TOTAL PLAYING TIME.

### **● PLAY / PAUSE / STOP MODE ►||/■**

1. PRESS THE "PLAY/PAUSE/STOP" BUTTON (16) TO START PLAYBACK, THE FIRST TRACK WILL START PLAYBACK.
2. TO INTERRUPT, PRESS THE "PLAY/PAUSE/STOP" BUTTON (16) ONCE, THE PLAYING TIME WILL BE FREEZE & FLASHING ON THE LCD DISPLAY (2). PRESS AGAIN TO RESUME NORMAL PLAYBACK.
3. IF PRESS AND HOLD THE "PLAY / PAUSE STOP" BUTTON (16) FOR OVER 2 SECONDS DURING PLAYBACK MODE. THE SYSTEM WILL GO TO STOP MODE.

### **● SKIP/SEARCH MODE (SKIP/SEARCH UP ►► / SKIP/SEARCH DOWN ◀◀)**

1. DURING PLAY OR PAUSE MODE, IF "SKIP UP" BUTTON (24) IS PRESSED. IT WILL GO TO NEXT TRACK AND DISPLAY THE TRACK NO. AND THEN REMAIN THE PLAY OR PAUSE MODE.
2. DURING PLAY OR PAUSE MODE, IF "SKIP DOWN" BUTTON (13) IS PRESSED. IT WILL GO BACK TO THE BEGINNING OF THE TRACK, ORIGINAL TRACK NO. IS DISPLAY AND REMAIN THE PLAY OR PAUSE MODE.
3. AFTER STEP 2, PRESS "SKIP DOWN" BUTTON (13) AGAIN WILL GO TO THE PREVIOUS TRACK AND REMAIN THE PLAY OR PAUSE MODE.
4. IF PRESS AND HOLD THE "SKIP UP/DOWN BUTTON" (24,13) DURING CD/MP3 PLAYBACK, THE PLAYING TRACK WILL GO FAST FORWARD OR BACKWARD UNTIL THE BUTTON BEING RELEASED.

### **● FOR MP3/WMA DISC**

1. PRESS "FOLDER UP" BUTTON (12), THE FOLDER NO. WILL GOES UP
2. PRESS "SKIP UP" OR "SKIP DOWN" (24,13) BUTTON, THE TRACK NO. CHANGE.
3. WHEN THE DESIRED TRACK IS BEING SELECTED, PRESS THE CD "PLAY/PAUSE/STOP" BUTTON (16) TO START PLAYBACK.

### **ID3 (TRACK/ALBUM TITLE) FUNCTION (BY REMOTE HANDSET)**

1. PRESS THE "INFO" BUTTON DURING PLAYBACK OF MP3/WMA DISC, THE SONG TITLE IS BEING DISPLAYED. PRESS THE "INFO" BUTTON AGAIN TO DISABLE THE FUNCTION.



**SONG TITLE/FOLDER NAME SEARCH FUNCTION (BY REMOTE HANDSET)**

YOU CAN SEARCH THE TRACK BY THE TITLE/FOLDER NAME IN DISC DURING STOP MODE:-

1. PRESS THE " FIND " BUTTON ONCE, THEN PRESS THE "SKIP UP" (OR SKIP DOWN) BUTTON (24,13), YOU CAN SEARCH THE TITLE OF EACH SONG ONE BY ONE UNDER ALPHABET ORDER ON LCD DISPLAY, THEN PRESS THE CD " PLAY/PAUSE/STOP " BUTTON (16) TO START THE PLAYBACK OF THE SELECTED TRACK.
2. PRESS AGAIN " FIND " BUTTON, THE FOLDER NAME IS BEING DISPLAYED. THEN PRESS THE "SKIP UP" (OR SKIP DOWN) BUTTON TO SELECT THE DESIRED FOLDER, AND PRESS THE CD" PLAY/PAUSE/STOP " BUTTON (16) TO START THE PLAYBACK OF ALL TRACKS INSIDE THAT SELECTED FOLDER.

**REMARK:-**

- IN THAT CASE OF NO NAME HAD BEEN ASSIGNED FOR THE TRACK, " NONE " OR " UNKNOWN " IS BEING DISPLAYED" ON LCD DISPLAY (2).
- THE LCD DISPLAY (2) SUPPORT ENGLISH LANGUAGE ONLY

**MP3/WMA TRACK FORMAT REQUIREMENT:-**

- MP3 BIT RATE : 32 KBPS~256 KBPS AND WMA BIT RATE : 32 KBPS ~ 320 KBPS
- THE PERFORMANCE OF PLAYING MP3 DISC IS VARIOUS FROM THE QUALITY OF RECORDING DISC AND THE METHOD OF RECORDING. FURTHERMORE, THE SEARCHING LEAD-TIME FOR MP3-CD IS LONGER THAN NORMAL CD DUE TO DIFFERENCE FORMAT.

**● REPEAT/INTRO/RANDOM MODE**

PRESS THE REPEAT/INTRO/RANDOM BUTTON BEFORE OR DURING PLAYBACK, A SINGLE TRACK, SINGLE FOLDER (MP3 ONLY) OR ALL THE TRACKS CAN BE PLAYED IN DIFFERENCE MODE AS FOLLOW:-

**FOR CD**



PLAY MODE	INDICATOR ON LCD DISPLAY
REPEAT TRACK	↻
REPEAT ALL	↻ ALL
INTRO	INTRO
RANDOM	RANDOM
OFF MODE	-----

**FOR MP3/WMA DISC**



PLAY MODE	INDICATOR ON LCD DISPLAY
REPEAT SINGLE TRACK	↻
REPEAT ALL TRACKS	↻ ALL
REPEAT SINGLE FOLDER	↻ <b>FOLDER</b>
INTRO PLAY MODE	INTRO
RANDOM MODE	RANDOM
OFF MODE	-----

**● REPEAT PLAY**

YOU CAN LISTEN THE DESIRED TRACKS OR FOLDER REPEATEDLY BY THIS FUNCTION.

**● INTRO PLAY (BY REMOTE CONTROL)**

YOU CAN LISTEN THE BEGINNING (10 SECONDS) OF EACH TRACK IN A CD BY THIS FUNCTION & SAVING YOUR TIME TO SEARCH THE DESIRE SONG

**● RANDOM PLAY**

YOU CAN LISTEN ALL THE TRACKS OR FOLDER IN A RANDOM ORDER BY THIS FUNCTION

### CD DISC PROGRAMMING (BY REMOTE CONTROL)

UP TO 32 TRACKS CAN BE PROGRAMMED FOR CD OR MP3 FILE AND PLAY IN ANY ORDER. BEFORE USE, BE SURE THE SYSTEM IS AT STOP MODE BEFORE PROGRAMMING:-

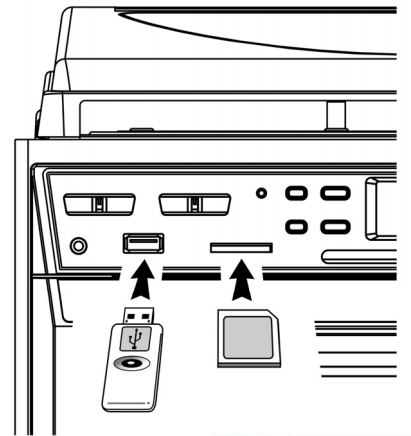
1. SET IN CD/USB MODE & STOP THE CD PLAYBACK.
2. PRESS THE "PROGRAM" BUTTON, "PROG" WILL APPEAR ON LCD DISPLAY (2). MOREOVER, IT WILL INDICATE PROGRAM NO. AND DIGITS FOR TRACK NO. TO BE PROGRAMMED.
3. SELECT A DESIRED TRACK BY PRESSING SKIP ►► (24) OR ◄◄ (13) BUTTONS.
4. PRESS THE "PROGRAM" BUTTON TO STORE THE TRACK INTO MEMORY.
5. REPEAT STEPS 3 AND 4 TO ENTER ADDITIONAL TRACKS INTO THE MEMORY IF NECESSARY.
6. WHEN ALL THE DESIRED TRACKS HAVE BEEN PROGRAMMED, PRESS CD "PLAY/PAUSE/STOP" ►||/■ (16) BUTTON TO PLAY THE DISC IN ASSIGNED ORDER.
7. TO CANCEL THE PROGRAMMED FILE, PRESS "STOP" BUTTON ON REMOTE HANDSET UNTIL "PROG" IS DISAPPEAR ON LCD DISPLAY (2)

### PLAYBACK OF MP3 SONG VIA USB STORAGE MEDIA OR MEMORY CARD

#### CONNECTING

THE SYSTEM IS ABLE TO DECODE AND PLAYBACK ALL MP3 FILE WHICH STORED IN THE MEMORY MEDIA WITH USB CONNECTING PORT OR SD/MMC MEMORY CARD.

1. SET FUNCTION SELECTOR (6) AT USB/SD POSITION AND THEN PRESS SOURCE BUTTON (4) TO SELECT "USB OR CARD" MODE.
2. PLUG-IN THE USB PLUG WITH THE FACE UP & MAKE SURE IT GOING INTO COMPLETELY OR INSERT THE MEMORY CARD IN THE DIRECTION OF THE ARROW AS SHOWN IN THE LABEL ON THE UNDERSIDE OF THE MEMORY CARD SLOT COVER. INSERT STRAIGHT WITHOUT BENDING.
- **CONNECTING THE USB UPSIDE DOWN OR BACKWARDS COULD DAMAGE THE AUDIO SYSTEM OR THE STORAGE MEDIA (USB THUMB DRIVE / SD/MMC CARD). CHECK TO BE SURE THE DIRECTION IS CORRECT BEFORE CONNECTION.**
3. THE SYSTEM WILL START READING THE STORAGE MEDIA AUTOMATICALLY AFTER CONNECTING, AND LCD DISPLAY (2) WILL SHOW THE TOTAL NUMBER OF MP3/WMA FILES AND TOTAL NUMBER OF FOLDER BEING DETECTED.
4. REPEAT THE SAME PLAYBACK PROCEDURE AS PLAYING CD/MP3 DISC AS ABOVE



#### REMARK

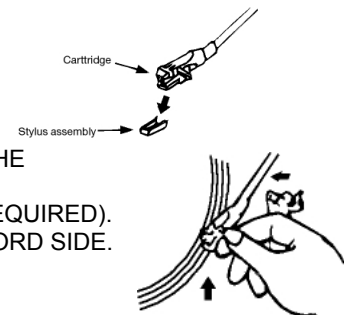
- THE SYSTEM CAN DETECT AND READ THE FILE UNDER MP3 AND WMA FORMAT ONLY THROUGH THE USB PORT.
- **IF CONNECT THE SYSTEM TO MP3 PLAYER VIA THE USB SOCKET, DUE TO VARIANCES IN MP3 ENCODING FORMAT, SOME MP3 PLAYER MAY NOT BE ABLE TO PLAY VIA THE USB SOCKET. THIS IS NOT A MAUFUNCTION OF THE SYSTEM.**

### PHONO

#### NOTED:

- REMOVE THE STYLUS PROTECTOR.
- BE SURE THAT THE TONE ARM IS BEING DETACHED FROM THE TONE ARM REST BEFORE OPERATING AND RE-SECURED AGAIN AFTERWARDS.

1. SELECT TO "PHONO" FUNCTION (6).
2. SET THE SPEED SELECTOR TO THE PROPER POSITION DEPENDING ON THE RECORD TO BE PLAYED.
3. PLACE THE RECORD ON THE PLATTER (USE THE SPINDLE ADAPTOR IF REQUIRED).
4. LIFT THE TONE ARM FROM THE REST AND SLOWLY MOVE IT TO THE RECORD SIDE. THE PLATTER WILL START TO ROTATE.
5. PLACE THE TONE ARM TO THE DESIRED POSITION OF THE RECORD.
6. ADJUST THE VOLUME TO THE DESIRED LEVEL.
7. AT THE END OF RECORD, THE PLATTER WILL AUTOMATICALLY STOP ROTATING. LIFT THE TONE ARM FROM THE RECORD AND RETURN IT TO THE REST.
8. TO STOP MANUALLY, LIFT THE TONE ARM FROM THE RECORD AND RETURN IT TO THE REST.



**REMARK :** AS SOME KIND OF RECORD THE AUTO-STOP AREA WAS OUT OF THE UNIT SETTING, SO IT WILL STOP BEFORE THE LAST RACK FINISH. IN THIS CASE, SELECT THE AUTO-STOP SWITCH TO "OFF" POSITION, THEN IT WILL RUN TO THE END OF THE RECORD BUT WILL NOT STOP AUTOMATICALLY (TURN OFF THE POWER BUTTON OR SWITCH BACK THE AUTO-STOP SWITCH (32) TO "ON" POSITION TO STOP THE PLATTER ROTATE). THEN PUT BACK THE TONE ARM TO THE REST POSITION.

## **LINE OUT CONNECTION**

YOU CAN CONNECT THE SYSTEM TO YOUR WHOLE HI-FI SYSTEM BY CONNECTING THE LINE OUT SOCKET (32) TO THE AUXILIARY INPUT SOCKET WITH A RCA CABLE (NOT INCLUDED).

## **LISTING TO TAPE**

### **GENERAL OPERATION**

STOP / EJECT KEY	PRESS TO STOP ALL DECK OPERATION. PRESS AGAIN TO OPEN THE CASSETTE DOOR.
FAST FORWARD KEY & FAST REWIND KEY	PRESS TO START RAPID TAPE WINDING IN EITHER FORWARD OR REVERS DIRECTION. PRESS STOP / FAST REWIND KEY EJECT KEYS WHEN THE CASSETTE SPOOLS STOP TURNING.
PLAY KEY	PRESS TO START PLAYING TAPE.
PAUSE KEY	PRESS TO STOP TAPE OPERATION TEMPORARILY. PRESS AGAIN TO RESUME PLAY.
RECORD KEY (DECK 1 ONLY)	PRESS TOGETHER WITH PLAY KEY TO START TAPE RECORDING.

### **PLAYBACK**

- SELECT "TAPE" FUNCTION (6).
- PUT IN THE CASSETTE TAPE.
- PRESS PLAY KEY TO ACTIVE PLAYBACK
- ADJUST THE VOLUME CONTROL (19) TO THE DESIRE LEVEL.
- USE PAUSE KEY WHEN YOU WANT TO STOP PLAYBACK TEMPORARILY.
- PRESS STOP / EJECT KEY WHEN FINISHED.

### **REMARK:**

IT IS POSSIBLE TO PLAY BOTH CASSETTE PLAYERS ONE AFTER THE OTHER. IF YOU PRESS THE BUTTON "PAUSE" AND "PLAY" AT DECK 1 AND BUTTON "PLAY" AT DECK 2, THAN THE TAPE OF DECK 1 WILL BE START TO PLAY AUTOMATICALLY AFTER THE TAPE OF DECK 2 IS FINISHED.

### **RECORDING**

#### **A. RECORDING FROM TAPE (DECK 2 TO DECK 1)**

THIS UNIT ENABLES YOU TO DUPLICATE A PRE-RECORDED TAPE TO ANOTHER TAPE. IT IS PERFORMED ONLY ONE WAY FROM DECK 2 (PLAYBAK) TO DECK 1 (RECORDING).

#### **DUBBING AT NORMAL SPEED**

- SELECT " TAPE " FUNCTION (6).
- INSET A PRE-RECORDED CASSETTE INTO DECK 2 AND A BLANK CASSETTE TAPE INTO DECK 1.
- PRESS THE " PAUSE " KEY AND THEN PRESS THE " RECORD " AND " PLAY " KEY AT DECK 1.
- PRESS THE " PLAY " KEY TO START PLAYBACK AT DECK 2 & THEN PRESS " PAUSE " KEY AT DECK 1 TO START DUBBING.
- PRESS " PAUSE " KEY AT DECK 1 & " STOP " KEY AT DECK 2 WHEN FINISH.

#### **DUBBING AT HIGH SPEED**

THIS UNIT IS QUIPPED WITH A HIGH SPEED DUBBING SYSTEM WHICH CAN SAVE THE TIME FOR DUBBING BY 2/3 WHEN COMPARE TO NORMAL SPEED.

- PRESS THE " DUBBING " BUTTON (23) TO " HI " POSITION AND THEN FOLLOW THE SAME PROCEDURES AS STIPULATED IN "DUBBING AT NORMAL SPEED".
- WHEN DUBBING A PRE-RECORDED CASSETTE TAPE AT HIGH SPEED, A CHATTERING SOUND IS BEING HEARD. TO AVOID THIS, SET THE VOLUME CONTROL TO A MINIMUM LEVEL.
- DO NO ACTIVE/DE-ACTIVE THE "HI-NOR. DUBBING" BUTTON DURING DUBBING, THIS WILL VARY THE SPEED OF RECORDING AND MAY BE DAMAGE THE CASSETTE TAPE.

#### **B. RECORDING FROM RADIO**

- SELECT " TUNER " FUNCTION (6).
- TUNE TO THE DESIRE STATION AND INSERT A BLANK CASSETTE TAPE IN DECK 1.
- PRESS "RECORD" & "PLAY" KEY TO START RECORDING.
- PRESS "PAUSE" KEYS AND THEN "STOP/EJECT" KEY WHEN FINISH.


### C. RECORDING FROM PHONO

- SELECT "PHONO" FUNCTION (6).
- INSERT A BLANK CASSETTE TAPE IN DECK 1 WHICH SUITABLE FOR RECORDING.
- PRESS "PAUSE" KEY FIRST AND THEN "RECORD" & "PLAY" KEY AT CASSETTE. RECORDING FUNCTION IS NOW STAND BY.
- START THE PLAYBACK AT PHONO AND THEN PRESS "PAUSE KEY" AT CASSETTE TO START RECORDING.
- TO STOP RECORDING, PRESS "PLAUSE " KEY AND THEN "STOP/EJECT" KEY ON CASSETTE TAPE DECK FIRST, THEN RETURN THE TONE ARM BACK TO THE REST STATION AT PHONO.



### ENCODING OF PHONO OR CASSETTE TAPE INTO MP3 FILE

THE SYSTEM IS ABLE TO ENCODE RECORD (FROM PHONO) AND CASSETTE DECK FILE (FROM TAPE) TO MP3 FORMAT AND RECORDING AT MEMORY MEDIA WITH USB CONNECTING PORT OR SD/MMC CARD.

#### A) PHONO ENCODING

- 1) PLUG IN THE USB PEN DRIVE FOR RECORDING (MAKE SURE IT AHD ENOUGH EMPTY SPACE).
- 2) SET THE FUNCTION BUTTON (6) TO " PHONO " POSITION AND THEN PRESS THE " RECORD " BUTTON (3) DIRECTLY.
- 3) THE LCD DISPLAY (2) WITH SHOW THE WORD " **USB** " AND FLASHING, AFTER THEN DISPLAY "  " & " **REC** " AND FLASHING. NOW THE SYSTEM IS STARTING THE ENCODING MODE.
- 4) START PLAYBACK AT PHONO FOR THE TRACK WHICH YOU WANT TO RECORD TO USB OR SD CARD.
- 5) AFTER FINISH OF RECODING, PRESS AND HOLD THE " RECORD " BUTTON (3) UNTIL THE LCD STOP FLASHING AND RETURN TO " PHONO " MODE.


#### B) CASSETE ENCODING

- 1) PLUG IN THE USB PEN DRIVE FOR RECORDING (MAKE SURE IT AHD ENOUGH EMPTY SPACE).
- 2) SET THE FUNCTION BUTTON (6) TO " TAPE " MODE AND THEN PRESS THE " RECORD " BUTTON (3) DIRECTLY.
- 3) THE LCD DISPLAY (2) WITH SHOW THE WORD " **USB** " AND FLASHING, AFTER THEN DISPLAY "  " & " **REC** " AND FLASHING. NOW THE SYSTEM IS STARTING THE ENCODING MODE.
- 4) START PLAYBACK OF CASSETTE TAPE(AT EITHER DECK 1 OR 2) WHICH THE TRACK YOU PREPARE TO ENCODING TO MP3 FORMAT.
- 5) AFTER FINISH OF RECODING, PRESS AND HOLD THE " RECORD " BUTTON (3) UNTIL THE SYMBOL "  " & " **REC** " DISAPPEAR AND REUME TO " TAPE " MODE ON LCD DISPLAY (2).


#### C) FILE COPY FROM USB TO SD OR VICE VERSA

THE SYSTEM ALLOW TO COPY THE FILES FROM THE USB SORUCE TO SD/MMC CARD BY PRESSING THE " RECORD " BUTTON (3):-

##### **I) COPYING 1 TRACK (ASSUME COPY FROM SD CARD TO USB MODE)**

1. PERFORM NORMAL PLAYBACK OF THE TRACK AT SD/MMC CARD YOU WANT TO COPY,
2. PRESS " RECORD " BUTTON (3) DURING THE PLAYBACK OF THE DESIRE TRACK, UNIT WILL DISPLAY "  " & " **REC** " AND FLASHING. COPYING IS PERFORMING NOW.
3. AFTER COPYING IS COMPLETED, UNIT WILL STOP PLAYBACK AUTOMATICALLY.

##### **II) COPYING ALL TRACKS (ASSUME COPY FROM SD CARD TO USB MODE)**

1. SELECT " SD " MODE AND THEN INSERT THE SD/MMC CARD YOU WANT TO COPY.
2. AFTER READING OF CARD INFORMATION IS COMPLETED, PRESS THE " RECORD " BUTTON (3) AND THE UNIT WILL DISPLAY "  " & " **REC** " AND FLASHING. COPYING IS PERFORMING NOW.
3. AFTER COPYING IS COMPLETED, UNIT WILL STOP AUTOMATICALLY.

#### **REMARK:-**

- THE RECORDING SPEED IS 1:1 AND ACCORDING TO THE ACTUAL PLYING TIME OF THE PHONO OR TAPE
- DURING COPY MODE, THE SYSTEM WILL COPY THE MP3/WMA FILE ONLY.
- THE SYSTEM WILL CRATE A " AUDIO " FOLDER FOR ENCODING FILE AND " FCOPY " FOR COPYING FILE.
- THE RECORDING FORMAT IS PRESET AT – MP3 BIT RATE : 128 KBPS, SAMPLING RATE : 44.1KHZ
- NO SONG TITLE WILL BE RECORDED DURING ENCODING MODE
- TO INTERRUPT THE RECODING, PRESS THE " RECORD " BUTTON AGAIN DURING RECORD MODE.
- THE SYSTEM WILL STORE THE FILE TO USB SORCE FIRST IF BOTH USB AND SD SLOT ARE BEING OCCUPIED DURING ENCODING OF PHONO OR TAPE MODE.
- **COPY MP3 FILE FROM USB/SD WILL BE SUCCESSFUL ONLY ENTIRE SONG BEING COPIED, IF TERMINATE THE COPYING PROCESS INTERMEDIATELY, THERE IS NO TRACK BEING RECORDED NOR STORED TO THE USB OR SD/MMC CARD**

#### **D) ENCODING BITRATE (BY REMOTE HANDSET)**

YOU CAN SELECT THE DESIRED BITRATE DURING ENCODING, THE HIGHER BIT RATE WILL GENERATE BETTER SOUND QUALITY AND OCCUPY MORE SPACE OF MEMORY. THE SELECTABLE RANGE IS FROM 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 KBPS RESPECTIVELY

1. SET IN " PHONO " FUNCTION (6) & REMAIN STOP MODE.
2. PRESS THE " INFO " FUNCTION AND THE LCD DISPLA (2) WILL SHOW THE DEFAULT BITRATE (128 KBPS)
3. PRESS SKIP ►► OR ◄◄ BUTTONS (13,24) TO SELECT THE DESIRE BITRATE FOR ENCODING.
4. PRESS AGAIN THE " INFO " TO CONFIRM THE SETTING AND THE LCD DISPLAY (2) WILL RESUME TO " PHONO " MODE

#### **E) TRACK SEPARATION (BY REMOTE HANDSET)**

YOU CAN DIVIDE THE RECORDING MUSIC FROM PHONO TO USB/SD TRACK BY TRACE DURING ENCODING. EVERY TIME WHEN PRESS THE " **TS** " (TRACK SEPARATION) BUTTON ONCE AT REMOTE HANDSET DURING ENCODING FROM PHONO TO USB/SD, THE SYSTEM WILL GENERATE A NEW TRACK AND CONTINUOUS THE RECRODING. THE TEXT " PHONO " AT LCD DISPLAY WILL FLASHING ONE TIME, IT MEAN THE UNIT IS CREATING A NEW TRACK SUCCESSFULLY.

#### **FILE DELETE AT USB / SD CARD (BY REMOTE CONTROL)**

THE SYSTEM IS ABLE TO ERASE THE FILE STORED INSIDE THE USB PEN DRIVE OR SD CARD BY FOLLOWING:-

##### **A) SINGLE FILE DELETE**

1. SELECT AT " USB " OR " SD " MODE.
2. PRESS AND HOLD THE " INFO " BUTTON FOR 3 SECONDS AND THE LCD DISPLAY (2) WILL SHOW (DEL ---001)
3. PRESS SKIP FORWARD►► OR SKIP BACKWARD◄◄ BUTTON TO SELECT THE FILE GOING TO DELETE
4. PRESS THE " REC " BUTTON TO ENTER " YES / NO " MODE AND THEN PRESS SKIP FORWARD►► OR SKIP BACKWARD◄◄ TO SELECT " YES " OR " NO ".
5. PRESS THE " REC " BUTTON AGAIN TO CONFIRM THE SETTING.

##### **B) ALL FILES DELETE (BY REMOTE CONTROL)**

1. SELECT AT " USB " OR " SD " MODE.
2. PRESS AND HOLD THE " INFO " BUTTON FOR 3 SECONDS AND THE LCD DISPLAY (2) WILL SHOW (DEL - --001)
3. PRESS AND HOLD THE " INFO " BUTTON AGAIN AND THE LCD WILL SHOW " FORMAT / Y/N " AND FLASHING. THEN PRESS SKIP FORWARD►► OR SKIP BACKWARD◄◄ TO SELECT " Y (YES) " OR " N (NO) ".
4. PRESS THE " REC " BUTTON AGAIN TO CONFIRM THE SETTING.


##### **REMARK :**

- ALL THE FILES INSIDE THE USB STORAGE MEDIA OR SD CARD WILL BE DELETED COMPLETELY AFTER CONFIRMING TO " Y (YES) " MODE.
- PRESS " STOP " BUTTON ONCE AT REMOTE HANDSET TO QUIT DELETE MODE

##### **REMOVING OF USB / MEMORY CARD**

TO REMOVE THE USB / MEMORY CARD, TURN OFF THE POWER OR SWITCH THE FUNCTION MODE TO EITHER CD, TAPE OR TUNER FIRST. FOR USB PORT – UN-PLUG IT BY PULLING OUT THE USB SOCKET DIRECTLY, FOR MEMORY CARD – PRESS THE MEMORY CARD INWARD & THEN RELEASE, NOW THE CARD BEING PARTIALLY EJECT AND YOU CAN REMOVE IT BY HAND.

#### **X-BASS SOUND EFFECT**

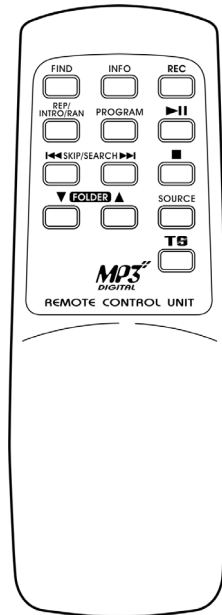
PRESS THE X-BASS BUTTON (17) TO ACTIVE X-BASS FUNCTION AND EHNANCE THE BASS EFFECT AT " ON  " POSTION.

## REMOTE CONTROL TRANSMITTER

### BATTERY INSTALLATION (BATTERY NOT PROVIDED)

THE INFRA-RED TRANSMITTER REQUIRES 2 PC AAA SIZE BATTERY FOR OPERATION

### BUTTON DESCRIPTION



- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1) FIND                  | IN MP3/WMA PLAYBACK, PRESS TO ACTIVE FILE/FOLDER NAME SEARCH FUNCTION.         |
| 2) INFO                  | PRESS TO SELECT ENCODING BITRATE   |
| 3) REC                   | PRESS TO ACTIVE ENCODING OR RECRRDING FUNCTION                                 |
| 4) REP/INTRO/RAN         | IN SD/USB MODE, PRESS TO ACTIVE REPEAT / INTRO / RANDOM FUNCTION               |
| 5) PROGRAM               | IN SD/USB MODE, PRESS TO ACTIVE PROGRAMMING FUNCTION                           |
| 6) PLAY/PAUSE▶           | IN SD/USB MODE, PRESS ONCE TO START PLAYBACK. PRESS AGAIN TO ENTER PAUSE MODE. |
| 7) SKIP/SEARCH FORWARD▶▶ | PRESS ONCE TO SKIP TO NEXT TRACK, PRESS & HOLD FOR SEARCH FORWARD              |
| SKIP/SEARCH BACKWARD ◀◀  | PRESS ONCE TO SKIP TO PREVIOUS TACK.PRESS & HOLD FOR SEARCH BACKWARD           |
| 8) STOP■                 | IN SD/USB MODE, PRESS TO STOP PLAYBACK OR CANCEL THE STORED PROGRAM.           |
| 9) FOLDER UP▲/DOWN▼      | IN SD/USB MODE, PRESS TO SELECT FOLDER UP OR DOWN                              |
| 10) SOURCE               | IN SD/USB MODE, PRESS TO SELECT SD OR USB MODE REPEATLY                        |
| 11) TRACK SEPARATION     | PRESS TO SPLIT PHONO RECORDING TRACKS DURING ENCODING                          |



THIS PRODUCT'S PACKING MATERIALS ARE RECYCLABLE AND CAN BE REUSED. PLEASE DISPOSE OF ANY MATERIALS IN ACCORDANCE WITH YOUR LOCAL RECYCLING REGULATIONS. THIS PRODUCT CONSISTS OF MATERIALS WHICH CAN BE RECYCLED AND REUSED IF DISASSEMBLED BY A SPECIALIZED COMPANY. BATTERIES SHOULD NEVER BE THROWN AWAY OR INCINERATED BUT DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH YOUR LOCAL REGULATIONS CONCERNING CHEMICAL WASTES.

### Remark

Due to ErP stage two requirement and protect the environment. The unit will switch to standby mode automatically once no any music playing over 15 minutes.



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT





Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUCTO LASER CLASE 1

**ATTENTION – RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLENCHEMENT DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER**

	<b>ATTENTION</b> Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil.

### Consignes de sécurité, d'environnement et d'installation

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.  
N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.



**Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).**

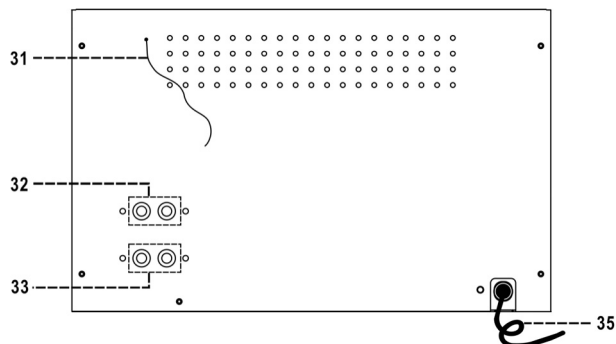
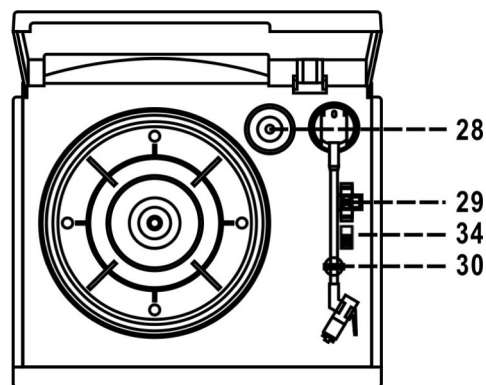
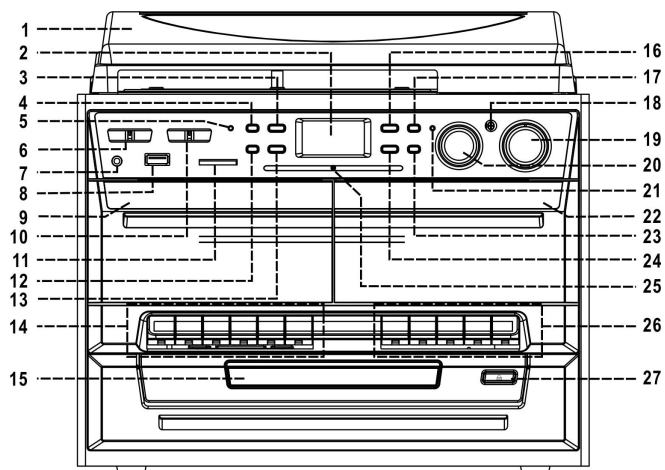
**Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.**

**Ne disposez que de piles entièrement vides.**

\*) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

## Emplacement des commandes

- 1) Couvercle anti poussière
- 2) Ecran LCD
- 3) Touche record
- 4) Touche source
- 5) Témoin de fonctionnement
- 6) Sélecteur de fonction
- 7) Connecteur Ecouteurs 3.5mm
- 8) Connecteur USB
- 9) Couvercle du compartiment cassette (1)
- 10) Sélecteur de bande/ FM stéréo
- 11) Emplacement pour carte mémoire sd/mmc
- 12) Touche mp3 répertoire suivant
- 13) Touche saut arrière
- 14) Commandes du lecteur de cassettes 1
  - Touche record
  - ▶ Touche playback
  - ▶▶ Touche rembobinage
  - ◀◀ Touche avance rapide
  - ▲ Touche stop/éjection
  - || Touche pause
- 15) Couvercle du lecteur CD
- 16) Touche play/pause/stop
- 17) Touche x-bass on/off
- 18) Capteur de la télécommande
- 19) Commande power on/off / volume up/down
- 20) Commande de réglage tuning
- 21) Témoin lumineux FM stéréo
- 22) Couvercle du couvercle cassette (2)
- 23) Touche hi-speed dubbing
- 24) Touche skip up
- 25) Pointeur DEL
- 26) Touches du lecteur de cassette (2)
- 27) Touche d'ouverture du couvercle du compartiment CD
- 28) Adaptateur de disque
- 29) Sélecteur de vitesse 33/45/78 rpm
- 30) Support du bras de lecture
- 31) Antenne FM
- 32) Connecteur line out
- 33) Connecteur haut-parleur
- 34) Commutateur d'arrêt automatique on/off
- 35) Cordon d'alimentation CA



### Attention :

L'utilisation de commandes ou d'optimisations autres que celles spécifiées dans ce manuel peut se résulter par une dangereuse exposition aux radiations.

Cette unité doit être réglée et réparée par du personnel de service qualifié.

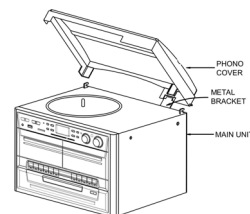
## Précautions d'utilisation

### Installation

- Déballez tous les composants puis retirez les éléments d'emballage.
- Ne raccordez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la compatibilité de la tension secteur.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation et assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'unité afin de permettre une correcte ventilation.

## Assemblage du couvercle supérieur

1. Poussez l'adaptateur en métal vers l'arrière.
2. Connectez l'adaptateur en métal au couvercle supérieur
3. Connectez la charnière au couvercle supérieur de l'unité



## Raccordements

---

1. Connectez le cordon d'alimentation (35) à une prise de courant CA puis raccordez le connecteur haut-parleur aux connecteurs Haut-parleur (33) situés sur le panneau arrière de l'unité.
2. Des aiguilles d'une montre (19) jusqu'à ce que vous entendiez un " clic ", le témoin de fonctionnement (5) s'allume.
3. Positionnez le sélecteur de fonction (6) sur " tuner ". Lorsque l'écran LCD (2) s'allume en bleu, cela signifie que l'alimentation est normale. Le système est désormais prêt à la lecture de musiques.

## Écouter la radio

---

### Réglage manuel

1. Tournez le sélecteur de fonction (6) pour sélectionner le mode " tuner ". Sélectionnez ensuite la bande de votre choix (am, fm) en utilisant le sélecteur de " bande " (10).
2. Sélectionnez une station en utilisant la commande de réglage tuning (18).
3. Positionnez la commande Volume (19) sur le niveau de volume désiré.

### Réception fm & fm-stéréo

- Positionnez le sélecteur " mode FM " (10) sur " mono ". Les programmes sont reçus en mode Mono. Notamment lorsque le signal stéréo est faible. Il est préférable d'écouter le programme en mode mono.
- Positionnez le sélecteur " mode FM " (10) sur " stéréo " pour recevoir de programmes stéréo. Le témoin "fm-st" s'allume pour indiquer la réception d'un programme fm stéréo.

### Pour une meilleure réception :-

- am : le récepteur possède une antenne am intégrée. Lorsque la réception AM est faible, tournez légèrement ou repositionnez l'unité pour améliorer la réception AM.
- FM : le récepteur possède une antenne filaire FM (31) située sur la partie arrière du boîtier. Ce fil doit être entièrement déroulé et étendu afin d'assurer la meilleure réception possible.

## Lecture de disques compacts

---

### ● Démarrage

1. Tournez le sélecteur de fonction (6) pour sélectionner le mode "cd/usb/sd".
2. Appuyez sur la touche "open/close" (27) pour ouvrir le couvercle du lecteur CD (15).
3. Installez un CD en dirigeant la face imprimée vers le haut puis refermez le couvercle du lecteur CD.
4. Le CD est vérifié, l'écran LCD (2) affichera le nombre total de pistes et la durée de lecture totale.

### ● Mode Lecture / Pause / Arrêt ►|| / ■

1. Appuyez sur la touche " play/pause/stop " (16) pour lancer la lecture, la lecture de la première piste commence.
2. Pour interrompre la lecture, appuyez sur la touche " play/pause/stop " (16) une fois, la durée de lecture s'arrête puis clignote sur l'écran LCD (2). Appuyez sur la touche à nouveau pour reprendre la lecture.
3. En mode Lecture, lorsque vous pressez et maintenez enfoncée la touche " play / pause stop " (16) pendant au moins 2 secondes, le système entrera en mode Arrêt.

### ● Mode Saut/recherche (Saut/recherche haut ►► / Saut/recherche bas ◀◀)

1. En mode Pause ou Lecture, appuyez sur la touche "skip up" (24) pour accéder à la piste suivante et afficher le numéro de piste puis rester en mode Lecture ou Pause.
2. En mode Pause ou Lecture, appuyez sur la touche "skip down" (13) pour revenir au début de la piste, le numéro de la piste reste affiché, le mode de fonctionnement n'est pas modifié.
3. Après l'étape 2, appuyez sur la touche "skip down" (13) à nouveau pour revenir à la piste précédente et rester en mode Lecture ou Pause.
4. Lorsque vous pressez et maintenez enfoncée la touche "skip up/down" (24,13) en cours de lecture de disques cd/mp3, la liste en cours de lecture est lue en avance rapide ou en rembobinage jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

### ● Pour les disques mp3/wma

1. Appuyez sur la touche " folder up " (12), pour sélectionner le prochain répertoire
2. Appuyez sur la touche " skip up " ou skip down (24,13) pour changer de numéro de piste.
3. Une fois la piste désirée sélectionnée, appuyez sur la touche cd "play/pause/stop" (16) pour lancer la lecture.

### Balises id3 (piste/album titre) (télécommande)

2. Appuyez sur la touche " info " en cours de lecture d'un disque mp3/wma, le titre de la musique s'affiche. Appuyez sur la touche " info " à nouveau pour désactiver la fonction.

## Fonction recherche de titre de la musique/nom de répertoire (télécommande)

Vous pouvez rechercher une piste par nom de titre/répertoire en mode Arrêt:-

1. Appuyez une fois sur la touche "find", appuyez ensuite sur la touche "skip up" (ou skip down) (24,13), vous pouvez rechercher un titre d'une musique par ordre alphabétique sur l'écran LCD, appuyez ensuite sur la touche cd "play/pause/stop" (16) pour démarrer la lecture de la piste sélectionnée.
2. Appuyez sur la touche à nouveau "find", le nom de répertoire s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche "skip up" (ou skip down) pour sélectionner le répertoire de votre choix, appuyez sur la touche cd "play/pause/stop" (16) pour démarrer la lecture de toutes les pistes contenues dans le répertoire.

### Remarque :-

- Lorsqu'aucun nom n'a été assigné à la piste, "none" ou "unknown" s'affiche sur l'écran LCD (2).

- L'écran LCD (2) prend seulement en charge la langue anglaise

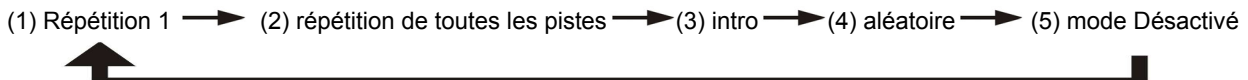
Exigences liées au format des pistes mp3/wma :-

- Débit mp3 : 32 kbps~256 kbps et débit wma : 32 kbps ~ 320 kbps
- Les performances de lecture des disques mp3 varient selon la qualité d'enregistrement du disque et la méthode de gravure. De plus, la durée de recherche des CD mp3 est supérieure aux CD normaux en raison de la différence de format.

### ● Mode Répétition/Intro/Aléatoire

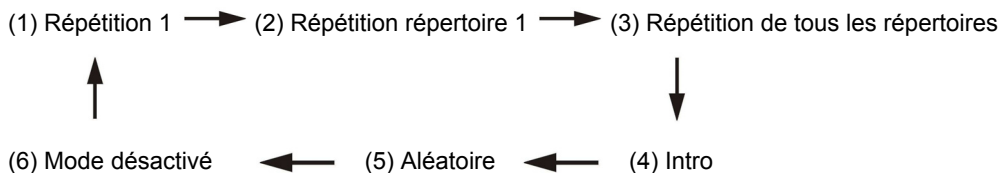
Appuyez sur la touche repeat/intro/random avant ou en cours de lecture d'une piste, d'un répertoire (mp3 seulement) toutes les pistes peuvent être lues sous les modes figurant ci-dessous :-

#### Pour les CD



Mode de lecture	Indicateur sur l'écran LCD
Répétition d'une piste	
Répétition totale	
Intro	intro
Aléatoire	aléatoire
Désactivé	-----

#### Pour les disques mp3/wma



Mode de lecture	Indicateur sur l'écran LCD
Répétition d'une piste	
Répétition totale	
Répétition d'un répertoire	<b>FOLDER</b>
Intro	intro
Mode Aléatoire	Aléatoire
Mode Désactivé	-----

### ● Répétition

Cette fonction vous permet d'écouter en boucle les pistes de votre choix.

### ● Lecture intro (télécommande)

Vous pouvez écouter le début (10 secondes) de chaque piste d'un CD en utilisant cette fonction, elle vous permet également de rechercher la musique de votre choix

### ● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet d'écouter toutes les pistes ou celles d'un répertoire dans l'ordre aléatoire

### Programmation de disques cd (télécommande)

Jusqu'à 32 pistes CD ou MP3 peuvent être programmées et lues dans l'ordre de votre choix. Avant d'utiliser cette fonction, assurez-vous d'avoir activé le mode arrêt :-

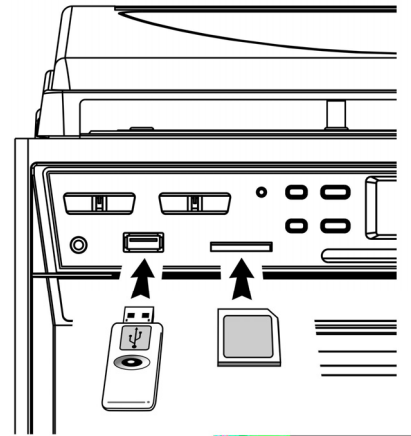
1. Activez le mode cd/usb & arrêtez la lecture du CD.
2. Appuyez sur la touche "program", "prog" s'affiche sur l'écran LCD (2). De plus, il indiquera le numéro de programme et les numéros de pistes à programmer.
3. Sélectionnez la piste de votre choix en appuyant sur la touche skip ►► (24) ou ◄◄ (13).
4. Appuyez sur la touche "program" pour mémoriser.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour sélectionner d'autres pistes si nécessaire.
6. Une fois les pistes désirées programmées, appuyez sur la touche cd "play/pause/stop" ►||/■ (16) pour lire le disque dans l'ordre défini.
7. Pour annuler un enregistrement, appuyez sur la touche "stop" de la télécommande jusqu'à ce que "prog" disparaisse sur l'écran LCD (2)

### Lecture de musiques mp3 via un périphérique de stockage USB ou une carte mémoire

#### Connexion

Le système peut décoder et lire tous les fichiers mp3 stockés dans le média connecté au port USB ou dans la carte mémoire sd/mmc.

1. Positionnez le sélecteur de fonction (6) sur usb/sd puis appuyez ensuite sur la touche source (4) pour sélectionner le mode "usb ou card".
2. Raccordez la fiche USB en dirigeant celle-ci vers le haut et assurez-vous que celle-ci soit complètement insérée ou insérez la carte mémoire dans la direction de la flèche tel qu'indiqué sur l'étiquette figurant sur la carte mémoire. Insérez directement la carte sans la plier.
- **Insérez le connecteur USB à l'envers ou trop l'enfoncer peut endommager le système audio de média de stockage (clé USB/ carte mémoire sd/mmc). Assurez-vous de la direction d'insertion avant d'insérer la carte dans l'emplacement.**
3. Le système démarre automatiquement la lecture du contenu du média une fois le raccordement effectué, l'écran LCD (2) affichera le nombre total de fichiers mp3/wma et le nombre total de répertoires détectés.
4. Répétez la procédure de lecture qui est identique à la lecture de disques cd/mp3



#### Remarque

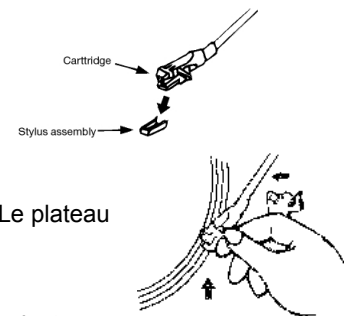
- Le système peut détecter et lire les fichiers au format mp3 et wma via le port USB.
- **Si vous raccordez le système à un lecteur mp3 via le connecteur USB, il sera impossible de lire le contenu de certains lecteurs en raison des différents formats d'encodage mp3. Ceci ne représente pas un dysfonctionnement.**

### Phono

#### Remarque :

- Retirez le protecteur du stylet.
- Assurez-vous que le bras de lecture est détaché de son support avant toute utilisation puis verrouillé après utilisation.

1. Sélectionnez la fonction "phono" (6).
2. Positionnez le sélecteur de vitesse sur la position adéquate selon le disque à lire.
3. Placez le disque sur le plateau (utilisez l'adaptateur de disque si nécessaire).
4. Levez le bras de lecture de son support puis déplacez-le lentement sur le disque. Le plateau commence à tourner.
5. Placez le bras de lecture sur la position de votre choix sur le disque.
6. Réglez le volume.
7. A la fin du disque, le plateau s'arrête automatiquement de tourner. Levez le bras de lecture du disque puis reposez-le sur son support.
8. Pour manuellement arrêter la lecture, levez le bras de lecture du disque puis reposez-le sur son support.



**Remarque :** vu que la zone d'arrêt automatique se trouve hors de cette prédéfinie par l'unité sur certains disques, il se peut que la lecture s'arrête avant la fin de la dernière piste. Dans ce cas, positionnez le sélecteur Arrêt automatique sur "off", la lecture se poursuivra ensuite jusqu'à la fin du disque et ne s'arrêtera pas automatiquement (utilisez le commutateur d'alimentation ou le commutateur d'arrêt automatique (34) sur la position "on" pour arrêter la rotation du plateau). Remplacez ensuite le bras de lecture sur son support.

## Connecteur line out

---

Vous pouvez raccorder le système à votre système hi-fi en raccordant le connecteur line out (32) au connecteur d'entrée auxiliaire via un câble RCA (non fourni).

## Ecouter une cassette

---

### Fonctionnement général

Touche stop / éjection	Appuyez sur la touche pour arrêter l'opération en cours du lecteur de cassette. Appuyez sur la touche à nouveau pour ouvrir le couvercle du lecteur decassettes.
Touche avance rapide & rembobinage	Appuyez sur la touche pour démarrer une avance rapide ou un rembobinage. Appuyez sur la touche stop / rembobinage et éjection lorsque la cassette s'arrête de tourner.
Touche	Appuyez sur la touche pour démarrer la lecture de la cassette.
Touche pause	Appuyez sur la touche pour arrêter l'opération en cours du lecteur de cassette. Appuyez sur la touche à nouveau pour reprendre la lecture.
Touche record (lecteur 1 seulement)	Appuyez sur la touche play pour démarrer l'enregistrement de la cassette.

### Lecture

- Positionnez le commutateur de fonction sur "tape" (6).
- Insérez une cassette.
- Appuyez sur la touche play pour activer la lecture
- Positionnez la commande volume (19) sur le niveau de volume de votre choix.
- Utilisez la touche pause pour temporairement arrêter la lecture.
- Appuyez sur la touche stop / éjection lorsque vous avez terminé.

### Remarque :

Il est possible de lire les deux cassettes une après l'autre. Si vous appuyez sur la touche "pause" et "play" sur le lecteur 1 et la touche "play" sur le lecteur 2, la cassette du lecteur 1 démarrera automatiquement après la cassette du lecteur 2.

### Enregistrement

#### a. Enregistrement depuis une cassette (lecteur 1 ou 2)

Il est possible de dupliquer une cassette pré enregistrée vers une autre cassette. Vous pouvez effectuer cela d'une seule manière : à partir du lecteur de cassettes 2 (lecture) vers le lecteur 1 (enregistrement).

### Duplication à vitesse normale

- Positionnez le commutateur de fonction sur " tape " (6).
- Insérez une cassette pré enregistrée dans le lecteur 2 et une cassette vierge dans le lecteur 1.
- Appuyez sur la touche "pause" et appuyez ensuite sur la touche "record" puis "play" du lecteur 1.
- Appuyez sur la touche "play" pour lancer la lecture du lecteur 2 & appuyez ensuite sur la touche " pause " du lecteur 1 pour démarrer la duplication.
- Appuyez sur la touche "pause" sur le lecteur 1 et " stop " sur le lecteur 2 lorsque vous avez terminé.

### Duplication à haute vitesse

Cette unité est équipée d'un système de duplication à haute vitesse pouvant effectuer une duplication et d'économiser 1/3 de la durée de duplication habituelle.

- Positionnez la touche " dubbing " (23) sur " hi " position puis suivez la procédure de "Duplication à vitesse normale".
- Lorsque vous dupliquez une cassette pré enregistrée à vitesse élevée, un sifflement est entendu. Pour prévenir cela, positionnez la commande de réglage du volume au minimum.
- N'activez pas le bouton "hi-nor. dubbing" lors d'une duplication, ceci entrainera une variation de vitesse de l'enregistrement en peut endommager la cassette.

#### b. Enregistrement depuis la radio

- Positionnez le commutateur de fonction sur " tuner " (6).
- Sélectionnez la station de votre choix puis insérez une cassette vierge dans le lecteur 1.
- Appuyez sur la touche "record" & "play" pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez sur la touche "pause" et "stop/éjection" lorsque vous avez terminé.



### c. Enregistrement depuis phono

- Positionnez le commutateur de fonction sur "phono" (6).
- Insérez une cassette vierge dans le lecteur.
- Appuyez d'abord sur la touche "pause" puis sur "record" & "play" du lecteur de cassettes. La fonction d'enregistrement et désormais en attente.
- Lancez la lecture sur phono et appuyez ensuite sur la touche "pause" du lecteur de cassettes pour démarrer l'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez d'abord sur la touche "pause" puis "stop/éjection" du lecteur de cassettes, reposez ensuite le bras de lecture sur son support sur phono.

## Encodage phono ou d'une cassette en fichier mp3

Il est possible d'enregistrer (depuis phono) et d'un lecteur de cassettes (de la cassette) vers le format mp3 et d'enregistrer sur la mémoire du média via USB ou carte mémoire sd/mmc.

### a) Encodage phono

- 1) Raccordez la clé USB pour l'enregistrement (assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace mémoire disponible).
- 2) Positionnez le commutateur fonction (6) sur " phono " position et appuyez ensuite sur la touche " record " (3).
- 3) L'écran LCD (2) affiche le message "usb" et clignote, il affiche ensuite "↔" & "REC" puis clignote. L'encodage démarre.
- 4) Lancez la lecture de phono pour la piste que vous souhaitez enregistrer vers un équipement USB ou carte mémoire SD.
- 5) Une fois l'enregistrement terminé, pressez et maintenez enfoncée la touche " record " (3) jusqu'à ce que l'indicateur s'arrête de clignoter et que l'écran affiche le mode " phono ".

### b) Enregistrement de cassettes

- 1) Raccordez la clé USB pour l'enregistrement (assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace disponible).
- 2) Positionnez le sélecteur de fonction (6) sur le mode " tape " puis appuyez ensuite sur la touche " record " (3).
- 3) L'écran LCD (2) affiche le message "usb" et clignote, il affiche ensuite "↔" & "REC" puis clignote. L'encodage démarre.
- 4) Lancez la lecture de la cassette (sur le lecteur 1 ou 2) que vous souhaitez encoder au format mp3.
- 5) Une fois l'enregistrement terminé, pressez et maintenez enfoncée la touche " record " (3) jusqu'à ce que l'indicateur "↔" & "REC" disparaissent et le mode " tape " s'affiche sur l'écran LCD (2).

### c) Copie de fichiers depuis une clé vers une carte mémoire sd et vice versa

Il est possible de copier des fichiers depuis une source USB vers une carte mémoire sd/mmc en appuyant sur la touche " record " (3):-

#### **i) Copie d'une piste (d'une carte mémoire sd vers le mode USB)**

1. Lancez la lecture sur la carte mémoire sd/mmc que vous souhaitez copier,
2. appuyez sur la touche " record " = (3) durant la lecture de la piste désirée, l'unité affiche "↔" & "REC" puis clignote. La copie démarre.
3. Une fois la copie terminée, l'unité arrête complètement la lecture.

#### **ii) Copie de toutes les pistes (copie d'une carte mémoire sd vers le mode USB)**

1. sélectionnez le mode " sd " puis insérez une carte mémoire sd/mmc que vous souhaitez copier.
2. Une fois la lecture de la carte terminée, appuyez sur la touche " record " (3) l'écran affiche "↔" & "REC" et clignote. La copie démarre.
3. Une fois la copie terminée, l'unité s'arrête automatiquement.

#### **Remarques :-**

- La vitesse d'enregistrement est de 1:1 et dépend de la durée de lecture phono ou cassette
- Durant la copie, le système copie le fichier mp3/wma seulement.
- Le système crée un répertoire " audio " pour le fichier encodé et " fcopy " pour le fichier copié.
- Le format d'enregistrement est prédéfini sur – mp3 : 128 kbps, fréquence d'échantillonnage : 44.1khz
- Aucun titre de la musique ne sera enregistré en mode Enregistrement
- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche " record " à nouveau en mode Enregistrement.
- Le système enregistre d'abord le fichier vers la source USB puis vers l'emplacement pour carte mémoire SD durant l'encodage du mode Phono ou Casette.
- **La copie du fichier mp3 de périphérique USB/sd est seulement réussi lorsque la musique entière est copiée, si vous terminez immédiatement le processus de copie, aucune piste de sera enregistrée sur le périphérique USB ou carte mémoire sd/mmc**

#### **d) Débit d'encodage (télécommande)**

Il est possible de sélectionner le débit d'encodage, un débit élevé génèrera une meilleure qualité audio et nécessitera davantage d'espace mémoire. Les options suivantes sont disponibles : 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 kbps

1. Positionnez le sélecteur sur " phono " (6) conservez le mode arrêt.
2. appuyez sur la touche " info ", l'écran LCD (2) affichera le débit par défaut (128 kbps)
3. Appuyez sur la touche skip ►► ou ◄◄ (13,24) pour sélectionner le débit d'encodage.
4. Appuyez sur la touche à nouveau the " info " pour confirmer les réglages, l'écran LCD (2) affiche le mode "phono"

#### **e) Séparation des pistes (télécommande)**

Vous pouvez diviser la musique enregistrée de phono ou cassette vers une piste USB/sd en traçant durant l'encodage. A chaque pression de la touche " **T** " (séparation de piste) de la télécommande, durant l'encodage de phono ou cassette vers usb/sd, le système génèrera une nouvelle piste et laissera l'enregistrement se poursuivre. Le message "phono" ou "cassette" s'affiche sur l'écran LCD (2) et clignote une fois, celui-ci signifie que l'unité a créé la piste.

#### **Suppression de fichiers sur un périphérique usb/sd (télécommande)**

Il est possible d'effacer des fichiers stockés sur un périphérique USB ou carte mémoire SD :-

##### **i) Suppression d'un fichier**

1. Sélectionnez le mode " usb " ou " sd " .
2. Pressez et maintenez enfoncée la touche "info" pendant 3 secondes, l'écran LCD (2) affiche (del ---001)
3. Appuyez sur la touche skip forward►► ou skip backward◄◄ pour sélectionner le fichier à supprimer
4. Appuyez sur la touche " rec " pour accéder à la sélection " yes / no " et appuyez ensuite sur la touche skip forward►► ou skip backward◄◄ pour sélectionner " yes " ou " no " .
5. Appuyez sur la touche " rec " à nouveau pour confirmer les réglages.

##### **ii) Suppression de tous les fichiers (télécommande)**

1. Sélectionnez le mode " usb " ou " sd " .
2. Pressez et maintenez enfoncée la touche " info " pendant 3 secondes, l'écran LCD(2) affichera (del ---001)
3. Pressez et maintenez enfoncée la touche " info " à nouveau, l'écran LCD affichera " format / y/n " et clignotera. Appuyez ensuite sur la touche skip forward►► ou skip backward◄◄ pour sélectionner " y (oui) " ou " n (non) " .
4. Appuyez sur la touche " rec " à nouveau pour confirmer les réglages.


#### **Remarque :**

- Tous les fichiers contenus dans le périphérique de stockage ou la carte mémoire SD seront entièrement supprimés après avoir confirmé avec " y (oui) " .
- Appuyez une fois sur la touche "stop" de la télécommande pour quitter le mode de suppression

#### **Retrait du périphérique USB / de la carte mémoire**

Pour déconnecter le périphérique USB / carte mémoire, éteignez l'alimentation ou sélectionnez le mode cd, cassette ou radio. Pour le connecteur USB – déconnectez-le en débranchant directement la fiche, pour la carte mémoire – appuyez sur la carte mémoire puis relâchez, la carte est désormais partiellement éjectée, vous pouvez la retirer à la main.

#### **Effets audio x-bass**

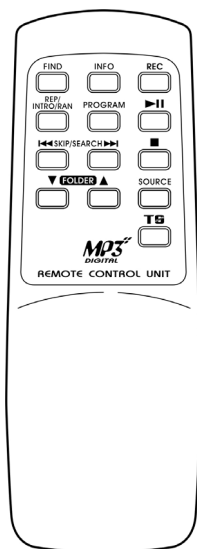
Appuyez sur la touche x-bass (17) pour activer la fonction x-bass et améliorer les effets des basses sur la position " on  " .

## Transmetteur de la télécommande

### Installation des piles (piles non fournies)

La télécommande infrarouge nécessite deux piles aaa pour fonctionner

### Description des touches



- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1) Find                   | En cours de lecture mp3/wma, appuyez sur la touche pour activer la fonction de recherche de fichiers/répertoires.  |
| 2) Info                   | Appuyez sur la touche pour sélectionner le débit d'encodage  |
| 3) Rec                    | Appuyez sur la touche pour activer la fonction d'encodage ou d'enregistrement  |
| 4) Rep/intro/ran          | En mode sd/usb, appuyez sur la touche pour activer la fonction répétition / intro / aléatoire  |
| 5) Program                | En mode sd/usb, appuyez sur la touche pour activer la fonction de programmation  |
| 6) Play/pause▶            | En mode sd/usb, appuyez sur la touche une fois pour lancer la lecture. Appuyez sur la touche à nouveau pour accéder au mode Pause.                       |
| 7) Saut/avance rapide▶▶▶  | Appuyez sur la touche une fois pour sélectionner la piste suivante, pressez et maintenez enfoncée la touche pour effectuer une avance rapide             |
| Saut/rembobinage◀◀◀       | Appuyez sur la touche une fois pour sélectionner la piste suivante. Pressez et maintenez enfoncée la touche sur la touche pour rechercher vers l'arrière |
| 8) stop■                  | En mode sd/usb, appuyez sur la touche pour arrêter la lecture ou annuler le programme enregistré.  |
| 9) folder up▲/down▼       | En mode sd/usb, appuyez sur la touche pour sélectionner le répertoire suivant/précédent  |
| 10) source                | En mode sd/usb, appuyez sur la touche pour sélectionner le mode SD ou USB  |
| 11) Séparation des pistes | Appuyez sur la touche pour diviser la piste en platine ou cassette durant l'encodage   |



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations.  
(Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

### REMARQUE IMPORTANTE

#### Passage en veille automatique

Conformément à la directive ERP2, cet appareil passe automatiquement en veille au bout d'environ 10 minutes sans signal. Pour redémarrer l'appareil, mettez l'interrupteur marche / arrêt brièvement sur "OFF", puis de nouveau sur (vers la droite).

## MILIEUBESCHERMING





Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het bescherming van ons milieu.

Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUCTO LASER CLASE 1

**WAARSCHUWING - ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.**

	<b>WAARSCHUWING</b> Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.

### Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.  
Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dit apparaat is uitgerust met een "Klasse 1 Laser". Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen **NIET** weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.



**Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!!** Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen\*) bevatten of niet.

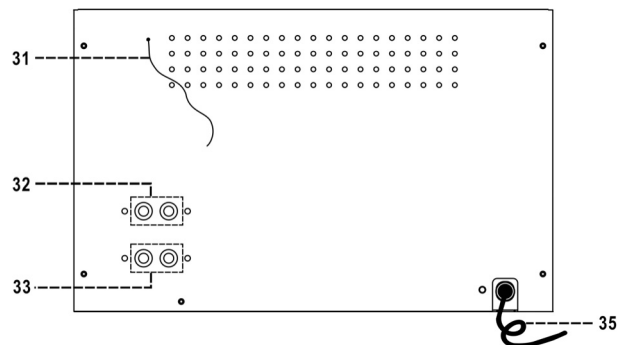
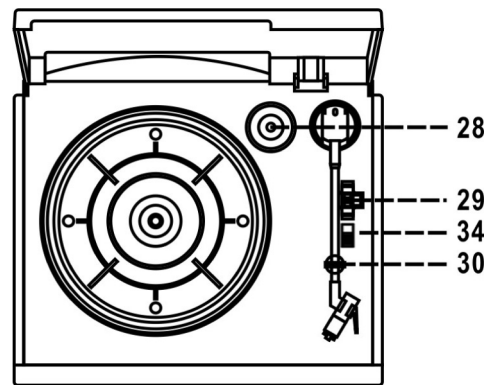
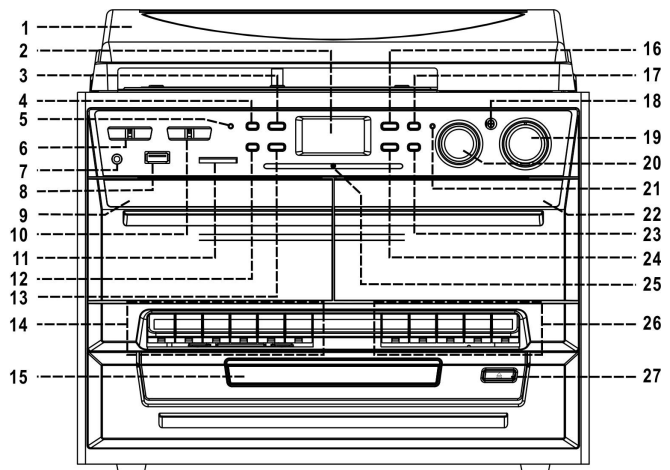
**U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.**

**Alleen volledig lege batterijen.**

\*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

## BEDIENINGSKNOPPEN

- 1) Stofkap
- 2) LCD scherm
- 3) Opneem knop
- 4) Source knop
- 5) Indicator lampje
- 6) Functieschakelaar
- 7) 3,5mm koptelefoon stekkeringang
- 8) USB ingang
- 9) Cassettedeck (1)
- 10) Band/FM stereo schakelaar
- 11) SD/MMC kaartsleuf
- 12) MP3 map omhoog knop
- 13) Skip down **⏮** knop
- 14) Deck 1 bedieningsknoppen
  - Opneem knop
  - ▶ Afspelen knop
  - ⏮ Terug spoelen
  - ▶▶ Vooruit spoelen
  - ▲ Stop / Eject
  - ⏸ Pauze
- 15) CD lade
- 16) Play/Pauze/Stop **▶||/■** knop
- 17) X-Bass Aan/Uit knop
- 18) Afstandsbedieningsensor
- 19) Aan/Uit / Volume knop
- 20) Tuning knop
- 21) FM stereo indicator lampje
- 22) Cassettedeck (2)
- 23) Hoge snelheid kopieer knop
- 24) Skip up **▶▶** knop
- 25) Led dial pointer
- 26) Deck 2 bedieningsknoppen
- 27) Knop om CD lade te openen
- 28) Spoel adapter
- 29) 33/45/78 RPM snelheidschakelaar
- 30) Toonarm steun
- 31) FM antenne
- 32) Line out stekkeringang
- 33) Luidspreker draadgang
- 34) Auto stop Aan/Uit schakelaar
- 35) Stroomsnoer



### Let op:

Gebruik van de bedieningsknoppen of aanpassingen of uitvoering van de procedures anders dan in deze handleiding beschreven kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.  
Dit apparaat dient niet aangepast of gerepareerd te worden door anderen dan gekwalificeerd onderhoud personeel.

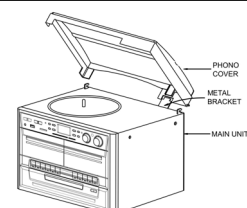
## Maatregelen voor gebruik

### Installatie

- Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder de beschermende materialen.
- Controleer het voltage van uw elektriciteit voor u het apparaat op stroom aansluit en zorg dat alle andere verbindingen eerst gedaan zijn.
- Laat de ventilatiegaten vrij en zorg voor een ruimte van een aantal centimeters rondom het apparaat voor goede ventilatie.

### Stofkap installeren

1. Duw de metalen haak naar de achterkant.
2. Sluit de stofkap aan op de metalen haak.
3. Sluit het scharnier van de stofkap aan op het apparaat.



## **Aansluiten**

---

1. Sluit het stroomsnoer (35) aan op een stopcontact en sluit de luidspreker stekker aan op de luidspreker stekkeringang (33), aan de achterkant van het apparaat.
2. De Aan/Uit knop (19) met de klok mee totdat u een "klik" hoort en het indicatorlampje (5) aan gaat.
3. Zet de functieschakelaar (6) op de "Tuner" functie. Als het LCD scherm (2) met blauw achtergrond licht oplicht, betekent dit dat de stroomtoevoer normaal is. Nu is het systeem klaar om muziek af te spelen.

## **Naar de radio luisteren**

---

### **Handmatig afstemmen**

1. Zet de functieschakelaar (6) op "Tuner" en selecteer vervolgens de gewenste band (AM, FM) met de bandschakelaar (10).
2. Stem af op de gewenste zender door aan de tuning knop (18) te draaien.
3. Pas met de volumeknop (19) het geluidsniveau aan.

### **FM en FM-stereo ontvangst**

- Stel de "FM schakelaar" (10) in op "Mono". Programma's worden ontvangen in de Mono-stand. Vooral wanneer het stereosignaal zwak is, is het aan te raden de programma's in Mono te ontvangen.
- Stel de "FM schakelaar" (10) in op "Stereo" om programma's in Stereo te ontvangen. Het indicatorlampje "FM-ST" licht op om aan te tonen dat er FM stereo ontvangst is.

### **Tips voor de beste ontvangst:-**

- AM : De ontvanger heeft een ingebouwde AM antenne. Als de ontvangst slecht is, zal het bijdraaien of een beetje verplaatsen van het apparaat de AM-ontvangst meestal verbeteren.
- FM : De ontvanger heeft een ingebouwd draadantenne (31) die aan de achterkant uit het apparaat komt. Voor de beste ontvangst moet deze draad volledig ontrold en uitgetrokken zijn.

## **Cd's afspelen**

---

### ● **Beginnen**

1. Zet de functieschakelaar (6) op de "CD/USB/SD" stand.
2. Druk op de "Open/Dicht" knop (27) om de CD lade (15) te openen.
3. Plaats een CD met de bedrukte kant naar boven in de lade en sluit deze.
4. De CD wordt gelezen. Het LCD scherm (2) zal het totale aantal nummers en de speelduur van de CD tonen.

### ● **Play / Pauze / Stop ▶||/■**

1. Druk op de "Play/Pauze/Stop" knop (16) om het afspelen te laten beginnen. Het eerste nummer begint met afspelen.
2. Om het afspelen te onderbreken drukt u nog een keer op de "Play/Pauze/Stop" knop (16), op het scherm (2) zal de afspeeltijd knipperen. Druk nogmaals op de knop om het afspelen weer te laten doorgaan.
3. Als u de "Play/Pauze/Stop" knop (16) tijdens het afspelen indrukt en 2 seconden vasthoudt, zal het systeem stoppen met afspelen.

### ● **Springen en spoelen (Skip / Zoek Up ▶▶ / Skip / Zoek Down ◀◀)**

1. Als u tijdens het afspelen of in de pauzestand op de "Skip Up" knop (24) drukt, wordt het volgende nummer getoond in het scherm en wordt het afspelen of de pauzestand hervat.
2. Als u tijdens het afspelen of in de pauzestand op de "Skip Down" knop (13) drukt, zal het apparaat teruggaan naar het begin van het nummer dat in het scherm getoond wordt en het afspelen of de pauzestand wordt hervat.
3. Als u na stap 2 de "Skip Down" knop (13) nogmaals indrukt, zal het apparaat naar het vorige nummer gaan en het afspelen of de pauzestand wordt hervat.
4. Als u de "Skip Up/Down" knoppen (24,13) ingedrukt houdt tijdens het afspelen van CD of MP3, zal het spelende nummer voor- of achteruitspoelen tot u de knop weer loslaat.

### ● **MP3/WMA afspelen**

1. Druk op de "Map omhoog" knop (12), en u gaat naar het volgende mapnummer.
2. Druk op de "Skip Up" of "Skip Down" knoppen (24,13) en het spelende nummer verandert.
3. Als het gewenste nummer geselecteerd is, druk dan op de "Play/Pauze/Stop" knop (16) om het afspelen te laten beginnen.

### **ID3 (Nummer/Album titel) Functie (met afstandsbediening)**

1. Druk op de "Info" knop tijdens het afspelen van een MP3/WMA disk, de titel van het liedje wordt getoond in het scherm. Druk nogmaals op de "Info" knop om deze functie weer uit te schakelen.

## Titel of Mapnaam zoeken (met de afstandsbediening)

In de Stop toestand kunt u de naam van het nummer of de map op de disk zoeken:-

1. Druk eenmaal op de "FIND" knop en druk vervolgens op de "Skip Up" (of Skip Down) knop (24,13), u kunt in een lijst van alle nummers in alfabetische volgorde op het scherm zoeken, druk vervolgens op de "Play/Pauze/Stop" knop (16) om het afspelen van het geselecteerde nummer te laten beginnen.
2. Druk nogmaals op de "FIND" knop en de naam van de map wordt op het scherm getoond. Druk vervolgens op de "Skip Up" (of Skip Down) knop om de gewenste map te selecteren en druk op de "Play/Pauze/Stop" knop (16) om alle nummers in de geselecteerde map af te spelen.

### Opmerking:-

- Als er geen titel of naam aan een nummer gegeven is, zal in het scherm "Geen" of "Onbekend" te zien zijn.
- Het LCD scherm (2) ondersteunt alleen Engels.

MP3/WMA vereiste nummerformaat:-

- MP3 bitsnelheid: 32 KBPS ~ 256 KBPS en WMA bitsnelheid: 32 KBPS ~ 320 KBPS
- De uitvoering van het afspelen van een MP3 bestand is afhankelijk van de kwaliteit van de opname en de methode van het opnemen. Daarbij is de tijd om te lezen voor een MP3-CD langer dan een normale CD vanwege verschillende formatten.

### ● Herhaal/Intro/Random Stand

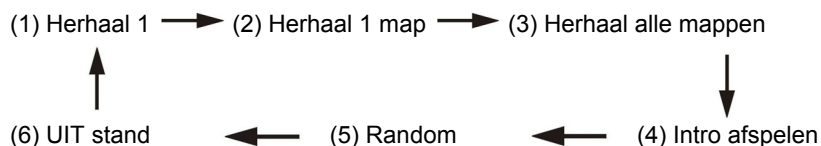
Druk op de Herhaal/Intro/Random knop voor of tijdens het afspelen, een enkel nummer, een enkele map (alleen bij MP3) of alle nummers kunnen in verschillende standen worden afgespeeld, als volgt:-

#### Voor CD



Afspeel stand	Indicator op het LCD scherm
Herhaal nummer	
Herhaal alles	
Intro	Intro
Random	Random
UIT stand	-----

#### Voor MP3/WMA disk



Afspeel stand	Indicator op het LCD scherm
Herhaal enkel nummer	
Herhaal alle nummers	
Herhaal enkele map	
Intro's afspelen	Intro
Random	Random
UIT stand	-----

### ● Herhaald afspelen

U kunt met deze functie gewenste nummers of mappen herhaaldelijk afspelen.

### ● Intro afspelen (met de afstandsbediening)

U kunt met deze functie het begin (10 seconden) van elk nummer op een CD afspelen en daarmee tijd besparen bij het zoeken naar het juiste liedje.

### ● Random afspelen

U kunt met deze functie alle nummers of mappen in willekeurige volgorde beluisteren.



### Programmeren van CD of MP3 (met de afstandsbediening)

U kunt tot 32 nummers op een CD of in een MP3 map programmeren en die in elke willekeurige volgorde afspelen. Zorg ervoor dat het systeem in de stop toestand staat voor u gaat programmeren:-

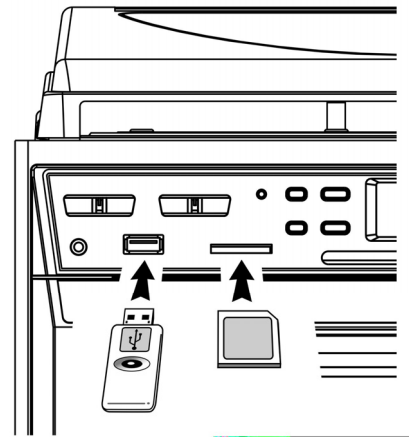
1. Stel de CD/USB stand in en stop het afspelen van een CD.
2. Druk op de "Programmeer" knop, "PROG" zal op het scherm (2) verschijnen. Daarbij zal het scherm het programma nummer aangeven en de nummers van de te programmeren liedjes.
3. Selecteer het gewenste nummer door op de ►► (24) of ◄◄ (13) knoppen te drukken.
4. Druk op de "Programmeer" knop om het nummer op te slaan in het geheugen.
5. Herhaal stap 3 en 4 om zo nodig meer nummers op te slaan in het geheugen.
6. Als alle gewenste nummers zijn geprogrammeerd, druk dan op de "Play/Pauze/Stop" ►►/■ knop (16) om de CD in de toegewezen volgorde af te spelen.
7. Om de geprogrammeerde map weer te verwijderen, druk op de "Stop" knop op de afstandsbediening totdat "PROG" uit het scherm (2) verdwijnt.

### Afspelen van een MP3 liedje via USB opslagmedia of geheugenkaart

#### Verbinden

Het systeem is in staat om alle MP3 mappen te lezen en af te spelen die in de geheugenmedia zijn opgeslagen, door het aansluiten van USB of een SD/MMC geheugenkaart op de ingangen op het apparaat.

1. Zet de functieschakelaar (6) op de USB/SD stand en druk vervolgens op de Source knop (4) om "USB of Kaart" te selecteren.
2. Sluit de USB stick aan op het apparaat en let erop dat de stick volledig is aangesloten. In het geval van een geheugenkaart: voer die in zoals de pijl op het label aan de onderkant van de kaartsleuf laat zien. Voer de kaart recht in, zonder die te buigen.
- **Als u een geheugenkaart of stick ondersteboven of achterstevoren zou aansluiten, kan dit schade veroorzaken aan het audio systeem of het geheugenapparaatje (USB stick / SD/MMC kaart). Controleer dus goed of de invoerrichting klopt voordat u een stick of kaart aansluit.**
3. Het systeem zal de geheugenopslag automatisch beginnen te lezen nadat die wordt aangesloten, en het LCD scherm (2) zal het totale aantal MP/WMA bestanden tonen en het totale aantal gevonden mappen.
4. Herhaal dezelfde afspelerprocedure als hierboven voor het afspelen van een CD of MP3 disk.



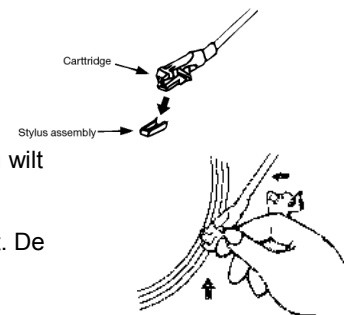
#### Opmerking

- Het systeem kan bestanden in MP3 of WMA formaat alleen herkennen en lezen via de USB poort.
- **Als u een MP3 speler aansluit op het apparaat via de USB poort kan het zijn dat de MP3 speler niet te lezen is en dat afspelen via deze USB stekkeringang niet mogelijk is, dit kan liggen aan de verschillende MP3 leesformaten die er bestaan en dit is geen technische fout van het apparaat.**

### Platenspeler

#### Noot:

- Verwijder de naaldbeschermer.
  - Zorg ervoor dat de arm vóór gebruik is losgemaakt van de armsteun en naderhand weer goed wordt vastgezet.
1. Selecteer de "Phono" functie (6).
  2. Stel de snelheidsschakelaar in op de juiste snelheid, afhankelijk van de plaat die u wilt afspelen.
  3. Plaats de plaat op de draaitafel (gebruik zo nodig de spoel adapter).
  4. Haal de arm van de steun en beweeg de arm langzaam naar de rand van de plaat. De draaitafel begint te draaien.
  5. Plaats de arm op het gewenste punt op de plaat.
  6. Stel het geluid in op het gewenste niveau.
  7. Aan het eind van de plaat zal de draaitafel automatisch stoppen met draaien. Lift de arm van de plaat en breng hem terug naar de steun.
  8. Om het afspelen handmatig te stoppen, lift de arm van de plaat en breng hem terug naar de steun.



**Opmerking:** Bij sommige platen zit het automatische stopgedeelte buiten het ingestelde bereik van de platenspeler, en zal voor het einde van het laatste nummer al stoppen met afspelen. Zet in dit geval de "Auto stop" knop op UIT en de plaat zal tot het einde afspelen. Omdat de platenspeler nu niet automatisch zal stoppen met draaien moet u de "Auto stop" knop (34) weer op AAN zetten of u schakelt het apparaat uit met de Aan/Uit knop. Plaats hierna de arm weer terug op de steun.

## Line Out Verbinding

U kunt dit apparaat aansluiten of uw Hi-Fi systeem door een RCA kabel (niet meegeleverd) op de Line Out stekkingang (32) aan te sluiten en die te verbinden met de AUX IN stekkingang van de Hi-Fi set.

## Luisteren naar cassettebandje

### Algemene bediening

STOP / EJECT knop	Druk in om het afspelen via het cassettedeck te stoppen, druk nogmaals in om het cassettedeurtje te openen.
Vooruit spoelen & Terug spoelen	Druk in om het spoelen van het cassettebandje te starten, zowel vooruit als terug. Druk op Stop, de Terugspoel knop of de Eject knop om het spoelen te stoppen.
Af speel knop	Druk in om het afspelen van het cassettebandje te laten beginnen.
Pauze knop	Druk in om het afspelen tijdelijk te onderbreken, druk nogmaals in om het afspelen te laten hervatten.
Opneem knop beginnen. (alleen voor deck 1)	Druk tegelijk in met de Af speel knop om het opnemen van het bandje te laten beginnen.

### Afspelen

- Kies de "Tape" functie (6).
- Doe een cassettebandje in het deck.
- Druk op de Af speel knop om het afspelen te laten beginnen.
- Stel het volume (19) in op het gewenste niveau.
- Gebruik de Pauze knop als u het afspelen tijdelijk wilt onderbreken.
- Druk op de Stop / Eject knop als u klaar bent.

### Opmerking:

Het is mogelijk de twee cassettedecks na elkaar te laten afspelen. Als u de "Pauze" en "Af speel" knop van deck 1 indrukt en de "Af speel" knop van deck 2, dan zal het bandje van deck 1 automatisch beginnen met afspelen nadat deck 2 klaar is.

## OPNEMEN

### A. Opnemen van cassettebandje (van deck 2 naar deck 1)

Dit apparaat stelt u in staat een opgenomen bandje over te zetten op een ander bandje. Dit kan alleen van deck 2 (het afspelen) naar deck 1 (het opnemen).

#### Kopiëren bij normale snelheid

- Selecteer de "Tape" functie (6).
- Stop een opgenomen bandje in deck 2 en een leeg bandje in deck 1.
- Druk op de "Pauze" knop en vervolgens op de "Opneem" en "Af speel" knop van deck 1.
- Druk op de "Af speel" knop van deck 2 om het afspelen te laten beginnen, en druk dan op de "Pauze" knop van deck 1 om het kopiëren te laten beginnen.
- Druk op de "Pauze" knop van deck 1 en op de "Stop" knop van deck 2 als het opnemen beëindigd is.

#### Kopiëren bij hoge snelheid

Dit apparaat is uitgerust met een systeem voor snel kopiëren, dit kan de tijd die nodig is om een bandje te kopiëren met tweederde versnellen vergeleken met de normale afspeelsnelheid.

- Zet de "Kopieer" knop (23) op de "Snel" stand en volg vervolgens dezelfde procedures zoals die beschreven zijn bij "Kopiëren bij normale snelheid".
- Wanneer u een opgenomen bandje gaat kopiëren bij hoge snelheid, hoort u een 'klapperend' geluid. Om dit niet te horen, kunt u de volumeknop op het laagste niveau instellen.
- Zet tijdens het kopiëren de kopieerknop niet van "Snel" naar gewoon of andersom, dit kan verschil in opnamesnelheid veroorzaken en het kan schade aan het cassettebandje toebrengen.

### B. Opnemen van de radio

- Selecteer de "Tuner" functie (6).
- Stem af op de gewenste zender en stop een leeg cassettebandje in deck 1.
- Druk tegelijk op de "Opneem" en de "Af speel" knoppen om het opnemen te laten beginnen.
- Druk eerst op "Pauze" en daarna op "Stop / Eject" om het opnemen te laten stoppen.



### C. Opnemen van een plaat

- Selecteer de "Phono" functie (6).
- Stop een leeg cassettebandje in deck 1 die geschikt is voor opnemen.
- Druk eerst op de "Pauze" knop en dan tegelijkertijd op de "Opneem" en "Afspeel" knoppen op de cassettespeler. De opneem functie staat nu op 'stand-by'.
- Start het afspelen van de platenspeler en druk nogmaals op de "Pauze" knop op de cassettespeler om het opnemen te laten beginnen.
- Om het opnemen weer te laten stoppen drukt u op "Pauze" en vervolgens op de "Stop / Eject" knop op de cassettespeler, plaats daarna de toonarm terug op de steun van de platenspeler.





## Coderen van plaat of cassettebandje naar MP3 bestand

Dit systeem is in staat om een plaat (van Phono) en cassettebandje (Tape) te coderen naar MP3 formaat en op te nemen op geheugenmedia via de USB poort of een SD/MMC kaart.

### A) Phono coderen

- 1) Stop de USB stick in de sleuf voor opname (controleer of er nog voldoende ruimte op het apparaatje zit).
- 2) Stel de functie schakelaar (6) in op "Phono" en druk direct daarna op de "Opneem" knop (3).
- 3) Het LCD scherm (2) zal de knipperende letters "USB" laten zien, vervolgens de logo's "" en "" en toont knipperend dat de codeer stand in werking is.
- 4) Laat het afspelen van de plaat beginnen bij het nummer dat u op de USB stick of de SD kaart wilt opnemen.
- 5) Na het afronden van de opname drukt u op de "Opneem" knop (3) en houdt u die vast totdat het LCD scherm stopt met knipperen en terug gaat naar de "Phono" stand.



### B) Cassette coderen

- 1) Stop de USB stick in de sleuf voor opname (controleer of er nog voldoende ruimte op het apparaatje zit).
- 2) Stel de functie schakelaar in op de "Tape" functie en druk direct daarna op de "Opneem" knop (3).
- 3) Het LCD scherm laat knipperend de letters "USB" zien, waarna de logo's "" en "". In het scherm staat knipperend dat de codeer stand in werking is.
- 4) Start het afspelen van het cassettebandje (in deck 1 of 2) bij het nummer dat u wilt coderen naar MP3 formaat.
- 5) Na afronding van het opnemen drukt u op de "Opneem" knop (3) en houdt die vast tot de symbolen "" en "" verdwijnen en de "Tape" stand weer op het scherm (2) verschijnt.



### C) Bestanden kopiëren van USB naar SD of vice versa

Het systeem is in staat bestanden te kopiëren van USB stick naar SD/MMC kaart door op de "Opneem" knop (3) te drukken:-

#### **I) Kopiëren van 1 nummer (uitgaande van SD kaart naar USB stick)**

1. Speel het nummer op de SD/MMC kaart dat u wilt kopiëren normaal af.
2. Druk op de "Opneem" knop (3) tijdens het afspelen van het gewenste nummer, totdat het scherm de symbolen "" en "" toont en knipperend laat zien dat het kopiëren nu wordt uitgevoerd.
3. Nadat het kopiëren is afgerond stopt het systeem automatisch met afspelen.

#### **II) Kopiëren van alle nummers (uitgaande van SD kaart naar USB stick)**

1. Selecteer de "SD" stand en voer de SD/MMC kaart in die u wilt kopiëren.
2. Als het lezen van de informatie op de kaart is voltooid, druk op de "Opneem" knop (3) en in het scherm worden de symbolen "" en "" zichtbaar. Knipperend is te zien dat het kopiëren nu wordt uitgevoerd.
3. Nadat het kopiëren is afgerond stopt het apparaat automatisch met afspelen.

#### **Opmerking:-**

- De opneemsnelheid is 1:1, al naar gelang de werkelijke afspeeltijd van de plaat of het cassettebandje.
- Tijdens de kopieerstand kopieert het systeem alleen het MP3/WMA bestand.
- Het systeem maakt een "Audio" map aan voor het coderen van bestanden en een "Kopie" map voor het kopiëren van bestanden.
- Het opneem formaat is ingesteld op een MP3 bitsnelheid van 128 kbps, en een sampling rate van 44.1 kHz.
- Tijdens de codeer stand zal er geen titelnummer opgenomen worden.
- Om het opnemen te onderbreken, drukt u nogmaals op de "Opneem" knop tijdens het opnemen.
- Het systeem zal een bestand eerst op de USB stick opslaan als er zowel een USB als SD zijn aangesloten tijdens het coderen van een plaat of cassettebandje.
- **Het kopiëren van een MP3 bestand van USB/SD gebeurt in zijn geheel, als het kopieerproces tussentijds wordt onderbroken wordt het bestand niet ogenomen of opgeslagen op de USB stick of SD/MMC kaart.**

#### **D) Bitsnelheid van het coderen (met afstandsbediening)**

U kunt de gewenste bitsnelheid selecteren tijdens het coderen. Hogere bitsnelheden genereren betere geluidskwaliteit, maar nemen ook meer geheugenruimte in beslag. De te selecteren reeks bitsnelheden is 32 / 64 /96 /128 / 192 / 256 kbps.

- 1) Stel in op de "Phono" functie (6) en laat het apparaat in de stop toestand.
- 2) Druk op de "Info" functie en het LCD scherm zal de standaard bitsnelheid laten zien (128 kbps).
- 3) Druk op de ►► of ◀◀ knop (13,24) om de gewenste bitsnelheid voor coderen te selecteren.
- 4) Druk nogmaals op de "Info" knop om de instelling te bevestigen en het LCD scherm zal de "Phono" stand hervatten.

#### **E) Nummers scheiden (met afstandsbediening)**

U kunt de opgenomen muziek van plaat of bandje naar USB/SD per nummer scheiden tijdens het coderen. Elke keer wanneer u tijdens het coderen van de plaat of het bandje naar UBS/SD de "TS" knop ('track seperation') op de afstandsbediening indrukt zal het systeem een nieuw nummer aanmaken en doorgaan met opnemen. Te tekst "Phono" of "Tape" zal één keer in het scherm knipperen, wat betekent dat een nieuw nummer succesvol is aangemaakt.

#### **Bestanden verwijderen van USB/SD (met afstandsbediening)**

Het systeem kan bestanden wissen die op de USB stick of SD kaart zijn opgeslagen door het volgende te doen:-

##### **I) Eén bestand wissen**

1. Selecteer de "USB" of "SD" stand.
2. Druk de "Info" knop in en hou 3 seconden vast, het scherm toont (DEL ---001).
3. Druk op de ►► of ◀◀ knoppen om het bestand te selecteren dat u wilt wissen.
4. Druk op de "REC" knop om de JA /NEE-optie te openen en druk vervolgens op de ►► of ◀◀ knop om "JA" of "NEE" te kiezen.
5. Druk nogmaals op de "REC" knop om de keuze te bevestigen.

##### **II) Alle bestanden wissen**

1. Selecteer de "USB" of "SD" stand
2. Druk de "Info" knop in en hou 3 seconden vast, het scherm toont (DEL ---001).
3. Druk de "Info" knop nogmaals in en hou vast, het LCD scherm laat knipperend "Format/ J/N" zien. Druk op de ►► of ◀◀ knoppen om "J" (Ja) of "N" (Nee) te selecteren.
4. Druk nogmaals op de "REC" knop om de keuze te bevestigen.

#### **Opmerking:**

- Alle bestanden in het mediageheugen van de USB stick of SD kaart zullen volledig verwijderd worden na het bevestigen met "JA".
- Druk eenmaal op de "Stop" knop op de afstandsbediening om het wissen van bestanden te verlaten.

#### **Verwijderen van USB / Geheugenkaart**

Om de USB/Geheugenkaart te kunnen verwijderen zet u eerst het apparaat uit of draait u de functieknoop naar CD, Tape of Tuner. Voor loskoppelen uit de USB poort: koppel de stick los door hem direct uit de stekkeringang te trekken. Voor loskoppelen van de geheugenkaart: Duw de kaart iets verder in de sleuf en laat weer los, de kaart wordt gedeeltelijk uit het apparaat losgelaten en u kunt het uitstekende stuk vastpakken en verder verwijderen.

#### **X-Bass geluidseffect**

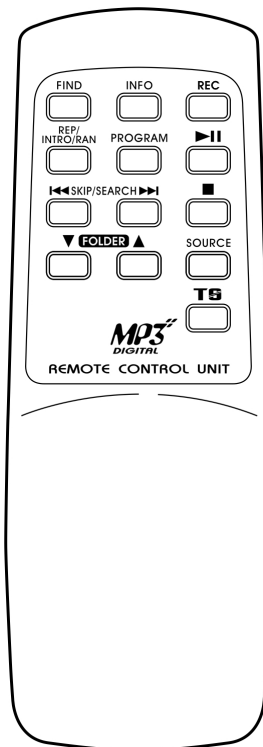
Druk op de X-Bass knop (17) om de X-Bass functie te activeren, u kunt het effect vermeerderen door de positie op "ON ■■■" te zetten.

## Afstandsbediening

### Batterij installeren (batterij is niet meegeleverd)

De infrarood zender heeft 2 PC AAA batterijen nodig om te kunnen werken.

### Beschrijving van de knoppen



- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1) FIND                   | Druk tijdens het afspelen van MP3/WMA in, om de zoekfunctie voor bestanden/mappen te activeren.        |
| 2) INFO                   | Druk in om de bitsnelheid voor het coderen te selecteren.  |
| 3) REC                    | Druk in om de codeer- of opneemfunctie te activeren.   |
| 4) REP/INTRO/RAN          | Druk in om de Herhaal / Intro / Random functies te activeren, in de USB/SD stand.                      |
| 5) PROGRAM                | Druk in om de programmeer functie te activeren, in de USB/SD stand.                                    |
| 6) PLAY/PAUSE▶▶           | Druk eenmaal in om het afspelen te starten, druk nogmaals in om afspelen te pauzeren, in USB/SD stand. |
| 7) SKIP/SEARCH FORWARD▶▶▶ | Druk eenmaal in om naar volgende nummer te springen, druk in en hou vast om vooruit te spoelen.        |
| SKIP/SEARCH BACKWARD◀◀◀   | Druk eenmaal in om naar het vorige nummer te springen. Druk in en hou vast om terug te spoelen.        |
| 8) STOP■                  | In de SD/USB stand, druk in om het afspelen te stoppen of om het opgeslagen programma te annuleren.    |
| 9) FOLDER UP▲/DOWN▼       | In de SD/USB stand, druk in om een map naar boven of naar onder te selecteren.                         |
| 10) SOURCE                | In de SD/USB stand, druk in om de SD of USB stand herhaaldelijk te selecteren.                         |
| 11) TRACK SEPARATION      | Druk in om de op te nemen nummers op plaat of bandje te kunnen scheiden tijdens het coderen.           |



Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of andere voorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (richtlijn voor afval van elektrische en elektronische apparaten, aeea).

## BELANGRIJKE OPMERKING

### Automatische standby schakeling

Om te voldoen aan de ERP2 richtlijn, schakelt het apparaat na ca. 10 minuten automatisch naar de standby stand, zonder dit aan te duiden. Om het apparaat opnieuw te starten, zet u de aan / uit kort te schakelen naar de "OFF" en vervolgens weer aan (met de klok mee).

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL





No elimine este producto con la basura doméstica al terminar su vida útil. Lívelo a un punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.

Los materiales son reutilizables conforme a los símbolos. Al reutilizar, reciclar u otras formas de utilización de aparatos antiguos, está contribuyendo a proteger el medio ambiente.

Consulte a las autoridades la información sobre los puntos de recogida.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUCTO LASER CLASE 1

**PRECAUCIÓN - RADIACIÓN INVISIBLE DE LÁSER AL ABRIR  
LA TAPA O PULSAR EL INTERBLOQUEO DE SEGURIDAD.  
EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ DE LÁSER.**

	<b>ADVERTENCIA</b> Riesgo de sacudida eléctrica ¡No abrir!	
Precaución: Para evitar el riesgo de sacudida eléctrica, no retire la tapa (o parte posterior). No hay piezas útiles en el interior. Consulte cualquier reparación a personal cualificado.		



Este símbolo indica la presencia de tensión peligrosa en el interior, la suficiente para provocar una sacudida eléctrica.



Este símbolo indica la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes para el aparato.

### Medidas de seguridad, medioambientales y de montaje

- Utilice el aparato solo en entornos secos e interiores.
- Proteja el aparato de la humedad.
- No abra el aparato. ¡**PELIGRO DE SACUDIDA ELÉCTRICA!** Consulte con personal cualificado para su apertura y reparación.
- Conecte el aparato a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. Asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la que aparece en las especificaciones.
- Asegúrese de que el cable permanece seco durante el funcionamiento. No pinche ni dañe el cable de conexión a red de ningún modo.
- Un cable de red dañado o clavija debe ser reemplazado inmediatamente por el centro de reparación autorizado.
- En caso de tormenta, desenchufe de la red inmediatamente.
- Los padres deberán supervisar a los niños cuando utilicen el aparato.
- Limpie el aparato solamente con un paño seco.  
NO utilice LIMPIADORES NI PAÑOS ABRASIVOS
- No exponga el aparato a la luz solar directa o a otras fuentes de calor.
- Instale el aparato en un lugar con suficiente ventilación con el fin de evitar acumulación de calor.
- No cubra las aberturas de ventilación.
- Coloque el aparato en un lugar seguro y sin vibraciones.
- Coloque el aparato lo más lejos posible de ordenadores y microondas, de otro modo puede resultar afectada la recepción de la radio.
- No abra ni repare el aparato. No es seguro hacerlo y anula la garantía. Las reparaciones solo las pueden realizar los centros de atención al cliente autorizados.
- El dispositivo lleva incorporado un "Láser de Clase 1". Evite la exposición al haz de láser porque podría dañarse la vista.
- Utilice solo baterías sin mercurio y cadmio.
- Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y no se deben desechar con la basura doméstica. Lleve las baterías a su proveedor o a los puntos de recogida de su comunidad.
- Mantenga las baterías lejos de los niños. Podrían tragarse las baterías. En caso de tragarse una batería, consulte a un médico inmediatamente.
- Compruebe las baterías regularmente para evitar fugas.



Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y No se deben desechar con la basura doméstica. Como consumidor está legalmente obligado a llevar todas las baterías para un reciclaje de manera responsable, no importa si las baterías contienen o no sustancias perjudiciales.

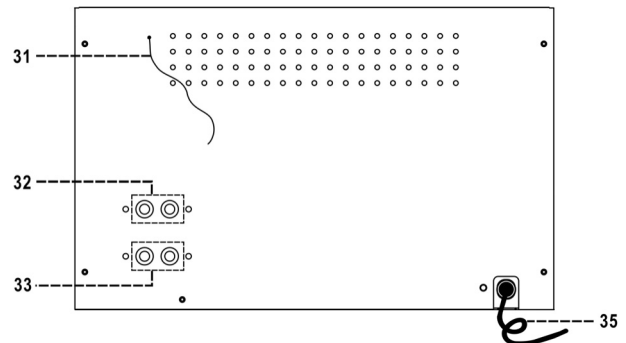
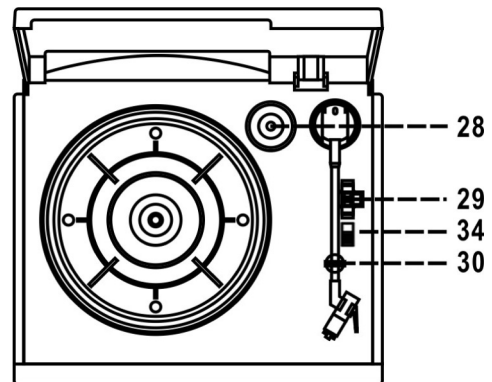
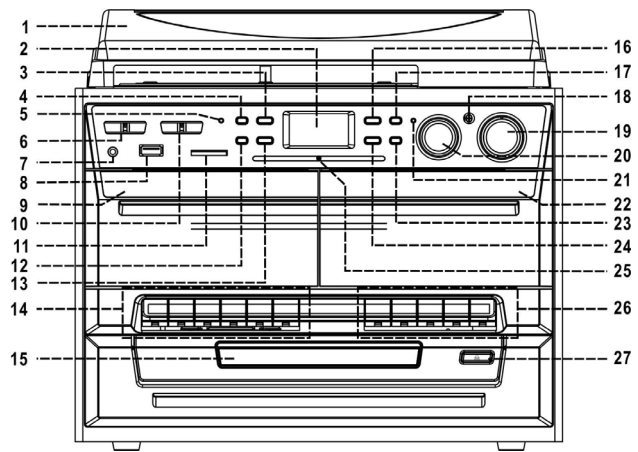
Lleve las baterías sin gasto alguno a los puntos de recogida públicos de su comunidad o a las tiendas que venden baterías del tipo correspondiente.

Entregue solo baterías totalmente descargadas.

\*) marcado Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

## UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

- 1) TAPA ANTI POLVO
- 2) PANTALLA LCD
- 3) BOTÓN GRABAR
- 4) BOTÓN FUENTE
- 5) LED INDICADOR DE ENCENDIDO
- 6) SELECTOR DE FUNCIÓN
- 7) 3.5MM JACK
- 8) PUERTO USB
- 9) CASSETTE PUERTA
- 10) SELECTOR DE BAND/FM STEREO
- 11) SD/MMC CARD RANURA
- 12) MP3 BOTÓN
- 13) BOTÓN RETROCESO
- 14) CONTROL CASSETTE
  - RECORD KEY
  - ▶ PLAYBACK KEY
  - ◀◀ REWIND KEY
  - ▶▶ FAST FORWARD KEY
  - ▲ STO/EJECT KEY
  - || PAUSE KEY
- 15) TRAMPILLA DEL CD
- 16) BOTÓN REPRODUCIR/PAUSA/PARAR
  - ▶||■
- 17) X-BASS ON/OFF
- 18) SENSOR REMOTO
- 19) ON/OFF/POTENCIÓMETRO SUBIR VOLUMEN (+)
- 20) TUNING KNOB
- 21) LED INDICADOR DE FM ESTÉREO
- 22) CASSETTE PUERTA 2
- 23) HI-SPEED BOTÓN
- 24) BOTÓN AVANCE
- 25) LED DIAL PUNTERO
- 26) CONTROL CASSETTE 2
- 27) BOTÓN CD DOOR OPEN
- 28) ADAPTADOR DE EJE
- 29) BOBINA ADAPTOR 33/45/78
- 30) PICK-UP HOLDER
- 31) ANTENA FM
- 32) SALIDA DE LÍNEA
- 33) TERMINAL DE ALTAVOCES
- 34) INTERRUPTOR PARADA AUTOMÁTICA
- 35) CABLE AC



### PRECAUCIÓN:

EL USO DE LOS CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES DE LO ESPECIFICADO AQUÍ PUEDE RESULTAR EN UNA EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS. LA UNIDAD NO DEBE SER AJUSTADA NI REPARADA POR NADIE EXCEPTO POR EL PERSONAL CUALIFICADO DEL SERVICIO

### PRECAUCIONES DE USO

#### INSTALACIÓN

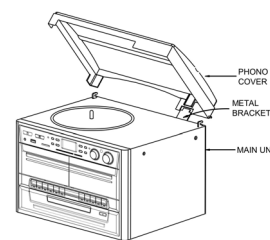
- DESEMBALAR TODAS LAS PARTES Y QUITAR EL MATERIAL PROTECTOR.
- NO CONECTAR LA UNIDAD A LA CORRIENTE ANTES DE COMPROBAR EL VOLTAJE DE LA MISMA NI ANTES DE QUE SE HAYAN REALIZADO TODAS LAS DEMÁS CONEXIONES.
- NO CUBRIR NINGUNO DE LOS VENTILADORES Y ASEGURARSE QUE QUEDE UN ESPACIO DE VARIOS CENTÍMETROS ALREDEDOR DE LA INSTALACIÓN PARA QUE SE VENTILE.



## ENSAMBLAJE DE LA CUBIERTA SUPERIOR

---

1. EMPUJAR LA PATILLA METÁLICA HACIA LA PARTE POSTERIOR.
2. INSERTAR LA PATILLA METÁLICA EN LA CUBIERTA SUPERIOR.
3. CONECTAR LA BISAGRA DE LA CUBIERTA SUPERIOR A LA UNIDAD PRINCIPAL.



## CONEXIÓN

---

1. CONECTAR EL CABLE DE CORRIENTE (35) A LA SALIDA AC Y CONECTAR EL CABLE DE LOS ALTAVOCES AL TERMINAL DE LOS ALTAVOCES (33) SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DE LA UNIDAD.
2. CAMBIAR EL SELECTOR DE FUNCIÓN (6) A LA FUNCIÓN "TUNER/CD/PHONO" (RADIO/CD/DISCO). SI SE ENCIENDE EL LED INDICADOR DE CORRIENTE (2), SIGNIFICA QUE EL APOORTE DE CORRIENTE ES NORMAL. SU SISTEMA ESTÁ AHORA LISTO PARA REPRODUCIR MÚSICA.

## ESCUCHANDO LA RADIO

---

### SINTONÍA MANUAL

1. SELECCIONE LA BANDA DESEADA CON EL SELECTOR DE BANDA (10) (AM O FM O FM-ESTÉREO).
2. SINTONICE LA EMISORA REQUERIDA GIRANDO EL POTENCIÓMETRO DE SINTONIZACIÓN (19).
3. AJUSTE EL POTENCIÓMETRO DE VOLUMEN (19) AL NIVEL DE VOLUMEN DESEADO.

### RECEPCIÓN DE FM Y FM-ESTÉREO

- SITÚE EL SELECTOR DE BANDA DE RADIO (10) EN LA POSICIÓN "FM". LOS PROGRAMAS SE RECIBEN EN MODO MONO. EN PARTICULAR CUANDO LA SEÑAL ES DÉBIL. ES PREFERIBLE RECIBIR LOS PROGRAMAS EN MODO MONO.
- SITÚE EL SELECTOR DE BANDA DE RADIO (10) EN LA POSICIÓN "FM-ST" PARA RECIBIR PROGRAMAS EN MODO ESTÉREO. EL LED INDICADOR DE FM-ESTÉREO (21) SE ENCENDERÁ PARA MOSTRAR QUE SE ESTÁ RECIBIENDO EL PROGRAMA EN FM ESTÉREO.

### TRUCOS PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

- AM: EL RECEPTOR TIENE ANTENA INTERNA DE BANDA. SI LA RECEPCIÓN ES DÉBIL, UN GIRO LIGERO O UN CAMBIO DE POSICIÓN DE LA UNIDAD MEJORARÁ NORMALMENTE LA RECEPCIÓN DE AM.
- FM: EL RECEPTOR TIENE UNA ANTENA DE CABLE INTERNA COLGANDO DE LA CONSOLA TRASERA. ESTE CABLE DEBE ESTAR COMPLETAMENTE DESEENROLLADO Y EXTENDIDO PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN.

## REPRODUCCIÓN DE DISCO COMPACTO

---

### ● EMPEZANDO

1. GIRE EL SELECTOR DE FUNCIÓN (6) HASTA SELECCIONAR EL MODO "CD/USB/SD".
2. PRESIONE EL BOTÓN "ABRIR/CERRAR" (27) PARA ABRIR LA TRAMPILLA DEL CD (15).
3. PONGA UN CD EN LA BANDEJA CON LA CARA IMPRESA HACIA ARRIBA Y CIERRE DESPUÉS LA TRAMPILLA DEL CD.
4. SE ESTÁ REALIZANDO LA BÚSQUEDA, LA PANTALLA LCD (2) MOSTRARÁ EL NÚMERO TOTAL DE PISTAS Y EL TIEMPO TOTAL DE REPRODUCCIÓN.

### ● MODO REPRODUCIR/PAUSA/PARAR

1. PRESIONE EL BOTÓN "REPRODUCIR/PAUSA/PARAR" (16) PARA EMPEZAR LA REPRODUCCIÓN, LA PRIMERA PISTA COMENZARÁ A REPRODUCIRSE.
2. PARA INTERRUPIR, PRESIONE EL BOTÓN "REPRODUCIR/PAUSA/PARAR" (16) UNA VEZ, EL TIEMPO DE REPRODUCCIÓN QUEDARÁ CONGELADO Y PARPADEANDO EN LA PANTALLA LCD (2). PRESIONE OTRA VEZ PARA VOLVER A LA REPRODUCCIÓN NORMAL.
3. SI PRESIONA Y AGUANTA EL BOTÓN "REPRODUCIR/PAUSA/PARAR" (16) MÁS DE 2 SEGUNDOS DURANTE EL MODO REPRODUCCIÓN, EL SISTEMA IRÁ A MODO STOP.

● **MODO AVANCE/RETROCESO (AVANCE/BÚSQUEDA HACIA ADELANTE / RETROCESO/BÚSQUEDA HACIA ATRÁS)**

1. DURANTE EL MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA, SI SE PRESIONA EL BOTÓN AVANCE (24) IRÁ A LA PISTA SIGUIENTE Y MOSTRARÁ EL N° DE PISTA. Y LUEGO PERMANECERÁ EN EL MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA.
2. DURANTE EL MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA, SI SE PRESIONA EL BOTÓN “RETROCESO” (13) IRÁ AL PRINCIPIO DE LA PISTA, Y MOSTRARÁ EL N° DE PISTA ORIGINAL. Y LUEGO PERMANECERÁ EN EL MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA.
3. DESPUÉS DEL PASO 2, PRESIONE EL BOTÓN “RETROCESO” (13) OTRA VEZ E IRÁ A LA PISTA ANTERIOR Y PERMANECERÁ EN EL MODO REPRODUCCIÓN O PAUSA.
4. SI PRESIONA Y SOSTIENE EL BOTÓN “AVANCE/RETROCESO “(13,24) DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE CD/MP3 LA PISTA QUE ESTÉ REPRODUCIÉNDOSE IRÁ EN AVANCE O RETROCESO RÁPIDO HASTA QUE SUELTE EL BOTÓN.

● **PARA DISCO MP3/WMA**

1. PRESIONE EL BOTÓN “CARPETA” (12), EL NÚMERO DE CARPETA IRÁ HACIA ARRIBA
2. PRESIONE EL BOTÓN “AVANCE” O RETROCESO (13,24), EL NÚMERO DE PISTA CAMBIA.
3. CUANDO SE ESTÁ SELECCIONANDO LA PISTA DESEADA, PRESIONE EL BOTÓN “REPRODUCCIÓN/PAUSA/CANCELAR” (16) PARA COMENZAR LA REPRODUCCIÓN.

**FUNCIÓN (POR MANDO A DISTANCIA) ID3 (TÍTULO ÁLBUM/PISTA)**

1. PRESIONE EL BOTÓN “INFO” DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE UN DISCO MP3/WMA, EL TÍTULO DE LA CANCIÓN APARECE EN PANTALLA. PRESIONE OTRA VEZ EL BOTÓN “INFO” PARA DESCONECTAR LA FUNCIÓN.

**FUNCIÓN DE BÚSQUEDA POR EL NOMBRE DEL TÍTULO/CARPETA (POR MANDO A DISTANCIA)**

PUEDE BUSCAR LA PISTA POR EL NOMBRE DEL TÍTULO/CARPETA EN EL DISCO DURANTE EL MODO STOP:

1. PRESIONE EL BOTÓN “FIND” (“ENCONTRAR”) UNA VEZ, LUEGO PRESIONE EL BOTÓN “AVANCE” (24), PUEDE BUSCAR EL TÍTULO DE CADA CANCIÓN POR ORDEN ALFABÉTICO EN LA PANTALLA LCD PARA COMENZAR LA REPRODUCCIÓN DE LA PISTA SELECCIONADA.
2. PRESIONE OTRA VEZ EL BOTÓN “ENCONTRAR”, EL NOMBRE DE LA CARPETA APARECERÁ EN PANTALLA. PRESIONE LUEGO EL BOTÓN “REPRODUCIR/PAUSA/PARAR” (16) PARA COMENZAR LA REPRODUCCIÓN DE TODAS LAS PISTAS DENTRO DE LA CARPETA SELECCIONADA.

**OBSERVACIÓN:**

- EN CASO QUE NO HAYA SIDO ASIGNADO NINGÚN NOMBRE A LA PISTA, APARECERÁ EN PANTALLA (2) “NONE” (NINGUNO) O “UNKNOWN” (DESCONOCIDO).
- LA PANTALLA LCD SÓLO SOPORTA IDIOMA INGLÉS

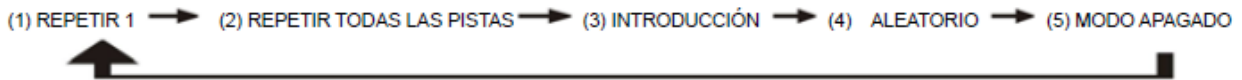
REQUERIMIENTOS DE FORMATO DE PISTA MP3/WMA:-

- RANGO DE BITS MP3 : 32 KBPS~256 KBPS Y RANGO DE BITS WMA : 32 KBPS ~ 320 KBPS
- EL COMPORTAMIENTO DE LA REPRODUCCIÓN DE DISCOS MP3 VARÍA POR LA CALIDAD DEL DISCO GRABADO Y POR EL MÉTODO DE GRABACIÓN. ADEMÁS, EL TIEMPO DE BÚSQUEDA PARA CD-MP3 ES MAYOR QUE PARA CD NORMALES DEBIDO A LA DIFERENCIA DE FORMATO.

● **MODO REPETICIÓN/INTRODUCCIÓN/ ALEATORIO**

PRESIONE EL BOTÓN REPETICIÓN/INTRODUCCIÓN/ ALEATORIO ANTES O DURANTE LA REPRODUCCIÓN, SE PUEDE REPRODUCIR UNA SOLA PISTA, UNA SOLA CARPETA (SÓLO MP3) O TODAS LAS PISTAS, TAL COMO SIGUE:-

## PARA CD



<u>MODO REPRODUCCIÓN</u>	<u>INDICADOR EN PANTALLA LCD</u>
REPETIR PISTA	
REPETIR TODAS	
INTRODUCCIÓN	INTRO
ALEATORIO	RANDOM
MODO APAGADO	-----

## PARA DISCO MP3/WMA



<u>MODO REPRODUCCIÓN</u>	<u>INDICADOR EN PANTALLA LCD</u>
REPETIR UNA SOLA PISTA	
REPETIR TODAS LAS PISTAS	
REPETIR UNA SOLA CARPETA	
MODO INTRODUCCIÓN	INTRO
MODO ALEATORIO	RANDOM
MODO APAGADO	-----

### ● REPETIR REPRODUCCIÓN

CON ESTA FUNCIÓN PUEDE ESCUCHAR REPETIDAMENTE LAS PISTAS DESEADAS

### ● INTRODUCCIÓN (POR MANDO A DISTANCIA)

CON ESTA FUNCIÓN PUEDE ESCUCHAR EL PRINCIPIO (10 SEGUNDOS) DE CADA PISTA DE UN CD Y AHORRAR TIEMPO BUSCANDO LA CANCIÓN DESEADA.

### ● ALEATORIO

CON ESTA FUNCIÓN PUEDE ESCUCHAR TODAS LAS PISTAS O CARPETAS EN ORDEN ALEATORIO

### PROGRAMACIÓN DE DISCO COMPACTO (POR MANDO A DISTANCIA)

SE PUEDEN PROGRAMAR HASTA 32 PISTAS PARA CD O ARCHIVO MP3 Y REPRODUCIRLAS EN CUALQUIER ORDEN. ANTES DEL USO, ASEGÚRESE DE QUE EL SISTEMA ESTÁ EN MODO PARADA ANTES DE PROGRAMAR:-

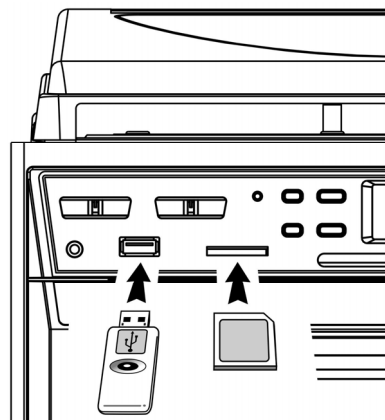
1. SITÚE EN MODO CD/USB Y PARE LA REPRODUCCIÓN DEL CD.
2. PULSE EL BOTÓN "PROGRAMA". APARECERÁ "PROG" EN LA PANTALLA LCD (2). ADEMÁS, INDICARÁ EL NÚMERO DE PROGRAMA Y LOS DÍGITOS PARA QUE SE programe el número de pista.
3. SELECCIONE LA PISTA DESEADA PRESIONANDO LOS BOTONES AVANCE O RETROCESO (13,24).
4. PRESIONE EL BOTÓN "PROGRAMA" PARA ALMACENAR LA UBICACIÓN EN LA MEMORIA.
5. SI ES NECESARIO, REPETIR PASOS 3 Y 4 PARA INTRODUCIR PISTAS ADICIONALES EN LA MEMORIA.
6. CUANDO SE HAYAN PROGRAMADO TODAS LAS PISTAS DESEADAS, PRESIONE EL BOTÓN CD "REPRODUCIR/PAUSA/PARAR" (16) PARA REPRODUCIR EL DISCO EN EL ORDEN ASIGNADO.
7. PARA CANCELAR LOS ARCHIVOS PROGRAMADOS, PRESIONE EL BOTÓN "STOP" (PARAR) EN EL MANDO A DISTANCIA HASTA QUE DESAPAREZCA EN LA PANTALLA LCD (2)

## REPRODUCCIÓN DE CANCIONES EN MP3/WMA POR MEDIOS DE ALMACENAJE USB O TARJETAS DE MEMORIA

### CONEXIÓN

EL SISTEMA PUEDE DECODIFICAR Y REPRODUCIR TODO ARCHIVO MP3/WMA ALMACENADO EN MEDIOS CON CONEXIÓN USB O EN TARJETAS DE MEMORIA SD/MMC

**GRABACIÓN POR UNA SOLA PULSACIÓN, CONVIERTA Y GUARDE SUS PRECIADOS LP'S Y CD'S DIRECTAMENTE EN REPRODUCTORES MP3, USB, MEMORIA FLASH SD O MMC; EN FORMATO MP3 REPRODUZCA EN EL ORDENADOR CANCIONES MP3/WMA VÍA MEDIOS DE ALMACENAMIENTO USB O TARJETA DE MEMORIA PODRÁ ENTONCES CONVERTIR Y GUARDAR FACILMENTE ESTOS ARCHIVOS MP3 DONDE USTED QUIERA: CD, IPOD, MP3 O SIMPLEMENTE EN SU ORDENADOR.**



1. SITÚE EL SELECTOR DE FUNCIÓN (6) EN MODO CD/USB Y LUEGO PULSE EL BOTÓN "FUENTE" (4) PARA SELECCIONAR EL MODO "USB O TARJETA".
2. CONECTE EL USB CON LA CARA HACIA ARRIBA Y/O ASEGÚRESE QUE LA TARJETA DE MEMORIA ESTÉ COMPLETAMENTE INSERTADA EN LA DIRECCIÓN DE LA FLECHA TAL Y COMO SE MUESTRA EN LA ETIQUETA DE DEBAJO DE LA CUBIERTA DE LA RANURA DE TARJETA DE MEMORIA. INSÉRTELA RECTA, SIN TORCER.
- **CONECTAR EL USB AL REVÉS O HACIA ATRÁS PUEDE DAÑAR EL SISTEMA DE AUDIO O EL MEDIO DE ALMACENAJE (UNIDAD USB / TARJETA DS/MMC). COMPRUEBE CON SEGURIDAD QUE LA DIRECCIÓN ES CORRECTA ANTES DE LA CONEXIÓN.**
3. EL SISTEMA EMPEZARÁ A LEER EL MEDIO DE ALMACENAJE AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE CONECTARLO, Y LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ EL NÚMERO TOTAL DE ARCHIVOS MP3/WMA Y SE DETECTARÁ EL NÚMERO TOTAL DE CARPETAS.
4. REPITA EL MISMO PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN TAL COMO LA REPRODUCCIÓN DE DISCOS CD/MP3 VISTA ARRIBA.

### OBSERVACIÓN:

- A TRAVÉS DEL PUERTO USB EL SISTEMA SÓLO PUEDE DETECTAR Y LEER EL ARCHIVO EN FORMATO MP3/WMA.
- **SI SE CONECTA EL SISTEMA A UN REPRODUCTOR MP3 A TRAVÉS DEL PUERTO USB DEBIDO A LAS VARIACIONES EN EL FORMATO DE CODIFICACIÓN, ALGUNOS REPRODUCTORES NO PUEDEN REPRODUCIR A TRAVÉS DEL PUERTO USB. ESTO NO ES UN MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA.**

### CODIFICACIÓN DE CD/DISCO EN ARCHIVO MP3

EL SISTEMA PUEDE CODIFICAR CD NORMAL O DISCO A FORMATO MP3 Y GRABARLO EN UN MEDIO DE MEMORIA CON CONEXIÓN USB.

#### A) CODIFICACIÓN DE CD

##### I) CODIFICAR PISTA 1

1. REALICE UNA REPRODUCCIÓN NORMAL DE LA PISTA DE CD QUE QUIERA CODIFICAR Y GUARDAR.
2. PULSE EL BOTÓN GRABAR (3) DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE LA PISTA DESEADA, HASTA QUE APAREZCAN "USB" & "REC" PARPADEANDO. SE ESTÁ REALIZANDO LA CODIFICACIÓN.
3. DESPUÉS DE COMPLETAR LA CODIFICACIÓN, LA UNIDAD PARARÁ LA REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICAMENTE.

##### II) CODIFICAR UN CD

1. COLOQUE EN LA BANDEJA UN CD CON LA CARA IMPRESA HACIA ARRIBA Y LUEGO CIERRE LA TRAMPILLA DEL CD.
2. PULSE EL BOTÓN "GRABAR" (3) TRAS COMPLETARSE LA BUSQUEDA. LA UNIDAD MOSTRARÁ EN PANTALLA "USB" Y "REC" PARPADEANDO. SE ESTÁ REALIZANDO LA CODIFICACIÓN.
3. TRAS COMPLETARSE LA CODIFICACIÓN LA UNIDAD PARARÁ LA REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICAMENTE.

#### **OBSERVACIÓN:**

- LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN ES 1:1 Y ACORDE AL TIEMPO DE DURACIÓN DE LA PISTA DE CD
- EL SISTEMA CREARÁ UNA CARPETA DE AUDIO Y LUEGO ALMACENARÁ LA PISTA CODIFICADA EN ELLA.
- EL FORMATO DE GRABACIÓN ESTÁ PREFIJADO EN TASA DE BITS A 128 KBPS, TASA DE MUESTREO: 44.1KHZ
- NO SE GRABARÁN LOS TÍTULOS DE LAS CANCIONES DURANTE EL PROCESO DE CODIFICACIÓN
- PARA INTERRUPTIR LA GRABACIÓN, PULSE OTRA VEZ EL BOTÓN "GRABAR" DURANTE EL MODO GRABACIÓN.
- **LA GRABACIÓN SÓLO SE REALIZARÁ COMPLETA CUANDO LA CANCIÓN ENTERA SE CODIFIQUE, SI SE INTERRUPTIR EL PROCESO DE CODIFICACIÓN, NO SE GRABA NINGUNA PISTA NI TAMPOCO SE ALMACENA EN EL USB O TARJETA SD/MMC**

#### **III) COPIADO DE ARCHIVOS MP3/WMA**

PONIENDO UN DISCO MP3/WMA EN VEZ DE UN CD NORMAL, EL SISTEMA COPIARÁ LOS ARCHIVOS AL USB O LA TARJETA SD/MMC SI SE PULSA EL BOTÓN "GRABAR" (3). LOS PROCEDIMIENTOS DE OPERACIÓN SON LOS MISMOS QUE LA CODIFICACIÓN TAL Y COMO ESTÁ EXPLICADA ARRIBA, EL SISTEMA CAMBIARÁ AL MODO COPIA SÓLO SI SE ESTÁN LEYENDO PISTAS MP3/WMA.

#### **OBSERVACIÓN:**

- EL SISTEMA ALMACENARÁ PRIMERO EL ARCHIVO A LA FUENTE USB SI AMBAS RANURAS USB Y SD ESTÁN OCUPADAS.
- SI PULSA EL BOTÓN "GRABAR" DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE UNA FUENTE USB O SD, EL ARCHIVO SE COPIARÁ DEL USB AL SD O DEL SD AL USB

#### **B) CODIFICACIÓN DE DISCO**

- 1) SÍTUE EL BOTÓN DE FUNCIÓN EN MODO "DISCO" Y PULSE DIRECTAMENTE EL BOTÓN "GRABAR" (3).
- 2) LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ LA PALABRA "**USB**" PARPADEANDO LUEGO, Y LUEGO MOSTRARÁ "USB" Y "REC" PARPADEANDO DESPUÉS DE UNOS POCOS SEGUNDOS. EL SISTEMA EMPIEZA AHORA EL MODO CODIFICACIÓN.
- 3) COMIENCE LA REPRODUCCIÓN DEL DISCO POR LA PISTA QUE DESEA GRABAR AL USB.
- 4) DESPUÉS DE FINALIZAR LA GRABACIÓN, PULSE Y SOSTENGA EL BOTÓN "GRABAR" (3) HASTA QUE LA PANTALLA DE LCD DEJE DE PARPADEAR Y VUELVA AL MODO "DISCO".

#### **C) TASA DE BITS DE CODIFICACIÓN (MANDO A DISTANCIA)**

PUEDE SELECCIONAR LA TASA DE BITS DURANTE LA CODIFICACIÓN DE CD O DISCO A USB, LAS TASAS SELECCIONABLES SON 32 / 64 / 96 / 128 / 192 / 256 KBPS.

- 1) SÍTUE LA FUNCIÓN EN "PHONO" "DISCO" (6) Y DÉJELA EN MODO "PARADA"
- 2) PULSE LA FUNCIÓN "INFO" Y LA PANTALLA LCD MOSTRARÁ EL RANGO DE BITS POR DEFECTO 128 KBPS
- 3) PULSE AVANCE O RETROCESO (13,24) PARA SELECCIONAR EL RANGO DE BITS DESEADO PARA CODIFICAR.
- 4) PULSE OTRA VEZ "INFO" PARA CONFIRMAR LA OPCCIÓN, LA PANTALLA LCD VUELVE A MODO "PHONO"

#### **D) DETECTAR SEPARACIÓN (POR MANDO A DISTANCIA)**

SE PUEDE DIVIDIR LA GRABACIÓN DE MUSIC TO PHONO USB/SD PISTA POR TRACE DURANTE LA CODIFICACIÓN. CADA VEZ QUE PULSE EL BOTÓN "**TS**" (PISTA DE SEPARACIÓN) UNA VEZ EN LUGARES REMOTOS TELÉFONO DURANTE CODIFICACIÓN DE RCA A USB/SD, EL SISTEMA GENERARÁ UNA NUEVA PISTA Y CONTINUA LA RECRODING. EL TEXTO "PHONO" EN LCD PANTALLA FLASHING UNA SOLA VEZ, LA UNIDAD ESTÁ CREANDO UNA ÉXITO NUEVA PISTA.

#### **QUITAR USB/TARJETA DE MEMORIA**

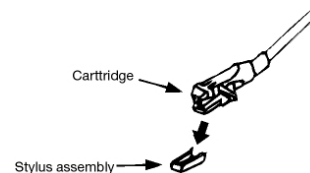
PARA QUITAR EL USB/TARJETA DE MEMORIA, APAGUE LA CORRIENTE O CAMBIE EL MODO FUNCIÓN A CD, AUX O RADIO PRIMERO. PARA DESCONECTAR EL USB, DESENCHÚFELO ESTIRANDO DIRECTAMENTE HACIA AFUERA DEL PUERTO. PARA QUITAR LA TARJETA DE MEMORIA, PRESIONE LA TARJETA HACIA ADENTRO Y LUEGO SUELTE, LA TARJETA QUEDA PARCIALMENTE FUERA Y PUEDE SACARLA CON LA MANO

## DISCO

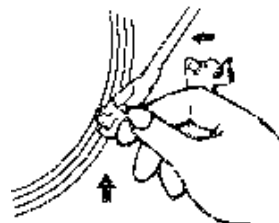
---

### NOTA:

- QUITE EL PROTECTOR DEL EJE.
- ASEGÚRESE QUE EL BRAZO ESTÁ SUELTO DE SU SOPORTE ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO Y VUELVA A SITUARLO EN EL SOPORTE DESPUÉS.



1. SELECCIONE LA FUNCIÓN "DISCO" EN EL SELECTOR DE FUNCIÓN (6).
2. SITÚE EL SELECTOR DE VELOCIDAD EN LA POSICIÓN CORRECTA DEPENDIENDO DEL DISCO A REPRODUCIR.
3. COLOQUE EL DISCO SOBRE EL PLATO (USE EL ADAPTADOR DE EJE SI LO REQUIERE)
4. LEVANTE EL BRAZO DEL SOPORTE Y ACÉRQUELO DESPACIO A LA PARTE DEL DISCO. EL PLATO COMENZARÁ A GIRAR.
5. COLOQUE EL BRAZO EN LA POSICIÓN DESEADA EN EL DISCO.
6. AJUSTE EL VOLUMEN AL NIVEL DESEADO.
7. AL FINAL DEL DISCO, EL PLATO DEJARÁ DE GIRAR AUTOMÁTICAMENTE. LEVANTE EL BRAZO DEL DISCO Y DEVUÉLVALO AL SOPORTE.
8. PARA PARAR MANUALMENTE, LEVANTE EL BRAZO DEL DISCO Y DEVUÉLVALO AL SOPORTE.



### OBSERVACIÓN:

EN ALGUNOS DISCOS, EL ÁREA DE AUTO-PARADA SE ENCUENTRA FUERA DE LA POSICIÓN DE LA UNIDAD, POR TANTO ACABARÁ ANTES DE LLEGAR AL FINAL DE LA PISTA. EN ESTE CASO, PONGA EL INTERRUPTOR "AUTO-PARADA" EN LA POSICIÓN "OFF" (APAGADO) (34), ENTONCES LLEGARÁ HASTA EL FINAL DEL DISCO, PERO NO SE PARARÁ AUTOMÁTICAMENTE (APAGUE LA UNIDAD CON EL BOTÓN DE ENCENDIDO-APAGADO O VUELVA A PONER EL INTERRUPTOR "AUTO-PARADA" EN LA POSICIÓN "ON" (ENCENDIDO) PARA QUE EL PLATO DEJE DE GIRAR. DESPUÉS DEVUELVA EL BRAZO A LA POSICIÓN DE DESCANSO.

## CONEXIÓN DE SALIDA DE LÍNEA

---

PUEDE CONECTAR EL SISTEMA A SU SISTEMA DE ALTA FIDELIDAD CONECTAND LA CONEXIÓN DE SALIDA DE LÍNEA (32) A UNA ENTRADA AUXILIAR CON UN CABLE RCA.

## LISTADO DE CASETES

---

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

STOP / EJECT CLAVE DE PRENSA A TODOS LOS STOP DECK FUNCIONAMIENTO. PRENSA ABIERTO DE NUEVO A LA PUERTA DE CASSETTE.  
AVANCE RÁPIDO CLAVE Y PRENSA RÁPIDA PARA EMPEZAR YA SEA EN CINTA DISOLUCIÓN O ADELANTE REVERS  
FAST REWIND CLAVE DIRECCIÓN. PULSE STOP / FAST REWIND CLAVE EJECT LLAVES CUANDO EL CASSETTE BOBINAS DEJEN DE GIRAR.  
JUEGO CLAVE DE PRENSA TAPE PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN.  
PAUSA CLAVE PULSE PARA DETENER LA TAPE FUNCIONAMIENTO TEMPORALMENTE. PÚLSELO DE NUEVO PARA REANUDAR PLAY.  
CLAVE DE REGISTRO DE PRENSA JUNTO CON JUGAR TECLA PARA INICIAR LA GRABACIÓN DE CINTAS. (DECK 1 SOLAMENTE)

### REPRODUCCIÓN

- SELECCIONE "TAPE" FUNCTION (6).
- PONER EN EL CASSETTE TAPE.
- PRENSA CLAVE PARA JUGAR ACTIVO REPRODUCCIÓN
- AJUSTE EL CONTROLλ DE VOLUMEN (19) EN EL DESEO DE NIVEL.
- USO PAUSA CLAVE CUANDO QUIERAλ DETENER LA REPRODUCCIÓN TEMPORALMENTE.
- PULSE STOP / EJECT CLAVE CUANDOλ HAYA TERMINADO.

### GRABACIÓN

#### A. REGISTRO DE CINTA (2 A DECK/DECK 1)

ESTA UNIDAD LE PERMITE DUPLICAR UNA CINTA GRABADA PRE-TAPE A OTRO. SE REALIZA UNA SOLA FORMA DE CUBIERTA 2 (PLAYBAK) DECK A 1 (REGISTRO).

### **COPIANDO A VELOCIDAD NORMAL**

- SELECCIONE "TAPE" FUNCTION (6).
- INSERTADO UN PRE-GRABADO EN CASSETTE DECK A 2 Y EN BLANCO CASSETTE TAPE DECK 1.
- LA PRENSA "PAUSE" CLAVE Y PULSE EL "REGISTRO" Y "PLAY" EN CLAVE DECK 1.
- PRENSA EL "PLAY" PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN EN DECK 2 Y LUEGO PRESIONE "PAUSE" LLAVE EN DECK 1 PARA INICIAR LA COPIA.
- PRENSA "PAUSE" CLAVE EN DECK 1 Y "STOP" EN CLAVE DECK 2 CUANDO ACABADO.

### **COPIANDO EN ALTA VELOCIDAD**

ESTA UNIDAD SE QUIPPED CON UN SISTEMA DE ALTA VELOCIDAD COPIANDO QUE PUEDE SALVAR LA HORA DE LA COPIANDO POR 2/3 AL COMPARAR A LA VELOCIDAD NORMAL.

- LA PRENSA "COPIANDO" BOTÓN (23) A "HI" POSICIÓN Y SIGA LOS MISMOS PROCEDIMIENTOS QUE SE ESTIPULA EN EL "COPIANDO A VELOCIDAD NORMAL".
- CUANDO SE COPIA UN PRE-GRABADOS CINTA DE CASSETTE A ALTA VELOCIDAD, HABLAR UN SONIDO SE ESCUCHA. PARA EVITAR ESTO, CONFIGURAR EL CONTROL DE VOLUMEN A UN NIVEL MÍNIMO.
- HACER NO ACTIVO / ACTIVO DE-LA "HI-NI. COPIANDO "BOTÓN DURANTE EL COPIADO, ESTO DEPENDIENDO DE LA VELOCIDAD DE GRABACIÓN Y PUEDEN DAÑAR EL CASSETTE TAPE.

### **B. REGISTRO DE RADIO**

- SELECCIONE "TUNER" FUNCTION (6).
- TUNE A LA ESTACIÓN Y DESEO A INSERTAR EN BLANCO CASSETTE TAPE DECK 1.
- PRENSA "REGISTRO" Y "PLAY" PARA INICIAR LA GRABACIÓN.
- PRENSA "PAUSE" LLAVES Y ENTONCES "STOP / EJECT" CLAVE CUANDO ACABADO.

### **C. REGISTRO DE PHONO**

- SELECCIONE "PHONO" FUNCTION (6).
- A INSERTAR EN BLANCO CASSETTE TAPE DECK 1, QUE APTA PARA REGISTRO.
- PRENSA "PAUSE" CLAVE PRIMERO Y LUEGO "REGISTRO" Y "PLAY" EN CLAVE CASSETTE. FUNCIÓN DE GRABACIÓN AHORA ES STAND BY.
- INICIAR LA REPRODUCCIÓN EN PHONO Y LUEGO PRESIONE "PAUSE CLAVE" EN CASSETTE PARA INICIAR LA GRABACIÓN.
- DETENER LA GRABACIÓN, PULSE "PLAUSE" CLAVE Y ENTONCES "STOP / EJECT" CLAVE DE CASSETTE TAPE DECK PRIMERO, LUEGO DEVOLVER EL TONO ARM VOLVER A LA ESTACIÓN DE DESCANSO EN PHONO.

## **CODIFICACIÓN DE CASSETTE TAPE PHONO EN MP3 FILE**

---

EL SISTEMA ES CAPAZ DE ENCODE REGISTRO (DE PHONO) Y CASSETTE DECK FILE (DE CINTA) AL FORMATO MP3 Y LA GRABACIÓN EN MEMORIA CONEXIÓN CON PUERTO USB O TARJETA SD / MMC.

### **A) PHONO CODIFICACIÓN**

- 1) CONECTE EL USB PEN DRIVE DE REGISTRO (ASEGÚRESE DE QUE LOS DISPOSITIVOS ANTIMANIPULACIÓN SUFICIENTE ESPACIO VACÍO).
- 2) ESTABLECER EL BOTÓN DE FUNCIÓN (6) A "PHONO" POSICIÓN Y A CONTINUACIÓN, PULSE EL BOTÓN "GRABAR" (3) DIRECTAMENTE.
- 3) LA PANTALLA LCD (2) CON QUE APAREZCA LA PALABRA "USB" Y PARPADEANTE, ENTONCES LA PANTALLA DESPUÉS "USB" & "REC" Y PARPADEANTE. AHORA ES EL SISTEMA PARA EMPEZAR LA CODIFICACIÓN MODE.
- 4) INICIAR LA REPRODUCCIÓN EN PHONO DE LA PISTA QUE DESEA GRABAR A USB O TARJETA SD.
- 5) DESPUÉS DE FINALIZAR GRABACIÓN, PRESIONE Y MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN "GRABAR" (3) HASTA QUE LA PANTALLA LCD DEJA DE PARPADEAR Y VOLVERÁ A "PHONO" MODE.



## **B) CASSETE CODIFICACIÓN**

- 1) CONECTE EL USB PEN DRIVE DE REGISTRO (ASEGÚRESE DE QUE LOS DISPOSITIVOS ANTIMANIPULACIÓN SUFICIENTE ESPACIO VACÍO).
- 2) ESTABLECER EL BOTÓN DE FUNCIÓN (6) A "TAPE" MODE Y LUEGO PULSE EL BOTÓN "GRABAR" (3) DIRECTAMENTE.
- 3) LA PANTALLA LCD (2) CON QUE APAREZCA LA PALABRA "USB" Y PARPADEANTE, ENTONCES LA PANTALLA DESPUÉS "USB" & "REC" Y PARPADEANTE. AHORA ES EL SISTEMA PARA EMPEZAR LA CODIFICACIÓN MODE.
- 4) INICIAR LA REPRODUCCIÓN DE CINTA DE CASSETTE (YA SEA EN LA DECK 1 O 2) QUE LA PISTA QUE SE PREPARAN PARA CODIFICACIÓN EN FORMATO MP3.
- 5) DESPUÉS DE FINALIZAR GRABACIÓN, PRESIONE Y MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN "GRABAR" (3) HASTA EL SÍMBOLO "USB" & "REC" DESAPARECE Y REUME A "TAPE" MODO DE PANTALLA LCD (2).

## **X-BASS EFECTO DE SONIDO**

PRESA EL BOTÓN X-BASS (17) A ACTIVE X-BASS EHNANCE FUNCIONES Y EFECTOS EN EL BASS POSICIÓN "ON".

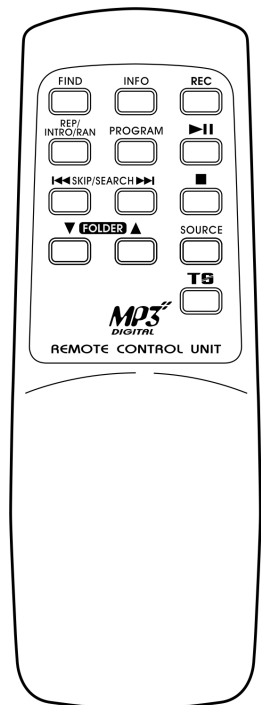
## **MANDO A DISTANCIA**

### **INSTALACIÓN DE LAS PILAS**

EL MANDO A DISTANCIA NECESITA PARA SU FUNCIONAMIENTO 2 PILAS DE TAMAÑO AAA.

### **DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES**

- |  |   |
|--|---|
| 1)FIND ("ENCONTRAR")                                     | EN MODO MP3/WMA, PULSE PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN DE BÚSQUEDA POR NOMBR ARCHIVO/CARPETA                    |
| 2)INFO ("INFORMACIÓN")                                   | EN MODO PARADA CD/DISCO, PULSE PARA SELECCIONAR EL RANGO DE CODIFICACIÓN                                |
| 3)REC ("GRABAR")   | EN MODO PARADA CD/DISCO, PULSE PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN DE GRABACIÓN                                     |
| 4)REP/INTRO/RAN ("REPETICIÓN/INTRODUCCIÓN/ALEATORIO")    | EN MODO CD/USB, PULSE PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN REPETICIÓN / INTRODUCCIÓN / ALEATORIO                     |
| 5)PROGRAM ("PROGRAMA")                                   | EN MODO CD/USB, PULSE PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN DE PROGRAMACIÓN   |
| 6)PLAY/PAUSE ("REPRODUCIR/PAUSA")                        | EN MODO CD/USB, PULSE UNA VEZ PARA COMENZAR LA REPRODUCCIÓN. VUELVA A PULSAR PARA ENTRAR EN MODO PAUSA. |
| 7)SKIP/SEARCH FORWARD ("AVANCE/BÚSQUEDA HACIA ADELANTE") | PULSE UNA VEZ PARA AVANZAR A LA SIGUENTE PISTA, PULSE Y SOSTENGA PARA BÚSQUEDA HACIA ADELANTE.          |
| SKIP/SEARCH BACKWARD ("RETROCESO/BÚSQUEDA HACIA ATRÁS")  | PULSE UNA VEZ PARA SALTAR A LA ANTERIOR PISTA, PULSE Y SOSTENGA PARA BÚSQUEDA HACIA ATRÁS.              |
| 8)STOP ("PARAR")   | EN MODO CD/USB, PULSE PARA PARAR LA REPRODUCCIÓN O CANCELE EL PROGRAMA GUARDADO.                        |
| 9)FOLDER UP/DOWN ("CARPETA ARRIBA/ABAJO")                | EN MODO MP3, PULSE PARA SELECCIONAR CARPETA ARRIBA O ABAJO  |
| 10)SOURCE ("FUENTE")                                     | EN MODO CD/USB, PULSE PARA SELECCIONAR REPETIDAMENTE FUNCIÓN CD O USB.                                  |
| 11) SEPARACIÓN DE PISTA                                  | PULSE PARA DIVIDIR LA GRABACIÓN DURANTE LA CODIFICACIÓN DE VINILO                                       |





### **PROTEGE EL AMBIENTE**

NO TIRE ESTE PRODUCTO EN LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS AL FINAL DE SU CICLO DE VIDA. PÓNGALO EN UN PUNTO DE RECOGIDA PARA EL RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS. EL SÍMBOLO EN EL PRODUCTO, EN EL MANUAL DEL USUARIO O EN EL ENVASE DEL PRODUCTO LE INFORMA SOBRE LOS MÉTODOS DE ELIMINACIÓN.

LOS MATERIALES SON RECICLABLES, COMO SE INDICA POR LA MARCA A LA IZQUIERDA. POR EL RECICLAJE DE MATERIALES, SE HACE UNA IMPORTANTE CONTRIBUCIÓN A LA PROTECCIÓN DE NUESTRO MEDIO AMBIENTE. POR FAVOR, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CONSEJO LOCAL PARA INFORMACIÓN.

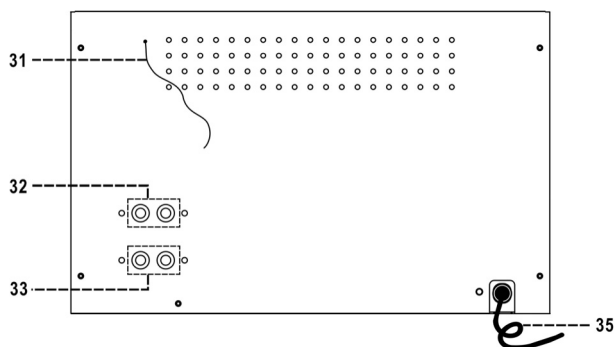
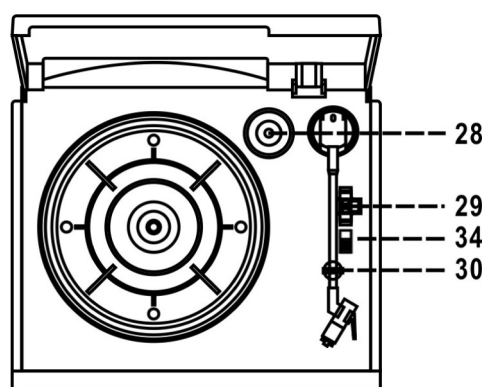
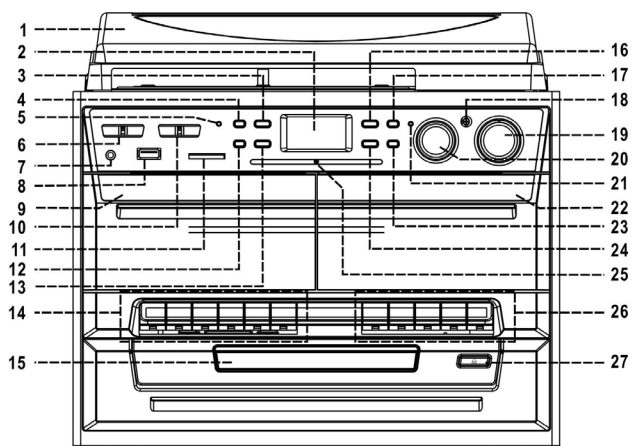
### **NOTA IMPORTANTE**

Cambio automático a modo de espera (standby)

En cumplimiento con la directiva ERP2, la unidad cambia automáticamente al modo de espera cuando pasan aprox. 10 minutos sin una señal. Para reiniciar la unidad, apague el interruptor on / off brevemente a la posición "OFF" y vuelva a encenderla (hacia la derecha).

## POSIZIONE DEI COMANDI

- 1) COPERTURA ANTIPOLVERE
- 2) ESPOSIZIONE DELL'AFFISSIONE A CRISTALLI LIQUIDI
- 3) TASTO RECORD
- 4) TASTO DI FONTE
- 5) INDICATORE DI POTERE LED
- 6) SELETTORE DI FUNZIONE
- 7) PRESA della CUFFIA di 3.5MM
- 8) ZOCCOLO DEL USB
- 9) PIATTAFORMA DI VASSOIO (1) PORTELLO
- 10) SELETTORE DI STEREO TIPIA DI BAND/FM
- 11) FESSURA PER CARTA DI SD/MMC
- 12) DISPOSITIVO DI PIEGATURA MP3 SUL TASTO
- 13) IL SALTO GIÙ SI ◀◀ABBOTTONA
- 14) CHIAVE DI CONTROLLO DELLA PIATTAFORMA 1
  - CHIAVE RECORD
  - ▶ CHIAVE DI PLAYBACK
  - ◀◀ CHIAVE DI REWIND
  - ▶▶ CHIAVE DI ANDATA VELOCE
  - ▲ CHIAVE DI STO/EJECT
  - || CHIAVE DI PAUSA
- 15) PORTELLO CD
- 16) ▶||/■ TASTO DI PLAY/PAUSE/STOP
- 17) TASTO INSERITA/DISINSERITA DI X-BASS
- 18) TELERILEVAMENTO
- 19) ALIMENTI LA MANOPOLA DI SINTONIA UP/DOWN DEL VOLUME/INSERITA/DISINSERITA
- 20) MANOPOLA DI SINTONIA
- 21) INDICATORE STEREO DI FM LED
- 22) PIATTAFORMA DI VASSOIO (2) PORTELLO
- 23) TASTO DELLA DOPPIATURA DI HI-SPEED
- 24) SALTO SUL ▶▶TASTO
- 25) INDICATORE DELLA MANOPOLA DEL LED
- 26) PIATTAFORMA (2) CHIAVI DI CONTROLLO
- 27) APERTURA TASTO CD DORR
- 28) ADATTATORE DELL'ALBERINO
- 29) 33/45/78 DI SELETTORE DI VELOCITÀ DI GIRI/MIN.
- 30) SUPPORTO DELLA RACCOLTA
- 31) ANTENNA DI FM
- 32) LINEA FUORI ZOCCOLO
- 33) TERMINALE DELL'ALTOPARLANTE
- 34) INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO DI ARRESTO AUTOMATICO
- 35) LINEA CAVO AC



### ATTENZIONE:

L'USO DEI COMANDI O DELLE REGISTRAZIONI O LA PRESTAZIONE DELLE PROCEDURE TRANNE QUELLE SPECIFICATE QUI SOPRA PUÒ RISULTARE NELL'ESPOSIZIONE DI RADIAZIONI PERICOLOSA. QUESTA UNITÀ NON DOVREBBE ESSERE REGISTRATA O RIPARATA DA CHIUNQUE TRANNE CHE DAL PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

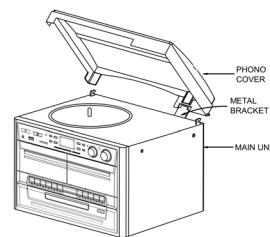
### PRECAUZIONI PER USO INSTALLAZIONE

- DISIMBALLARE TUTTE LE PARTI E RIMUOVERE IL MATERIALE PROTETTIVO.
- NON COLLEGARE L'UNITÀ ALLE CONDUTTURE PRIMA DEL CONTROLLO DELLA TENSIONE DELLE CONDUTTORE E PRIMA CHE TUTTI I ALTRI COLLEGAMENTI SIANO FATTI.
- NON RIGUARDARE ALCUN SFIATO E SI ASSICURI CHE CI SIA UNO SPAZIO DI PARECCHI CENTIMETRI INTORNO ALL'UNITÀ PER VENTILAZIONE.

## ASSEMBLEA DELLA COPERTURA SUPERIORE

---

1. SPINGERE LA STAFFA DEL METALLO NEL LATO POSTERIORE.
2. COLLEGARE LA STAFFA DEL METALLO ALLA COPERTURA SUPERIORE
3. COLLEGARE LA CERNIERA DELLA COPERTURA SUPERIORE ALL'UNITÀ PRINCIPALE



## COLLEGAMENTO

---

1. COLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE (35) ALLA PRESA DI AC E COLLEGARE LA PRESA DELL'ALTOPARLANTE AL TERMINALE DELL'ALTOPARLANTE (33) SITUATO DAL LATO POSTERIORE DELL'UNITÀ.
2. COMMUTARE IL SELETTORE DI FUNZIONE (6) ALLA FUNZIONE "DEL SINTONIZZATORE ". SE L'ESPOSIZIONE DEL POTERE LCD (2) SI ILLUMINA IN SU CON LA LAMPADINA BLU, ESSO È MEDIO L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA È NORMALE. ORA IL VOSTRO SISTEMA È PRONTO PER SUONARE LA MUSICA.

## ASCOLTANDO LA RADIO

---

### SINTONIZZAZIONE MANUALE

1. ACCENDERE LA TRACCIA SINTONIZZANDO " IL TASTO INSERITA/DISINSERITA" (19) FINO A SENTIRE UN SUONO DI SCATTO.
2. SELEZIONARE IL SELETTORE,, DI FUNZIONE "(6) ALLA POSIZIONE "DEL SINTONIZZATORE "ED ALLORA SELEZIONARE LA FASCIA DESIDERATA (O FM O FM-STEREO) AL SELETTORE "DI BAND/FM-ST "(10).
3. SINTONIZZARE LA STAZIONE DI DESIDERATA GIRANDO LA MANOPOLA DI SINTONIA (18).
4. REGISTRARE LA MANOPOLA DEL VOLUME (19) AL LIVELLO DEL VOLUME DI DESIDERATO

### RICEZIONE DI FM & FM-STEREO

- REGOLARE IL SELETTORE "di BAND/FM-ST "(10) ALLA POSIZIONE "di FM,, I PROGRAMMI SONO RICEVUTI NEL MONO MODO. IN PARTICOLARE QUANDO I SEGNALI STEREO SONO DEBOLI. È PREFERIBILE RICEVERE PROGRAMMA IN MONO.
- REGOLATO IL SELETTORE "di BAND/FM-ST "(10) ALLA POSIZIONE "di FM-ST,, PER LA RICEZIONE DEI PROGRAMMI STEREO. L'INDICATORE DEL LED "FM-ST,, SI ILLUMINERÀ FINO ALL'ESPOSIZIONE FM CHE IL PROGRAMMA STEREO STA RICEVENDO.

### SUGGERIMENTI PER LA MIGLIORE RICEZIONE:

- LA RICEVENTE HA UN'ANTENNA DELLA BARRA BUILT-IN AM. SE LA RECEPCION AM È DEBOLE, GIRARE UN PO IL RIPOSIZIONAMENTO DELL'UNITÀ SOLITAMENTE MIGLIORA LA RICEZIONE DI AM.
- FM: LA RICEVENTE HA UN'ANTENNA DEL LEGARE DI BUILD-IN FM (31) APPESA ALL'ARMADIETTO POSTERIORE. QUESTO LEGARE DOVREBBE COMPLETAMENTE ESSERE DISFATTO ED ESTESO PER LA MIGLIORE RICEZIONE

## SUONARE UN COMPACT DISC

---

### ● OTTENERE INIZIO

1. GIRARE IL SELETTORE DI FUNZIONE (6) SELEZIONARE MODO "DI CD/USB/SD,,.
2. PREMERE IL TASTO "DI APERTURA/CHIUSURA,, (27) PER APRIRE LO SPORTELLLO CD (15).
3. DISPORRE UN CD CON IL RIVESTIMENTO LATERALE STAMPATO IN SU ALL'INTERNO DEL VASSOIO; DOPO CHIUDERE LO SPORTELLLO DEL CD.
4. EFFETTUANDO LA RICERCA DEL FUOCO, LO SCHERMO LCD (2) MOSTRERÀ IL NUMERO TOTALE DELLE TRACCE; TEMPO DI SUONO TOTALE.

### ● PLAY/PAUSA/MODO DI ARRESTO ►||/■

1. PREMERE IL TASTO "DI PLAY/PAUSA/ARRESTO,, (16) PER INIZIARE IL PLAYBACK, LA PRIMA TRACCIA INIZIERÀ IL PLAYBACK.
2. PER INTERRUOMPERE, PREMERE UNA VOLTA IL TASTO "DI PLAY/PAUSA/ARRESTA,, (16), IL SUONO SI FERMERÀ E LAMPEGGERÀ SULLO SCHERMO LCD (2). PREMERE ANCORA PER RIPRENDERE IL PLAYBACK NORMALE.
3. PREMERE E TENERE "IL TASTO DI ARRESTO PAUSA/SUONO "(16) PER OLTRE 2 SECONDI DURANTE PLAYBACK . IL SISTEMA SI ARRESTERÀ'.

● **MODO DI SKIP/SEARCH (SKIP/SEARCH UP ►►I SKIP/SEARCH DOWN◀◀ )**

1. DURANTE IL MODO DI PAUSA O DEL SUONO, E' PREMUTO IL BOTTONE " SKIP UP,, (24) . ANDRÀ A SEGUIRE E VISUALIZZARE LA TRACCIA NO. ED ALLORA RIMANE IL MODO DI PAUSA O DEL SUONO.
2. DURANTE IL MODO DI PAUSA O DEL SUONO, SE E' PREMUTO IL TASTO " SKIP DOWN,, (13) . ANDRÀ INDIETRO ALL'INIZIO DELLA TRACCIA ORIGINALE NO. E RIMANE IL MODO SUONO O PAUSA .
3. DOPO IL PUNTO 2, SCHIACCIARE IL BOTTONE "SKIP DOWN,, (13) ANDRÀ ALLA TRACCIA PRECEDENTE E RIMARRÀ IL MODO DI PAUSA O DEL SUONO.
4. SCHIACCIARE E TENERE "IL TASTO "SKIP UP/DOWN' "(24.13) DURANTE IL CD/MP3 PLAYABCK, LA TRACCIA DEL SUONO SI TRASMETTERA' VELOCEMENTE O INDIETRO FINO A QUANDO SI E' LIBERATO IL TASTO.

● **PER DISCHI MP3/WMA**

1. PREMERE IL BOTTONE "FOLDER UP" (12), ANDRA' SUL FOLDER NO.
2. PREMERE IL TASTO " SKIP UP "O SKIP DOWN"(DI 24.13), PER CAMBIARE LA TRACCIA NO.
3. QUANDO E' SELEZIONATA LA TRACCIA SCELTA, PREMERE IL TASTO CD "DI PLAY/PAUSE/STOP,, (16) PER INIZIARE IL PLAYBACK.

**FUNZIONE ID3 (PISTA/TITOLO ALBUM (DAL MICROTELEFONO A DISTANZA)**

1. PREMERE IL TASTO " INFO "DURANTE IL PLAYBACK DI MP3/WMA, PER VISUALIZZARE IL TITOLO DELLA CANZONE. PREMERE ANCORA IL TASTO " INFO,, PER RENDERE INVALIDA LA FUNZIONE.

**FUNZIONE DI RICERCA DEL NOME DI UNA CANZONE TITLE/FOLDER (DAL MICROTELEFONO A DISTANZA)**

POTETE CERCARE LA TRACCIA DAL NOME DEL TITOLO/FLODER NEL DISCO DURANTE IL MODO DI ARRESTO:

1. PREMERE UNA VOLTA IL TASTO "FIND", QUINDI PREMERE "IL TASTO SKIP UP,, (O SKIP DOWN) (24.13), POTETE CERCARE IL TITOLO DI OGNI CANZONE UNO PER UNO IN ORDINE ALFABETICO SULLO SCHERMO LCD, DOPO PREMERE SUL CD IL TASTO "DI PLAY/PAUSE/STOP,, (16) PER INIZIARE IL PLAYBACK DELLA TRACCIA SELEZIONATA.
2. PREMERE ANCORA IL TASTO "RICERCA,, APPARIRA' IL NOME SULLO SCHERMO. DOPO PREMERE "TASTO DI SKIP UP,, (O SKIP DOWN) PER SELEZIONARE IL FOLDER VOLUTO E PREMERE IL TASTO CD "DI PLAY/PAUSE/STOP,, (16) PER INIZIARE IL PLAYBACK DI TUTTA LA PARTE INTERNA DELLE TRACCE CHE HA SELEZIONATO IL FOLDER.

**OSSERVAZIONE: -**

- NEL CASO NON FOSSE STATO ASSEGNATO NESSUN NOME PER LA TRACCIA, APPARE SULLO SCHERMO "NESSUN "O " SCONOSCIUTO " (2). -
- LO SCHERMO LCD (2) SUPPORTA SOLO LA LINGUA INGLESE.

**FORMATO RICHIESTO DELLA TRACCIA DI MP3/WMA: -**

- TASSO BIT DI MP3: 32 KILOBITS KBPS~256 E TASSO DI BIT DI WMA: UN ~ DA 32 KBPS 320 KBPS
- LA PRESTAZIONE DEL SUONO DEL DISCO MP3 VARIA DALLA QUALITÀ DELLA REGISTRAZIONE DEL DISCO E DAL METODO DI REGISTRAZIONE. IL TEMPO DI CONSEGUIMENTO DI RICERCA PER CD-MP3 È PIÙ LUNGO RISPETTO AL CD NORMALE A CAUSA DEL FORMATO DIFFERENTE.

● **MODO REPEAT/INTRO/RANDOM**

PREMERE IL TASTO DI REPEAT/INTRO/RANDOM PRIMA O DURANTE IL PLAYBACK, UNA SINGOLA TRACCIA UN SINGOLA FOLDER (MP3 SOLTANTO) O TUTTE LE TRACCE POSSONO ESSERE SUONATE IN DIFFERENTI MODI COME SEGUE

**FOR CD**

(1) REPEAT 1 → (2) REPEAT ALL TRACK (3) → INTRO (4) → RANDOM (5) → OFF MODE



<u>MODO DEL SUONO</u>	<u>INDICATO SULLO SCHERMO LCD</u>
REPETI LE TRACCE	
REPETI TUTTO	TUTTO
INTRODUZIONE	INTRODUZIONE
CASUALE	CASUALE
OFF MODE	-----

## PER DISCHI MP3/WMA

(1) RIPETI 1 → (2) RIPETI 1 FOLDER (3) → REPETI TUTTI I FOLDER



(6) OFF MODE ← (5) RANDOM ← (4) INTRO PLAY

### MODO DEL SUONO

RIPETI SINGOLE TRACCE  
RIPETI TUTTE LE TRACCE  
REPETI SINGOLE FOLDER  
INTRO PLAY MODE  
MODO CASUALE  
OFF MODE

### INDICATO SULLO SCHERMO LCD

⏮  
⏮ TUTTE  
⏮ **FOLDER**  
INTRO  
CASUALE  
-----

#### ● RIPETERE IL SUONO

POTETE ASCOLTARE RIPETUTAMENTE LE TRACCE O IL FOLDER RIPETENDOLA DA QUESTA FUNZIONE.

#### ● SUONO di INTRODUZIONE (TRAMITE TELECOMANDO)

POTETE ASCOLTARE L'INIZIO (10 SECONDI) DI OGNI TRACCIA IN UN CD CON QUESTA FUNZIONE E RISPARMIARE IL VOSTRO TEMPO DI RICERCA DELLA CANZONE DESIDERATA

#### ● SUONO CASUALE

POTETE ASCOLTARE TUTTE LE TRACCE O FOLDER IN UN ORDINE CASUALE CON QUESTA FUNZIONE

### PROGRAMMAZIONE DEL DISCO CD (TRAMITE TELECOMANDO)

POSSONO ESSERE PROGRAMMATE FINO A 32 TRACCE PER CD O PER FILE MP3 E SUONATE IN QUALSIASI ORDINE. PRIMA DELL'USO, ASSICURARSI CHE IL SISTEMA È AL MODO DI ARRESTO PRIMA DELLA PROGRAMMAZIONE:

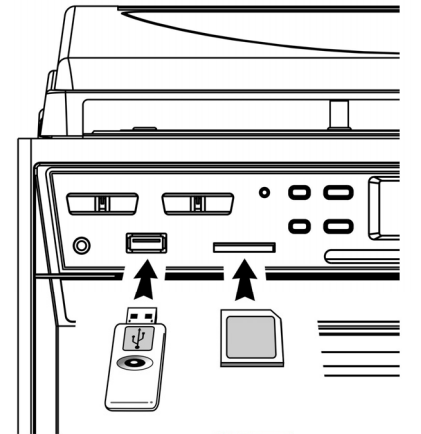
1. REGOLARE IL MODO DI CD/USB E FERMARE IL PLAYBACK DEL CD.
2. PREMERE IL TASTO "PROGRAMMA,,," "PROG" APPARIRÀ SULLO SCHERMO LCD (2). INOLTRE, INDICHERÀ IL PROGRAMMA NO. E LE CIFRE PER LA TRACCIA NO. DA PROGRAMMARE.
3. SELEZIONARE UNA TRACCIA PREMENDO IL SALTO ►► (24) O I TASTI ◀◀ (13).
4. PREMERE IL TASTO "PROGRAMMA,,," PER IMMAGAZZINARE LA TRACCIA NELLA MEMORIA.
5. RIPETERE PUNTI 3 E 4 PER ENTRARE NELLE TRACCE SUPPLEMENTARI DELLA MEMORIA SE NECESSARIO.
6. QUANDO TUTTE LE TRACCE SONO STATE PROGRAMMATE, PREMERE IL BOTTONE SUL CD "PLAY/PAUSE/STOP,,," ►||/■ (16) PER SUONARE IL DISCO NELL'ORDINE ASSEGNATO.
7. PER ANNULLARE IL FILE PROGRAMMATO, PREMERE IL TASTO "DI ARRESTO,,," SUL MICROTELEFONO A DISTANZA FINO A QUANDO "PROG" NON SPARISCE DALLO SCHERMO LCD (2)

### PLAYBACK DELLA CANZONE DI MP3 VIA USB STORAGE MEDIA O LA SCHEDA DI MEMORIA

#### COLLEGAMENTO

IL SISTEMA PUÒ DECODIFICARE IL PLAYBACK CHE IL FILE MP3 HA IMMAGAZZINATO NELLA MEMORIA CON LA CONNESSIONE USB O LA SCHEDA DI MEMORIA DI COLLEGAMENTO SD/MMC.

1. REGOLARE IL SELETTORE DI FUNZIONE (6) ALLA POSIZIONE DI USB/SD E PREMERE IL TASTO (4) SELEZIONATO "USB O SCHEDA,,,".
2. COLLEGARE LA SPINA DEL USB RIVOLTA VERSO L'ALTO; ASSICURARSI CHE SIA COMPLETO O INSERIRE LA SCHEDA DI MEMORIA IN SENSO DELLA FRECCIA SECONDO LE INDICAZIONI DELL'ETICHETTA SUL LATO DELLA COPERTURA DELLA FESSURA DELLA SCHEDA DI MEMORIA. INSERIRE DIRITTO SENZA PIEGARE.
- **COLLEGARE USB UPSIDE-DOWN O BACKWARDS POTREBBE DANNEGGIARE IL SISTEMA AUDIO O GLI STRUMENTI DI MEMORIZZAZIONE (USB SFOGLI LA CARTA DELL'AZIONAMENTO/SD/MMC). CONTROLLARE PER ESSERE SICURO CHE LA DIREZIONE SIA CORRETTA PRIMA DEL COLLEGAMENTO.**
3. IL SISTEMA COMINCERÀ A LEGGERE GLI STRUMENTI DI MEMORIZZAZIONE AUTOMATICAMENTE DOPO IL COLLEGAMENTO DELLO SCHERMO LCD(2), A MOSTRARE IL NUMERO TOTALE DEL FILE DI MP3/WMA ED A RILEVARE IL TOTALE NUMERO DEI FOLDER
4. RIPETERE LA STESSA PROCEDURA DI PLAYBACK SUONANDO IL CD/MP3 DISCO COME SOPRA



## OSSERVAZIONE

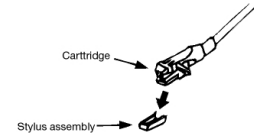
- IL SISTEMA PUÒ RILEVARE E LEGGERE IL FILE NEL FORMATO MP3 E WMA SOLTANTO TRAMITE LA PORTA USB.
- SE SI COLLEGA IL SISTEMA AL SUONO MP3 TRAMITE LA PORTA USB, CI SARANNO DELLE VARIANZIONI NEL FORMATO MP3, ALCUNI SUONI MP3 NON POSSONO ESSERE TRASMESSI TRAMITE LA PORTA USB. NON È UN MAUFUNCTION DEL SISTEMA

## PHONO:

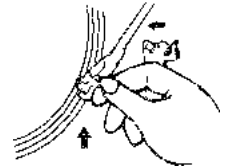
---

### NOTE

- RIMUOVERE LA PROTEZIONE DELLO STILO.
- ASSICURARSI CHE IL BRACCIO DEL PICK-UP E' DISTACCATO DAL BRACCIO DEL PICK-UP A RIPOSO ANCORA PRIMA DEL FUNZIONAMENTO DI RE-SECURED IN SEGUITO.



1. SELEZIONARE LA FUNZIONE "DI PHONO,, (6).
2. REGOLARE IL SELETTORE DI VELOCITÀ ALLA POSIZIONE ADEGUATA SECONDO LA REGISTRAZIONE DEL SUONO
3. DISPORRE IL RECORD SUL PIATTO (USARE L'ADATTATORE SE RICHiesto ).
4. ALZARE IL BRACCIO DEL PICK-UP DAL RESTO E SPOSTARLO LENTAMENTE VERSO IL LATO RECORD. IL PIATTO INIZIA A GIRARE.
5. DISPORRE IL BRACCIO DEL PICK-UP NELLA POSIZIONE VOLUTA SUL RECORD.
6. METTERE IL VOLUME AL LIVELLO VOLUTO.
7. ALLA FINE DEL RECORD, IL PIATTO SMETTERÀ AUTOMATICAMENTE DI GIRARE. ALZARE IL BRACCIO DEL PICK-UP DAL RECORD E RIMETTERLO SUL POSTO.
8. PER FERMARLO MANUALMENTE, ALZARE IL BRACCIO DEL PICK-UP DAL PIATTO E RIMETTERLO A POSTO.



### OSSERVAZIONE:

POICHÈ UN CERTO GENERE DI RECORD HA L'AREA AUTO-STOP FUORI DALLA REGOLAZIONE DI UNITA', IN MODO DA FERMARSI PRIMA CHE L'ULTIMO BRANO FINISCA. IN QUESTO CASO, SELEZIONARE L'INTERRUTTORE DI AUTO-STOP ALLA POSIZIONE DI "OFF", QUINDI FUNZIONERÀ ALL'ESTREMITÀ DEL RECORD MA NON SI ARRESTERÀ AUTOMATICAMENTE (GIRARE IL BOTTONE DI POTERE SU OFF O LA PARTE POSTERIORE DELL'INTERRUTTORE DI AUTO-STOP (34) ALLA POSIZIONE DI "ON" PER ARRESTARE IL PIATTO CHE GIRA). DOPO RIMETTERE IL BRACCIO DEL PICK-UP ALLA SUA POSIZIONE.

## LINEA FUORI CONNESSIONE

---

POTETE COLLEGARE IL SISTEMA AL VOSTRO SISTEMA HI-FI COLLEGANDO LA LINEA FUORI PORTA (32) ALL' INPUT AUSILIARIO CON UN CAVO DEL RCA (NON INCLUSO).

### ASCOLTARE LE CASSETTE

FUNZIONAMENTO GENERALE  
ARRESAREI/TOGLIERE LA CHIAVE

PER FERMARE TUTTO IL FUNZIONAMENTO PREMERE PER APRIRE LO SPORTELLO DELLE CASSETTE.

PULSANTE VELOCE FORWARD  
& PULSANTE VELOCE REWIND

PREMERE PER INIZIARE IL RAPIDO RIAVVOLGIMENTO DEL NASTRO IN AVANTI O NELL'ALTRA DIREZIONE. . PREMERE LE CHIAVI STOP/FAST REWIND QUANDO IL NASTRO DELLA CASSETTA SMETTE DI GIRARE.

PULSANTE PLAY  
PULSANTE PAUSA

PREMERE START PER FAR SUONARE IL NASTRO.  
PREMERE PAUSA PER ARRESTARE TEMPORANEAMENTE IL FUNZIONAMENTO DEL NASTRO.

PULSANTE RECORD  
(SOLO 1 DECK)

PREMERE IL PULSANTE RECORD INSIEME AL PULSANTE PLAY PER INIZIARE A REGISTRARE SUL NASTRO.

### PLAYBACK

- SELEZIONARE LA FUNZIONE " NASTRO,, (6).
- METTERE LA CASSETTA NEL NASTRO.
- PREMERE il TASTO PLAY PER ATTIVARE IL PLAYBACK
- AGGIUSTARE IL VOLUME (19) AL LIVELLO DESIDERATO.
- USARE IL TASTO PAUSA QUANDO VOLETE FERMARE TEMPORANEAMENTE il PLAYBACK.
- PREMERE STOP/ESPELLI QUANDO AVETE FINITO

### OSSERVAZIONE:

È POSSIBILE SUONARE ENTRAMBI I LETTORI DI CASSETTE UNO DOPO L'ALTRO. SE PREMETE IL TASTO " PAUSA,, E "PLAY,, AL NASTRO 1 ED AL TASTO "PLAY,, AL NASTRO2, IL NASTRO 1 INIZIERA' A SUONARE AUTOMATICAMENTE DOPO CHE IL NASTRO 2 SARA' FINITO.



## REGISTRAZIONE

### A. REGISTRAZIONE dal NASTRO (NASTRO 2 - NASTRO1)

QUESTA UNITÀ PERMETTE DI DUPLICARE UN NASTRO IN ANTICIPO AD UN ALTRO NASTRO. È EFFETTUATA SOLTANTO UNA VOLTA DAL NASTRO 2 (PLAYBAK) AL NASTRO 1 (REGISTRAZIONE).

### DOPPIATURA ALLA VELOCITÀ NORMALE

- FUNZIONE PRESCELTA "TAPE,, (6).
- INSERIRE UNA CASSETTA DA REGISTRARE NEL NASTRO 2 E UNA CASSETTA VUOTA NEL NASTRO 1
- PREMERE IL TASTO "PAUSA,, E DOPO IL TASTO "RECORD" E PLAY IL PULSANTE DEL NASTRO 1.
- PREMERE IL PULSANTE "PLAY,, PER INIZIARE IL PLAYBACK DEL NASTRO 2; DOPO PREMERE IL TASTO "PAUSA,, DEL NASTRO 1 PER INIZIARE A DEFINIRE.
- PREMERE IL TASTO " PAUSA,, DEL NASTRO 1; "FERMA" IL PULSANTE DEL NASTRO 2 QUANDO FINISCE.

### DOPPIATURA AD ALTA VELOCITÀ

QUESTA UNITÀ È EQUIPPATA CON UN SISTEMA AD ALTA VELOCITÀ DELLA DOPPIATURA CON IL QUALE SI PUÒ SALVARE IL TEMPO DEL DOPPIAGGIO 2/3 VOLTE RISPETTO ALLA VELOCITÀ NORMALE.

- PREMERE IL TASTO " DOPPIATURA " (23) ALLA POSIZIONE " HI " E DOPO SEGUIRE LE STESSHE PROCEDURE DELLA "DOPPIATURA ALLA VELOCITÀ NORMALE,,.
- QUANDO SI VUOLE REGISTRARE UNA CASSETTA AD ALTA VELOCITÀ , IL SUONO SARÀ ALTO. PER EVITARE QUESTO, FISSARE IL CONTROLLO DEL VOLUME AD UN LIVELLO MINIMO.
- NON SCHIACCIARE IL TASTO ACTIVE/DE-ACTIVE "II HI-NOR, DURANTE LA DOPPIATURA, ALTRIMENTI QUESTO VARIERÀ LA VELOCITÀ LA REGISTRAZIONE E POTRÀ DANNEGGIARE IL NASTRO E LA CASSETTA.

### B. REGISTRAZIONE dalla RADIO

- SELEZIONARE LA FUNZIONE "TUNER" (6)
- SINTONIZZARE LA STAZIONE DESIDERATA ED INSERIRE UNA CASSETTA BIANCA NEL NASTRO
- PREMERE "RECORD" E "PLAY" PER INIZIARE A REGISTRARE.
- PREMERE I TASTI "PAUSA,, E " STOP/EJECT,, QUANDO AVETE FINITO

### C. REGISTRAZIONE PER PHONO,,

- SELEZIONARE LA FUNZIONE "PHONO" (6).
- INSERIRE UNA CASSETTA IN BIANCO NEL NASTRO 1 ADATTO PER LA REGISTRAZIONE.
- IN PRIMO LUOGO PREMERE IL TASTO "PAUSA,, E DOPO "RECORD,, "PLAY "SULLA CASSETTA. LA FUNZIONE DELLA REGISTRAZIONE È ORA IN PAUSA.
- INIZIA IL PLAYBACK AL PHONO ED ALLORA PREMERE IL TASTO "PAUSA,, SULLA CASSETTA PER COMINCIARE LA REGISTRAZIONE.
- PER TERMINARE LA REGISTRAZIONE, IN PRIMO LUOGO PREMERE SULLA CASSETTA IL TASTO "PAUSE,, E DOPO " STOP/EJECT,, , DOPO RIMETTERE IL BRACCIO DEL PICK-UP DI NUOVO AL SUO POSTO PHONO.

## CODIFICA PHONO DELLA CASSETTA NEL FILE MP3



---

IL SISTEMA PUÒ METTERE IL RECORD (DA PHONO) E I FILE DELLE CASSETTE (DAL NASTRO) SU MP3 E REGISTRARE LA MEMORIA CON IL COLLEGAMENTO DEL USB O LA SCHEDA SD/MMC.

### A) CODIFICA PHONO

1. INSERIRE L'AZIONAMENTO DELLA PENNA USB PER LA REGISTRAZIONE (ASSICURARSI CHE ABBA ABBASTANZA SPAZIO VUOTO).
2. REGOLARE IL TASTO DI FUNZIONE (6) ALLA POSIZIONE "DI PHONO "ED ALLORA PREMERE IL TASTO "RECORD "(3) DIRETTAMENTE.
3. LO SCHERMO LCD (2) MOSTRERÀ LA PAROLA "USB "AND FLASHING AFTER THAN DISPLAY IL & "REC". ORA IL SISTEMA STA INIZIANDO LA CODIFICA.
4. INIZIARE IL PLAYBACK A PHONO PER LA TRACCIA CHE VOLETE REGISTRARE SU USB O SULLA SCHEDA.
5. DOPO AVER FINITO LA REGISTRAZIONE, PREMERE E TENERE IL TASTO "RECORD "(3) FINO ALL'ARRESTO DELLO SCHERMO LCD E RITORNARE AL MODO "DI PHONO"


## **B) CODIFICA DELLA CASSETTA**

1. INSERIRE LA PENNA USB PER LA REGISTRAZIONE (ASSICURARSI CHE CI SIA ABBASTANZA SPAZIO VUOTO).
2. REGOLARE IL TASTO DI FUNZIONE (6) AL MODO "TAPE" E PREMERE IL TASTO "RECORD" (3) DIRETTAMENTE.
3. LO SCHERMO LCD (2) MOSTRERÀ LA PAROLA "USB" E APPARIRÀ VELOCEMENTE LO SCHERMO  E "REC". ORA IL SISTEMA STA INIZIANDO LA CODIFICA
4. INIZIA IL PLAYBACK DELLA CASSETTA (L'UNO O L'ALTRO NASTRO 1 O 2) CHE LA TRACCIA PREPARA ALLA CODIFICA DEL FORMATO MP3.
5. DOPO AVER FINITO LA REGISTRAZIONE, PREMERE E TENERE IL TASTO "RECORD" (3) FINO A QUANDO IL SIMBOLO  & "REC" SPARISCONO E RIAPPARE "TAPE" SULLO SCHERMO LCD


## **C) FILE DI COPIA DALL'USB AL SD O VICEVERSA**

IL SISTEMA CONCEDE DI COPIARE IL FILE DAL USB ALLA SCHEDA DI SD/MMC PREMENDO IL TASTO "RECORD" (3):

### **I) COPIANDO 1 TRACCIA (METTERE LA COPIA DELLA SCHEDA SD NEL USB)**

1. EFFETTUARE IL PLAYBACK NORMALE DELLA TRACCIA CHE VOLETE COPIARE NELLA SCHEDA SD/MMC
2. PREMERE IL TASTO "RECORD" (3) DURANTE IL PLAYBACK DELLA TRACCIA DESIDERATA, L'UNITÀ VISUALIZZERÀ VELOCEMENTE  IL & "REC" ED, ORA STA EFFETTUANDO LA COPIA.
3. DOPO CHE LA COPIATURA È COMPLETATA, L'UNITÀ ARRESTERÀ IL PLAYBACK AUTOMATICAMENTE.

### **II) COPIANDO TUTTE LE TRACCE (METTERE LA COPIA DELLA SCHEDA SD NEL USB)**

1. SELEZIONARE IL MODO "SD" E INSERIRE LA SCHEDA SD/MMC CHE VOLETE COPIARE.
2. DOPO CHE LA LETTURA DELLE INFORMAZIONI DELLA SCHEDA È COMPLETATA, PREMERE IL TASTO "RECORD" (3) E L'UNITÀ VISUALIZZERÀ VELOCEMENTE  & "REC". ORA STA EFFETTUANDO LA COPIATURA
3. DOPO CHE LA COPIATURA È COMPLETATA, L'UNITÀ SI ARRESTERÀ AUTOMATICAMENTE.

### **OSSERVAZIONE: -**

- LA VELOCITÀ DELLA REGISTRAZIONE È 1:1 A SECONDA DEL TEMPO DEL PHONO O DEL NASTRO
- DURANTE LA COPIATURA, IL SISTEMA COPIERÀ SOLO IL FILE DI MP3/WMA.
- IL SISTEMA CREERÀ "UN AUDIO" "UN FOLDER" PER IL FILE DELLA CODIFICA E "FCOPY" PER IL FILE DI COPIATURA.
- IL FORMATO DI REGISTRAZIONE È PRESTABILITO - AL TASSO MP3: 128 KBPS, TASSO DI CAMPIONE: 44.1KHZ
- NESSUN TITOLO DI CANZONE SARÀ REGISTRATO DURANTE LA CODIFICA
- PER INTERROMPERE LA REGISTRAZIONE, PREMERE ANCORA IL TASTO "RECORD" DURANTE LA REGISTRAZIONE.
- IL SISTEMA IMMAGAZZINERÀ IN PRIMO LUOGO IL FILE USB E INSIEME AL USB E SD SONO OCCUPATI DURANTE LA CODIFICA DI PHONO O DEL NASTRO.
- **COPIARE IL FILE MP3 DA USB/SD SARÀ COPIATO INTERAMENTE LA CANZONE, SE TERMINATE IL PROCESSO DI COPIATURA INTERMEDIO, NESSUNA TRACCIA È REGISTRATA CHE O IMMAGAZZINATA NEL USB O NELLA SCHEDA SD/MMC.**

## **D) VELOCITÀ DI TRASMISSIONE DELLA CODIFICA (DAL MICROTELEFONO A DISTANZA)**

POTETE SELEZIONARE LA VELOCITÀ DI TRASMISSIONE DURANTE LA CODIFICA, CON IL PIÙ ALTO TASSO BIT GENERERETE LA MIGLIORE QUALITÀ DEL SUONO ED OCCUPERETE PIÙ SPAZIO NELLA MEMORIA. LA GAMMA SELETTIVA PROVIENE DA 32/ 64 /96 /128/192/256 KILOBITS RISPETTIVAMENTE

1. REGOLARE LA FUNZIONE "PHONO" (6) & RIMETTERE IL MODO DI ARRESTO.
2. PREMERE LA FUNZIONE "INFO" E APPARIRÀ SULLO SCHERMO LCD(2) LA VELOCITÀ DI TRASMISSIONE (128 KILOBITS)
3. PREMERE I TASTI (13.24) PER SELEZIONARE LA VELOCITÀ DI TRASMISSIONE DESIDERATA PER LA CODIFICA.
4. PREMERE ANCORA "INFO" PER CONFERMARE LA REGOLAZIONE E LO SCHERMO LCDI (2) RIASSUMERÀ IL MOD "DI PHONO" G

## **E) SEPARAZIONE TRACCE (CON TELECOMANDO)**

PUOI DIVIDERE LE CANZONI REGistrate DAL DISCO IN VINILE SU USB/SD DURANTE LA REGISTRAZIONE PREMENDO IL TASTO "TS" (TRACK SEPARATION) IN OGNI MOMENTO SUL TELECOMANDO. IL SISTEMA CREA IN MODO AUTOMATICO UNA NUOVA TRACCIA E CONTINUA A REGISTRARE. QUANDO LA SCRITTA "PHONO" SUL DISPLAY LCD LAMPEGGIA UNA VOLTA, SIGNIFICA CHE IL SISTEMA HA CREATO UNA NUOVA TRACCIA E SALVATO CORRETTAMENTE LA PRECEDENTE.

## **CANCELLAZIONE FILE DA USB/SCHEDA SD (TRAMITE TELECOMANDO)**

---

IL SISTEMA PUÒ CANCELLARE IL FILE IMMAGAZZINATO ALL'INTERNO DELLA PENNA DEL USB O DELLA SCHEDA SD COME SEGUE:

### **A) CANCELLAZIONE DEL SINGOLO FILE**

1. SELEZIONARE IL MODO USB O SD.
2. PREMERE E TENERE IL TASTO " INFO "PER 3 SECONDI E APPARIRA' LO SCHERMO LCDI (2) (DEL ---001)
3. PREMERE SKIP FORWARD▶▶O SKYP BACKWARDO ◀◀ PER SELEZIONARE IL FILE DA CANCELLARE
4. PREMERE IL TASTO " REC "PER ENTRARE NEL MODO "SÌ/NO "ED ALLORA PREMERE SKIP FORWARD ▶▶O SKIP BACKGROUND ◀◀ PER SELEZIONARE "SÌ "O "NO ".
5. PREMERE ANCORA IL TASTO " REC "PER CONFERMARE LA REGOLAZIONE

### **B) TUTTA LA CANCELLAZIONE DEI FILE (TRAMITE TELECOMANDO)**

1. SELEZIONARE IL MODO USB O SD.
2. PREMERE E TENERE IL TASTO "INFO "PER 3 SECONDI E APPARIRA' LO SCHERMO LCD (2) (DEL ---001)
3. PREMERE ANCORA E TENERE IL TASTO " INFO "E LO SCHERMO LCD MOSTRERÀ VELOCEMENTE "LA DISPOSIZIONE/Y/N ". PREMERE SKIP FORWARD▶▶I O SKIP BACKWARD ◀◀PER SELEZIONARE "Y (SÌ) "O " N (NO) ".
4. PREMERE IL TASTO " REC "PER CONFERMARE LA REGOLAZIONE.

### **OSSERVAZIONE: -**

- TUTTI I FILE ALL'INTERNO DEGLI STRUMENTI DI MEMORIZZAZIONE DEL USB O DELLA SCHEDA SD SARANNO CANCELLATI COMPLETAMENTE DOPO LA CONFERMA DEL MODO " Y (Sì) "
- PREMERE UNA VOLTA IL TASTO "DI ARRESTO ", CON IL MICROTELEFONO A DISTANZA, E' ABBASTANZA PER CANCELLARE

### **ELIMINAZIONE USB/SCHEDA DI MEMORIA**

PER RIMUOVERE USB/SCHEDA DI MEMORIA, SPEGNERE IL POTERE O COMMUTARE IL MODO DI FUNZIONE DAL CD, AL NASTRO SINTONIZZATO PER PRIMO . PER LA PORTA USB – DISCONNETTARLA ESTRANIANDOLA DIRETTAMENTE, PER LA SCHEDA DI MEMORIA - PREMERE L'INTERNO DELLA SCHEDA DI MEMORIA; , ORA LA SCHEDA È PARZIALMENTE LIBERA E POTETE RIMUOVERLA A MANUALMENTE.

## **EFFETTO SOUND X-BASS**

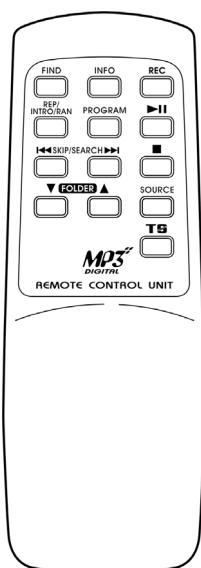
---

PREMERE IL TASTO DI X-BASS (17) PER ATTIVARE LA FUNZIONE I X-BASS E L'EFFETTO BASSO ENHANCE A "ON ■■■ POSTION"

## TRASMETTITORE DI TELECOMANDO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA (BATTERIA NON FORNITA)  
IL TRASMETTITORE INFRAROSSO RICHIEDE LA BATTERIA DI FORMATO 2PC AAA DEL PER IL

### FUNZIONAMENTO DESCRIZIONE DEI TASTI



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1) FIND                   | NEL PLAYBACK DI MP3/WMA, PREMERE PER ATTIVARE IL NOME DI FILE/FOLDER FUNZIONE RICERCA.              |
| 2) INFO                   | PREMERE PER SELEZIONARE LA VELOCITÀ DI TRASMISSIONE DELLA CODIFICA                                  |
| 3) REC                    | PREMERE PER ATTIVARE LA FUNZIONE ENCODING RECRDRING   |
| 4) REP/INTRO/RAN          | PREMERE PER ATTIVARE LA FUNZIONE SD/USB   |
| 5) PROGRAMMA              | PREMERE SD/USB, PER ATTIVARE LA FUNZIONE DI PROGRAMMAZIONE  |
| 6) PLAY/PAUSE▶            | NEL MODO DI SD/USB, PREMERE UNA VOLTA PER INIZIARE PLAYBACK. PREMERE ANCORA PER ENTRARE IN PAUSA.   |
| 7) SKIP/SEARCH FORWARD▶▶▶ | PREMERE UNA VOLTA PER ANDARE ALLA TRACCIA SEGUENTE, E TENERE PREMUTO PER CERCARE QUELLE SUCCESSIVE. |
| SKIP/SEARCH BACKWARD◀◀◀   | PREMERE UNA VOLTA PER ANDARE ALLA TRACCIA PRECEDENTE. PREMERE E TENERE PER CERCARE QUELLE INDIETRO. |
| 8) STOP■                  | INI SD/USB, PREMERE PER ARRESTARE IL PLAYBACK O ANNULLARE I PROGRAMMA IMMAGAZZINATI.                |
| 9) FOLDER UP ▲ /DOWN ▼    | NEL MODO DI SD/USB, PREMERE PER SELEZIONARE IL FOLDER UP O DOWN                                     |
| 10) FONTE                 | NEL MODO DI SD/USB, PREMERE PER SELEZIONARE LA RIPETIZIONE SD O USB                                 |
| 11) SEPARAZIONE TRACCIA   | PREMERE PER DIVIDERE LE TRACCE DURANTE LA REGISTRAZIONE DA DISCHI IN VINILE                         |



I MATERIALI DELL' IMBALLAGGIO DI QUESTO PRODOTTO SONO RICICLABILI E POSSONO ESSERE RIUTILIZZATI. SI PREGA DI GESTIRE I MATERIALI IN CONFORMITA CON LE NORMATIVE LOCALI DI RICICLAGGIO. QUESTO PRODOTTO È COSTITUITO DA MATERIALI CHE POSSONO ESSERE RICICLATI E RIUTILIZZATI SE SMALTITI DA AZIENDE SPECIALIZZATE. LE BATTERIE NON DOVREBBERO MAI ESSERE GETTATE O INCENERITE MA SMALTITE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA LOCALE CONCERNENTE I RIFIUTI CHIMICI.

### NOTA:

A causa di ErP2 requisito e proteggere l'ambiente.  
L'unità passa automaticamente in modalità standby quando non tutta la musica giocando oltre 15 minuti.